

SPAD.Question

Traitement d'enquête



Table des matières

LE PARAMETRAGE	5
Introduction.....	5
Définitions.....	5
Limites	6
Création du paramétrage	6
Saisie directe dans le masque de paramétrage.....	7
Importation de la structure d'une enquête existante déjà paramétrée.....	10
Importation d'un fichier texte contenant les libellés des questions	11
Importation du paramétrage d'une version antérieure à Question 2002.....	12
Génération du paramétrage à partir d'une bibliothèque de questions	13
Boîte de dialogue du paramétrage.....	15
Autres options du paramétrage.....	19
Terminer la saisie des paramètres	19
Commentaires	20
LA SAISIE DES DONNEES	21
Enchaînement des questions (Filtres).....	21
Saisie des réponses	23
Module de saisie multipostes	32
LE CODAGE	33
Introduction.....	33
Regroupement en classe d'intervalle.....	33
Regroupement de modalités d'une question simple, d'une question multiple et d'une simple texte	36
Création de variables préprogrammées - codages de questions simples	38
Création de variables préprogrammées - codages de questions multiples.....	42
Création de variables préprogrammées - codages de questions numériques.....	45
Création de variables préprogrammées - codages de textes	48
Création de variables préprogrammées - autres codages.....	50
Codage de dates	53
Création de variables par formules.....	55
Calcul d'indices à partir d'échelles de satisfaction ou d'accord.....	60
Dimension de questions	63
Redressement	64
Codage manuel des questions ouvertes	66
LE TRI A PLAT	73
Introduction.....	73
La sélection des questions	73

Les sorties.....	74
La sous-population	74
Les options de tris	74
LE TRI CROISE	79
Introduction.....	79
Sélection des questions.....	79
Options de tris	85
Les macros	94
LES TRIS - OPTIONS D’AFFICHAGE	95
Sortie des résultats.....	95
Options d’affichage.....	97
L’IMPORTATION DES DONNEES	101
Importer un fichier Access	101
Importer un fichier QUESTION 1.x/2.x.....	101
Importer un fichier texte au format fixe (sans séparateurs).....	102
Importer un fichier texte avec séparateur (délimité).....	104
Importer un fichier SPAD	105
Importer un fichier SPSS.....	106
Importer le paramétrage d’une enquête existante.....	106
Importer un fichier texte tabulé dans une enquête existante.....	106
L’EXPORTATION DES DONNEES	109
Introduction.....	109
Exportation au format Texte délimité.....	109
Exportation au format texte sous forme de liste	111
Exportation au format Access	112
Exportation au format WordMapper	114
Exportation au format SPAD	115
Exportation au format SPSS.....	116
Exporter les questions ouvertes vers un fichier texte	117
LA GESTION DES DONNEES	121
Sous-populations	121
Échantillonnage aléatoire	125
Échantillonnage par Quotas.....	126
Fusion de questionnaires (verticale).....	127
Fusion de questions (horizontale).....	129
Extraction de questions	133
Afficher les réponses.....	134

LE PARAMETRAGE

Introduction

Un questionnaire est un ensemble de questions qui demandent, selon les cas, une ou plusieurs réponses, une réponse numérique, une réponse sous la forme d'un mot ou enfin sous la forme d'une phrase (questions dites "ouvertes").

Certaines n'ont que deux éventualités ou modalités de réponses : Oui ou Non, Homme ou Femme par exemple ; d'autres permettent un choix de réponses plus important.

La taille exacte en centimètres d'une personne ou le montant exact des revenus sont des réponses numériques. L'intervalle des valeurs pour une réponse numérique est compris entre -9 999 999 999 et +9 999 999 999 en virgules flottantes.

Les questionnaires comportent souvent des échelles d'accord ou de satisfaction : de "tout à fait satisfait" à "pas du tout satisfait". Ce type de question est à la fois une variable nominale ordonnée et une variable numérique si on fait l'hypothèse que la réponse est une note. Pour les échelles, il est utile de prendre en compte cette double appartenance. De plus, il arrive parfois que l'on ajoute à l'échelle une modalité correspondant à une non-réponse (réponse « ne sait pas » par exemple). Cette modalité ne doit pas être intégrée dans les calculs de moyenne par exemple.

Le type de question (simple réponse, réponse multiple, réponse numérique, échelle, simple texte ou question ouverte) ainsi que le nombre d'éventualités sont les informations qui caractérisent chacune des questions du questionnaire. Cette phase de paramétrage ou de description du questionnaire doit être réalisée avant tout autre traitement ou saisie.

Définitions

Question Simple	Question fermée demandant une seule réponse.
Question Multiple	Question fermée demandant plus d'une réponse, c'est une question à réponses multiples
Question Numérique	Question demandant une valeur numérique définie dans des bornes
Question Échelle	Question fermée demandant une seule réponse. C'est une échelle d'accord qui permet de définir une modalités

	supplémentaire « Ne sait pas, non concerné »
Question Rang	Question permettant de classer par ordre de préférence les modalités d'une question
Question Date	Question demandant la saisie d'une date
Question Simple Texte	Question fermée demandant une seule réponse. Contrairement à une Question Simple, une Simple Texte permet de saisir la réponse en clair au lieu de saisir le code correspondant à la réponse
Question Ouverte	Question permettant la saisie en clair de la réponse, sans limitation de longueur.

Limites

Question 2002 permet de créer un questionnaire contenant un nombre très important de questions. Vous pouvez avoir jusqu'à 3 200 question simples, numériques ou ouvertes. Le nombre est réduit si vous avez des questions multiple car une question multiple à x réponses possibles est équivalent pour Question 2002 à x questions simples.

En théorie, Question 2002 accepte jusqu'à 32 000 éventualités (ou modalités) de réponses pour chaque question (simple ou multiple). Il est recommandé de se limiter à 1 000 modalités maximum. Au delà, les tableaux de résultats risquent d'être inexploitable. Si vous avez besoin d'un très grand nombre de modalités, il est préférable de définir votre question en Simple Texte.

Les libellés des questions peuvent avoir jusqu'à 250 caractères, les libellés des modalités sont limités à 120 caractères, les réponses des Questions Simple Texte sont limitées à 255 caractères.

Création du paramétrage

CONSEIL : Avant de commencer la saisie des paramètres, il est souhaitable que vous définissiez la structure de votre questionnaire sur papier ou directement sur l'un de vos questionnaires. Avant la saisie des données, il est toutefois possible de modifier à volonté la structure de votre questionnaire. Ensuite, vous pouvez également ajouter des modalités en cours de saisie des réponses.

Pour créer le paramétrage de votre questionnaire, vous avez plusieurs méthodes.

1. **Saisie directe** dans le masque de paramétrage de Question 2002. Vous définissez le type de question, le nombre de modalités, les libellés, etc. pour chacune des questions.
2. **Importation** dans le masque de paramétrage de la **structure d'une enquête existante déjà paramétrée**. Il s'agit de récupérer les différentes questions sans importer les réponses des interviewés.
3. **Importation** dans le masque de paramétrage d'un **fichier texte** contenant les différentes questions et les libellés de réponse.
4. **Génération** du paramétrage à partir d'une **bibliothèque de questions**.

5. **Importation** dans le masque de paramétrage des questions créées dans une **version précédente** de Question 2002.

REMARQUE : Par mesure de sécurité **Question 2002** copie toute votre enquête (données, paramètres, noms des questions, libellés...) dans une nouvelle base nommée Qtemp.mdb. Cette procédure permet de ne pas perdre l'ancienne enquête et donc de ne jamais effectuer de modifications irréversibles. Si vous désirez récupérer l'ancienne base, faites **Fichier** puis **Ouvrir** Qtemp.mdb et introduisez un nouveau nom de base dans la boîte de dialogue **Enregistrer sous**.

Saisie directe dans le masque de paramétrage

On introduit d'abord le nom de la question. Il correspond généralement à l'identifiant des questions du questionnaire papier : Q1, Q2, Q3, etc. Si vous avez des sous-questions, donnez-leur les noms suivants : Q2-1, Q2-2, Q2-3, etc.

1. Le nom des questions : il est conseillé de n'utiliser que 10 à 20 caractères au maximum.
2. Ne donnez pas le même nom à deux questions différentes.
3. Le nom des questions peut comporter des espaces, mais évitez les signes de ponctuation comme le point par exemple.

Le nom de la question est en principe destiné à représenter la numérotation des questions figurant sur le questionnaire papier. Chaque concepteur de questionnaires a sa manière de numéroté les questions. Ainsi pour une batterie d'items, on trouve souvent la numérotation suivante : Q10-1, Q10-2, Q10-3, etc. Il est préférable que la numérotation visible à l'écran soit identique à celle que l'on trouve dans le questionnaire.

Trois variables sont générées automatiquement :

Le premier champ est le numéro d'enregistrement. Il n'est pas modifiable.

La deuxième zone (POIDS) correspond au poids du questionnaire. Par défaut, sa valeur est de 1.

Le troisième champ correspond au Numéro de **Questionnaire** ou le numéro de l'interviewé. Pendant la saisie, celui-ci s'incrémentera automatiquement d'une unité, d'un questionnaire à l'autre.

Le numéro d'enregistrement et le Poids sont obligatoires. Le numéro de questionnaire est indispensable pour procéder à des fusions de fichiers, le poids est nécessaire lorsque l'on désire faire des redressements ou annuler des questionnaires.

ATTENTION : Un poids égal à zéro signifie que l'ensemble du questionnaire est annulé même lorsque l'option Redressé n'a pas été cochée.

Pour annuler un questionnaire, il suffit donc de mettre son poids à zéro.

Pour chacune des questions, trois zones de saisie sont prévues, une pour le type de question, une autre pour le nombre d'éventualités et une pour le nombre de réponses lorsque la question est à réponses multiples.

Les types des questions sont :

1. **Simple** pour simple réponse (une seule réponse possible).

2. **Échelle** pour les réponses à une échelle d'accord ou de satisfaction.
3. **Multiple** pour une question à réponses multiples (plusieurs réponses possibles).
4. **Numérique** pour une question numérique (variable continue).
5. **Rang** pour un classement des modalités par ordre de préférence.
6. **Date** pour les questions dates.
7. **Simple Texte** pour les réponses comportant un mot ou un code : nom de ville, de médicament, code NAF, etc.
8. **Ouverte** pour des commentaires (zone de texte contenant des phrases, etc.).

Remarque concernant le type "Rang"

Supposons que vous désiriez obtenir le classement des modalités d'une question :

Classez en ordre décroissant les motifs suivants :

- bon rapport qualité/prix
- moderne
- à la pointe de la technologie
- facile à utiliser
- robuste

Vous introduisez le libellé de la question et les modalités de réponse. Lorsque vous cliquez sur ajouter, Question va générer 5 questions simples comportant 5 modalités de réponses (rang). Ces 5 questions appartiendront à une même catégorie. Au moment de la saisie, vous obtiendrez le masque suivant :

	Rang 1	Rang 2	Rang 3	Rang 4	Rang 5
bon rapport qualité/prix					
moderne					
à la pointe de la technologie					
facile à utiliser					
robuste					

Il est possible d'affecter chacune des questions à une catégorie. Ainsi toutes les questions concernant la signalétique de la personne (sexe, âge, CSP, etc.) peuvent être regroupées dans la catégorie Signalétique. Lorsque vous effectuez des tableaux croisés et que vous choisissez la catégorie signalétique, toutes les questions de la catégorie sont sélectionnées.

Prenons l'exemple du questionnaire **VACANCE** :

<p>Q1 Envisagez-vous de passer vos vacances :</p> <p>1) en France</p> <p>2) à l'étranger</p> <p>Q2 Combien de jours de vacances prenez-vous ?</p> <p>Q3 Vous partez en vacances en :</p> <p>1) Automne</p> <p>2) Hiver</p> <p>3) Printemps</p> <p>4) Été</p> <p>Q4 Quels sont le ou les moyens de transport que vous utiliserez pour vous rendre en vacances (donnez 3 réponses au maximum) ?</p> <p>1) train</p> <p>2) voiture</p> <p>3) avion</p> <p>4) bateau</p> <p>5) autocar</p> <p>6) moto</p> <p>7) vélo</p> <p>8) autres</p> <p>Q5-1 Êtes-vous satisfait de l'accueil ?</p> <p>1) Tout à fait satisfait</p> <p>2) Plutôt satisfait</p> <p>3) Plutôt pas satisfait</p> <p>4) Pas du tout satisfait</p> <p>Q5-2 Êtes-vous satisfait des repas ?</p> <p>1) Tout à fait satisfait</p> <p>2) Plutôt satisfait</p> <p>3) Plutôt pas satisfait</p> <p>4) Pas du tout satisfait</p> <p>Q5-3 Êtes-vous satisfait de l'information ?</p> <p>1) Tout à fait satisfait</p> <p>2) Plutôt satisfait</p> <p>3) Plutôt pas satisfait</p> <p>4) Pas du tout satisfait</p> <p>Q5-4 Êtes-vous satisfait des animations ?</p> <p>1) Tout à fait satisfait</p> <p>2) Plutôt satisfait</p> <p>3) Plutôt pas satisfait</p> <p>4) Pas du tout satisfait</p> <p>Q6 Si vous êtes insatisfait, dites pourquoi ?</p>

A la première question, on peut passer ses vacances soit en France, soit à l'étranger. Il s'agit donc d'une simple réponse (une seule réponse possible) à deux modalités.

Tapez Q1 dans la première zone. La zone suivante concerne le libellé de la question : *Envisagez-vous de passer vos vacances* :

Cliquez sur l'option **Simple**. Insérez dans la zone **Nombre de modalités** un 2 (2 modalités de réponse).

puis les libellés des modalités de réponse :

en France
à l'étranger

Lorsque l'interviewé ne répond pas, c'est une non-réponse, elle est codée 0 ou blanc (l'espace) si la personne n'est pas concernée par la question (voir les **Filtres, enchaînement**). Le zéro et le blanc (l'espace) ne doivent pas être affectés à une modalité de réponse. **La première modalité a le code 1 et non le code 0.**

Appuyez sur le bouton **Ajouter** pour faire apparaître la question dans la fenêtre de droite.

Pour effacer le contenu des différentes zones de saisie, cliquez sur **Nouvelle question**.

Si vous avez une série de questions comportant les mêmes modalités de réponse, n'appuyez pas sur le bouton **Nouvelle question**. Les libellés seront conservés pour la question suivante.

La question Q2 concerne le nombre de jours de vacances. On la codera donc en numérique. Tapez Q2 dans la zone **Nom de la question**. Introduisez le libellé de la question puis cliquez sur l'option **Numérique**, tapez 360 comme limite maximale et 0 comme limite minimale. En tant que question numérique, il n'y a pas de modalités de réponse.

La question Q3 est une simple réponse à quatre modalités, nous supposons qu'il s'agit, dans notre exemple, des vacances annuelles.

La question suivante concerne les moyens de transport utilisés pour se rendre en vacances. Parmi les 8 moyens présentés, il est possible d'en utiliser plusieurs. On peut par exemple, prendre le train, puis le bateau ou l'avion. Il s'agit donc d'une question à réponses multiples.

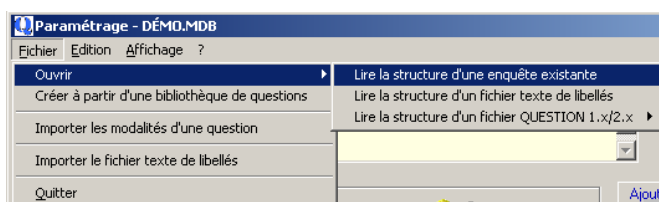
Question 2002 est capable de traiter jusqu'à 32000 modalités de réponses par question. Dans le cas d'une multi-réponses, le nombre de réponses possibles peut être égal au nombre d'éventualités (avec un maximum de 200), mais dans la pratique, il est souhaitable que ce nombre soit limité en fonction du contexte. En effet une personne n'emprunte pas 8 moyens de transport différents pour un trajet. On limitera par exemple à 3 le nombre de réponses à la question.

Si l'on pose une question sur l'équipement du ménage (télévision, magnétoscope, Minitel, etc.), il est possible que l'interviewé possède tout. On introduira alors autant de réponses que de modalités (12 équipements et 12 réponses possibles). En cours de saisie, un contrôle est effectué par le logiciel sur le nombre de réponses autorisées pour les simples et les multi-réponses et sur la valeur maximale et minimale pour les variables numériques.

Les questions Q5-n représentent une batterie de questions de satisfaction. Elles sont toutes paramétrées avec le type **Échelle** et 4 modalités de réponses. La dernière modalité n'est pas une non-réponse.

A la question Q6, un commentaire est demandé : la réponse est entièrement libre, aucune pré-codification n'est prévue. Il s'agit d'une réponse ouverte.

Importation de la structure d'une enquête existante déjà paramétrée



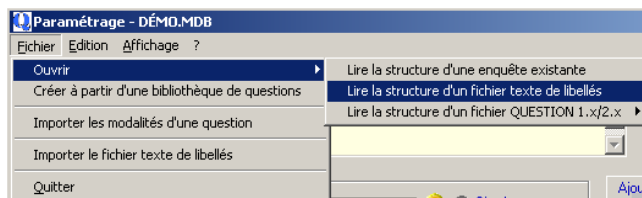
Si vous souhaitez créer une nouvelle enquête dont le paramétrage est identique à une enquête déjà créée dans Question 2002, vous pouvez choisir cette option. « Lire la structure d'une enquête existante » ne récupère que le paramétrage. Les individus ne sont pas importés.

Lorsque vous sélectionnez cette option, Question 2002 vous demande de lui fournir le nom de l'enquête dans laquelle il doit récupérer le paramétrage. Répondez Oui à la question « Etes-vous sûr de vouloir supprimer le fichier... ».

Le nouveau paramétrage s'affiche à l'écran, vous pouvez modifier, supprimer, ajouter ou insérer vos questions.

Lorsque vous avez terminé, cliquez sur « Terminer ».

Importation d'un fichier texte contenant les libellés des questions



Une troisième manière de créer le paramétrage consiste à utiliser le questionnaire qui a déjà été saisi dans un traitement de texte ou tapé directement dans l'éditeur de texte de **Question 2002** (pour cela, on choisit dans **Fichier** l'option **Éditeur fichiers textes**).

Pour créer directement le texte du questionnaire, saisissez les questions en respectant les règles suivantes :

1. Tapez d'abord le nom de la question. Exemple : **Q1** suivi d'un espace, puis le libellé de la question.
2. Tapez sur **Entrée** pour passer à la ligne suivante.
3. Tapez le libellé de la première modalité puis sur la ligne suivante le libellé de la seconde modalité, etc.
4. Une ligne vide sépare deux questions. Les questions numériques ou les questions ouvertes ne comportent pas de libellés correspondant à des modalités de réponse. On ne saisit que le libellé de la question. Dans l'écran précédent, Q2 est une question numérique.

On trouve dans l'éditeur de texte de **Question 2002** les fonctions habituelles d'un éditeur.

En revenant au paramétrage, choisissez l'option **Fichier** puis **Ouvrir** et choisissez **Lire la structure d'un fichier texte de libellés**.

Ce fichier doit être un fichier texte et non un fichier au format RTF.

Le questionnaire s'insère dans le masque de saisie des paramètres. Pour les questions numériques, vous pouvez définir la borne supérieure et la borne inférieure. Elle est par défaut fixée à 9999999. Toutes les questions qui ont des modalités de réponses sont définies par défaut en simples réponses. Pour les questions multiples, vous devez modifier le type de la question et ajouter le nombre de réponses possibles.

CONSEIL : Si l'importation ne s'est pas faite correctement, vérifiez que votre texte suit bien les quelques règles suivantes :

- après le nom de la question, on trouve un espace, puis le libellé de la question ;
- les libellés des modalités sont sur les lignes suivantes ;
- une ligne vide sépare chaque question ;
- les questions numériques et ouvertes n'ont pas de libellés de modalités de réponses.

Question 2002 accepte jusqu'à 250 caractères pour les libellés des questions et jusqu'à 120 caractères pour les libellés de chacune des modalités.

Si vous récupérez le texte d'un questionnaire, il est nécessaire d'éliminer par exemple les commentaires comme « ne donnez qu'une seule réponse ». Il est également nécessaire de modifier la mise en page si, par exemple, vous trouvez sur la même ligne plusieurs modalités de réponses :

Q10 Êtes-vous globalement satisfait ?

1 Très satisfait 2 Plutôt satisfait 3 Plutôt pas satisfait
4 Pas du tout satisfait

Il faut mettre dans ce cas, sur 4 lignes, les modalités de réponses :

Q10 Êtes-vous globalement satisfait ?

1 Très satisfait
2 Plutôt satisfait
3 Plutôt pas satisfait
4 Pas du tout satisfait

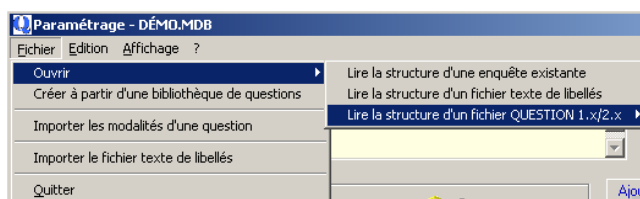
Ce travail de mise en forme peut compenser le temps de saisie du paramétrage et des libellés.

Vérifiez bien que vous n'utilisez pas le même nom de question pour deux questions différentes.

Après l'importation du paramétrage, un message peut s'afficher vous indiquant que « La question Questionnaire prendra comme valeur le numéro d'enregistrement ». La question Questionnaire est créée par le logiciel et est indispensable à Question 2002. Vous devez donc accepter sa création.

Si le message ne s'affiche pas, c'est que la question Questionnaire existe déjà.

Importation du paramétrage d'une version antérieure à Question 2002



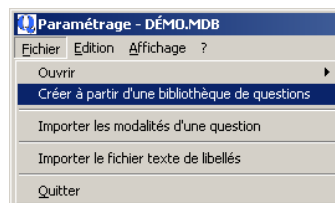
L'option Lire la structure d'un fichier QUESTION 1.x/2.x vous permet de récupérer le paramétrage d'une enquête créée dans les versions 2.5 et inférieure de Question.

Cette option vous permet de récupérer le paramétrage de deux manières : soit en lisant le fichier texte de paramètres de Question 1.x/2.x (fichier PRM), soit en lisant directement le paramétrage de l'enquête (fichier PAR).

ATTENTION : Cette option ne vous permet pas d'importer les réponses des individus. Si vous voulez importer la totalité de l'enquête, vous devez passer par le module d'importation de Question 2002.

Après l'importation du paramétrage, un message s'affiche vous indiquant que « La question Questionnaire prendra comme valeur le numéro d'enregistrement ». La question Questionnaire est créée par le logiciel et est indispensable à Question 2002. Vous devez donc accepter sa création.

Génération du paramétrage à partir d'une bibliothèque de questions



Une bibliothèque de questions est un fichier comportant un ensemble de questions pouvant être utilisé dans vos enquêtes.

Le fichier de bibliothèque ne peut être utilisé que lors de la création d'une nouvelle enquête. En effet, vous ne pouvez pas rajouter de nouvelles questions issues d'une bibliothèque dans une enquête existante.

Structure du fichier bibliothèque de questions

Ce fichier de bibliothèque est un fichier texte, sa structure est la suivante :

1. La première ligne contient le nom ou le titre de la bibliothèque précédée du caractère @.
2. Les catégories de questions sont précédées par le caractère #.
3. Chaque question est définie en première ligne par le nom de la question puis le libellé de la question séparé par un espace. Les libellés des modalités de réponses se trouvant chacun sur une ligne.

Exemple :

```
@ Bibliothèque standard

#Les échelles de satisfaction globale

Q20 Êtes-vous globalement satisfait du service proposé ?
Très satisfait(e)
Assez satisfait(e)
Peu satisfait(e)
Pas du tout satisfait(e)

Q21 Que pensez-vous globalement de ce service/produit ?
Très satisfait(e)
Plutôt satisfait(e)
Plutôt mécontent(e)
Très mécontent(e)

#Les critères de satisfaction d'un service

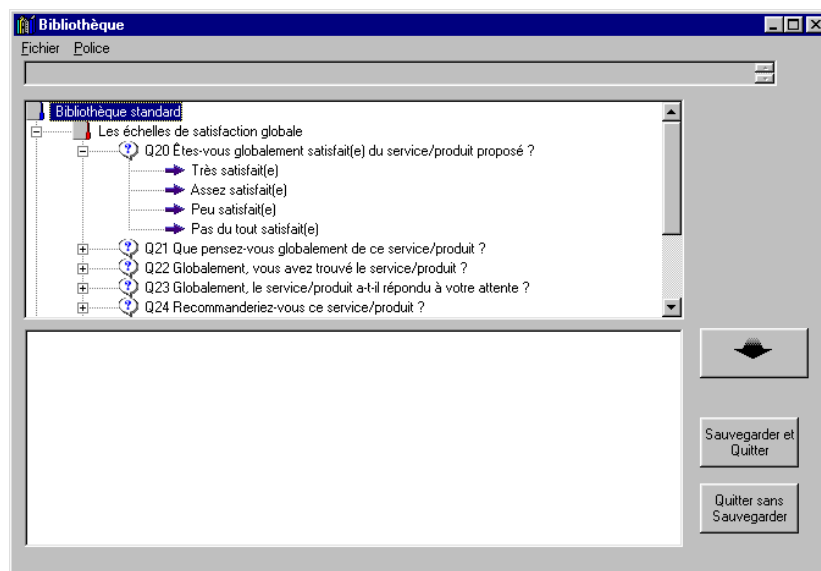
Q40 L'attente avant l'accueil sur place/au téléphone ?
Très satisfait
Assez satisfait
Peu satisfait
Pas du tout satisfait
```

Utilisation du fichier bibliothèque

Dans le menu du paramétrage (lors de la création d'une nouvelle enquête), cliquez sur **Fichier** puis **Créer à partir d'une bibliothèque de questions**.

La fenêtre bibliothèque apparaît. Dans le menu, sélectionnez Fichier puis Ouvrir une bibliothèque. Sélectionnez un fichier bibliothèque puis cliquez sur Ouvrir.

Le fichier bibliothèque apparaît dans la partie supérieure de l'écran sous forme d'arbre. Pour développer l'arbre, cliquez sur le + à droite.



Le dossier bleu correspond au nom de la bibliothèque, les dossiers rouges correspondent aux noms des catégories de questions, les points d'interrogations correspondent aux noms des questions avec leur libellé et les flèches correspondent aux libellés des réponses.

Pour sélectionner une question, il suffit soit de double-cliquer sur cette question, soit de cliquer dessus puis de cliquer sur le bouton "flèche en bas" se trouvant à droite de l'écran. La question s'affiche alors dans la partie basse de l'écran.

Après avoir sélectionné toutes les questions voulues, cliquez sur le bouton "**Sauvegarder et Quitter**" situé sur le côté droit de l'écran. Après avoir donné le nom du fichier de paramètres (fichier texte de libellés que vous pourrez réutiliser), le paramétrage est créé.

Vous pouvez, si vous le désirez, modifier ensuite le paramétrage de chaque question (voir **Saisie directe du paramétrage**).

ATTENTION : Dès lors que votre enquête est créée, vous n'avez plus la possibilité de rajouter de questions supplémentaires à partir d'une bibliothèque.

Réutilisation d'un fichier de questions issues de bibliothèques

Lors de la création d'une enquête à partir de bibliothèques de questions, vous avez sauvegardé votre sélection dans un fichier texte.

Ce fichier peut être réutilisé pour créer une nouvelle enquête.

Pour ce faire, créez une nouvelle enquête dans **Question 2002** (depuis le menu principal) puis ouvrez le module **Bibliothèque**.

Dans le menu **Fichier**, cliquez sur **Ouvrir** et sélectionnez le fichier contenant la sélection. Ce fichier s'affiche dans la fenêtre du bas.

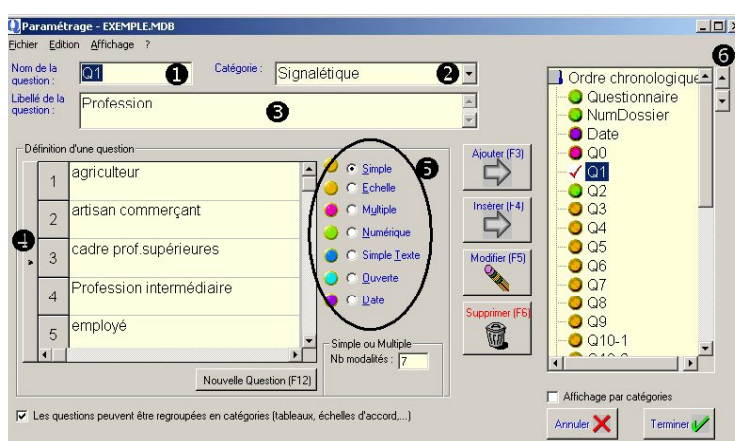
Vous pouvez modifier ce fichier à votre guise, la partie basse de l'écran se comportant comme un éditeur de texte. Veillez néanmoins à garder la structure intacte.

Si vous désirez ajouter des questions issues d'une bibliothèque, procédez comme précédemment en ouvrant la bibliothèque dans la partie supérieure de l'écran.

Structure d'un fichier de questions issues de la sélection :

Catégorie	de	la	question	1
Qquestion1	Libellé	de	la	question
Première	modalité	de	la	question
Deuxième	modalité	de	la	question
...				
<Ligne				vierge>
Catégorie	de	la	question	2
Qquestion1	Libellé	de	la	question
Première	modalité	de	la	question
Deuxième	modalité	de	la	question
...				

Boîte de dialogue du paramétrage



Descriptif de la boîte de paramétrage

❶ : Nom de la question.

❷ : Catégorie

La catégorie ne s'affiche que si vous avez coché l'option « Les questions peuvent être regroupées en catégories », en bas à gauche de la fenêtre.

On distingue deux types de catégories : les catégories Simples et les catégories Tableaux.

Les catégories simples permettent de regrouper vos questions. Par exemple, si un ensemble de questions correspond à des informations concernant l'interviewé (age, sexe, CSP...), on peut les classer dans une catégorie « Signalétique ». Lors des tris, il suffira simplement de sélectionner la catégorie simple pour effectuer le tri de l'ensemble des questions de cette catégorie plutôt que de sélectionner les questions une par une.

Les catégories Tableaux ont les mêmes caractéristiques que les catégories simples mais permettent en plus, durant la saisie et les tris à plat, d'afficher l'ensemble des questions de la catégorie dans un tableau. Ce type de catégorie s'applique donc aux questions ayant les mêmes modalités de réponses comme par exemple un ensemble de questions de

satisfaction dont les modalités sont « Très satisfait », « Satisfait », « Peu satisfait » et « Pas du tout satisfait ».

❸ : Libellé en clair de la question. Limité à 250 caractères

❹ : Libellés des modalités pour les questions simples, multiples, échelles et, éventuellement, simples textes. Limité à 120 caractères.

❺ : Type de question. Lorsque des questionnaires ont déjà été saisis, il n'est plus possible de modifier le type de question.

❻ : Permet de déplacer les questions

Création du paramétrage d'une question

Ajout d'une nouvelle question

1. Cliquer sur Nouvelle Question (F12) pour initialiser les champs de saisie des paramètres
2. Saisir le nom de la nouvelle question (❶)
3. Saisir le libellé de cette question (❸)
4. Définir le type de question (❺)
5. Si la question est une question simple ou une question échelle, saisir le nombre de modalités (en dessous de ❺) puis les libellés de ces modalités (❹). Si c'est une question multiple, saisir également le nombre de réponses (en dessous de ❺)
6. Cliquer sur Ajouter (F3)

Duplication d'une question

Si vous avez, par exemple, un bloc de questions de satisfaction (Q10-1 à Q10-9) dont les modalités de réponses sont identiques, il est plus rapide de créer la première question (Q10-1) puis de dupliquer les suivantes en modifiant simplement le nom de la question.

1. Créer la première question
2. Lorsque cette question est créée, elle apparaît dans l'arbre de droite. Sélectionner cette question ; les paramètres de cette question s'affichent
3. Modifier le nom et le libellé de la question (❶ et ❸)
4. Cliquer sur Ajouter (F3)

Vous pouvez également dupliquer seulement les libellés des modalités. Pour cela, placez-vous sur la barre verticale grise à gauche des libellés des modalités (❹), cliquez sur le bouton droit de la souris ; un menu contextuel apparaît. Sélectionnez Copier la liste des modalités pour copier le tableau dans le presse-papier, créez une nouvelle question ou sélectionnez une question existante, replacez la souris sur la barre verticale, cliquez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez Coller la liste des modalités.

Insertion d'une question

Pour insérer une question à un endroit donné du questionnaire :

1. Sélectionner la question qui suivra la question à insérer
2. Cliquer sur Nouvelle Question (F12)

3. Définir les paramètres de la question à insérer
4. Cliquer sur Insérer (F4)

Modifier une question

L'option **Modifier** permet de changer les libellés, d'augmenter ou de réduire le nombre de modalités à une question ou le nombre de réponses à une multi-réponses ou enfin de changer le type de la question.

La modification des paramètres ne peut se faire que sous certaines conditions.

Si la saisie des réponses a déjà commencé, la modification du type de question (Simple, Multiple, etc.) ne sera en effet plus possible. Il faudra passer par le codage pour modifier le type des questions.

Pour modifier une question :

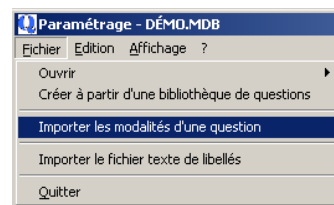
1. Sélectionner la question à modifier
2. Définissez les nouveaux paramètres
3. Cliquer sur Modifier (F5)

Gestion des libellés

Si vous avez à paramétrer une enquête relativement importante ou si vous devez modifier un grand nombre de libellés, il peut être fastidieux de modifier les libellés des questions (❸) et des modalités (❹) dans le masque de paramétrage.

Question 2002 vous permet d'utiliser un fichier texte contenant les libellés pour vous simplifier la tâche.

Importer les modalités d'une question



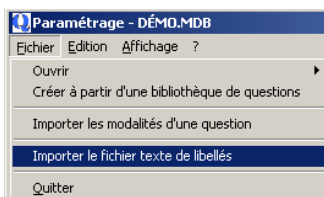
Cette option permet d'importer les libellés des modalités d'une question (❹). Cette option est utile dans le cadre d'une Simple Texte contenant beaucoup de modalités. C'est le cas par exemple pour une question demandant le nom de la gare de départ lorsqu'on prend le train. On peut aussi utiliser cette option dans le cas d'une Question Simple ou d'une Question Multiple.

La structure du fichier texte est la suivante :

Modalité 1
Modalité 2
Modalité 3
...
Modalité x

Seul le libellé des modalités doivent apparaître dans ce fichier. Vous ne devez indiquer ni le nom de la question, ni le libellé de la question.

Importer le fichier texte de libellés



Cette option vous permet d'importer en une seule fois l'ensemble des libellés de votre enquête (❸ et ❹).

La structure du fichier texte est la suivante :

```
Q1 Libellé de la question 1
Modalité 1
Modalité 2
Modalité 3

Q2 Libellé de la question 2
Modalité 1
Modalité 2

Q3 Libellé de la question 3

Q4 Libellé de la question 4
Modalité 1
Modalité 2
Modalité 3
Modalité 4
```

Les questions Q1, Q2 et Q3 peuvent être des questions Simple, Echelle, Multiple ou Simple Texte

La question Q3 peut être une question Numérique, Date, Ouverte ou Simple Texte.

ATTENTION : Votre fichier texte doit impérativement respecter les règles suivantes :

- Après le nom de la question, on trouve un espace puis le libellé de la question
- Les libellés des modalités sont sur les lignes suivantes
- Une ligne vide sépare les questions entre elles
- Les questions Numérique, Ouverte et Date n'ont pas de libellés de modalités de réponses.

Le programme lit le nom de la question dans le fichier texte, cherche ensuite un nom identique dans la liste des noms de questions de votre enquête. S'il le trouve, il insère les libellés du fichier texte. Votre fichier d'importation peut ne pas comporter toutes les questions de votre questionnaire. Seules les questions présentes dans le fichier texte seront remplacées.

REMARQUE : Pour pouvoir importer un fichier texte de libellés, le nom de vos questions (❶) ne doit pas comporter d'espace.

Exporter le fichier texte de libellés

Cette option vous permet d'exporter en une fois l'ensemble des libellés de votre enquête (❸ et ❹). Le format du fichier est équivalent à celui qui peut être utilisé lors de la création du paramétrage en choisissant l'option « Importer le fichier texte de libellés ».

Cette option peut vous être utile lorsque vous avez à modifier les libellés d'un nombre important de questions. Il vous suffit d'exporter les libellés, de les modifier dans votre éditeur de texte puis de les réimporter.

Si vous désirez récupérer des questions d'enquêtes déjà traitées par Question, vous pouvez également utiliser cette option.

Si vous modifiez votre fichier texte de libellés dans un éditeur de texte, vous devez respecter les règles de format du fichier de libellés décrites dans le chapitre **Importer le fichier texte de libellés**.

Autres options du paramétrage

Gestion des échelles d'accord

Lorsque vous définissez une question comme étant de type « Échelle », vous devez préciser si la dernière modalité de cette question est une non-réponse ou pas. Si vous précisez que c'est une non-réponse, cette dernière modalité ne sera pas prise en compte dans le calcul des moyennes et des écarts-type lors des tris. Dans le cas contraire, cette question se comportera comme une question Simple.

Gestion des catégories

Une catégorie regroupe plusieurs questions. Par exemple, toutes les questions signalétiques peuvent être regroupées dans une même catégorie.

Les catégories Tableaux regroupent des questions qui ont le même nombre de modalités (les échelles de satisfaction par exemple). Les questions apparaissent sous la forme de tableaux dans le module de saisie des réponses.

Les catégories sont utilisées dans les tris à plat et les tris croisés.

Changer l'ordre des questions dans le questionnaire.

A droite de la liste des questions, vous trouverez une flèche vers le haut et une flèche vers le bas (↕). La flèche vers le haut permet de déplacer la question d'une position vers le début du questionnaire, la flèche vers le bas, permet d'avancer d'une position la question vers la fin du questionnaire. Le numéro de questionnaire ne peut pas être déplacé.

Pour une saisie sur plusieurs postes, cette fonction vous permet de créer des questionnaires dont l'ordre des questions est différent.

Supprimer une question

Pour supprimer une question de votre paramétrage, il vous suffit de sélectionner la question dans l'arbre à droite de votre écran et de cliquer sur le bouton Supprimer (F6).

Terminer la saisie des paramètres

Les paramètres sont sauvegardés lorsque vous cliquez sur le bouton **Terminer**.

Supposons que vous désiriez interrompre la saisie des paramètres, cliquez sur **Terminer**. Pour reprendre la saisie des paramètres, cliquez sur **Saisie** puis sur **Consultation/Modification du paramétrage**.

Commentaires

Au cours de la saisie, il peut être utile d'indiquer à l'utilisateur certaines consignes de saisie.

Si l'utilisateur interroge une personne par téléphone, la zone commentaire peut servir par exemple pour reformuler la question en cas d'hésitation de l'interviewé.

Chaque question peut avoir son propre commentaire.

Dans le menu principal, cliquez sur **Saisie** puis **commentaires**. Sélectionnez la question et introduisez le texte du commentaire. Ce texte apparaîtra automatiquement lors de la saisie des réponses.

LA SAISIE DES DONNEES

Enchaînement des questions (Filtres)

Le module de constitution des filtres permet, durant la saisie et en fonction des réponses des interviewés, de les aiguiller vers n'importe quelle autre question. Cela permet de rendre la saisie des réponses plus rapide, d'aller à l'essentiel, de revenir en arrière lorsque l'on constate des incohérences dans les réponses ou de se faire préciser certains points, etc.. Si l'interviewé n'est pas concerné par des questions, il n'est pas utile de les lui poser.

Cliquez dans le menu principal sur **Saisie**, puis sur **Enchaînements des questions (Filtres)**.

Enchaînements des questions - DEMO.MDB

Fichier Edition

Enchaînement sur...

☒ Une condition ☐ Deux conditions ☐ Trois conditions

Conditions

Si : [dropdown] [dropdown] [dropdown]

[dropdown] [dropdown] [dropdown]

[dropdown] [dropdown] [dropdown]

Alors aller à : [dropdown]

Quitter ✖ Ajouter ✔

Filtres

1 : Si Q23 = 1 ET Qdate inconditionnelle

alors aller à Q4

Choisissez d'abord le nombre de conditions : une, deux ou trois. Choisissez ensuite la question sur laquelle portera la condition, puis la relation logique : **égal** (=), **inférieur** (<), **supérieur** (>), **différent** (<>) ou **inconditionnel**. Indiquez la modalité de la question qui doit satisfaire la condition.

L'option **égal** permet de faire le saut lorsque la réponse est égale au code de l'éventualité. Les options **inférieur** et **supérieur** sélectionnent les réponses strictement inférieures ou strictement supérieures au code de l'éventualité. L'option **différent** permet de sélectionner les réponses différentes du code de l'éventualité retenue. L'option **inconditionnel** permet d'appliquer le filtre quelle que soit la réponse donnée.

Si vous cliquez sur une question Numérique, introduisez la valeur de la condition puis validez cette valeur en appuyant sur la touche **Entrée** de votre clavier.

Dans le cas d'une question Multiple, les options **inférieur** (<) et **supérieur** (>) s'appliquent si au moins une des réponses données est inférieure ou supérieure au code de l'éventualité. Les options **très inférieur** (<<) et **très supérieur** (>>) s'appliquent si toutes les réponses données à la question sont strictement inférieures ou strictement supérieures au code de l'éventualité.

Sélectionnez enfin, dans **Alors aller à**, la question vers laquelle la saisie doit aller. Vous avez la possibilité d'aller directement à la fin du questionnaire en cliquant sur **FIN**. Dans ce cas, lors de la saisie, Question 2002 vous demandera si vous voulez saisir un nouveau questionnaire.

REMARQUE : Si vous demandez d'aller directement à la fin du questionnaire en sélectionnant **FIN** dans **Alors aller à**, vous n'aurez pas la possibilité de revenir en arrière lorsque ce filtre s'appliquera. Il est donc conseillé dans ce cas de définir dans votre enquête une dernière question qui servira de question de fin.

Il est possible de choisir une question précédente et de faire un saut en arrière.

Cliquez sur **Ajouter** pour valider votre filtre. Le filtre ainsi validé s'affiche dans la fenêtre du bas.

Lorsque le filtre se fait sur plus d'une condition, toutes les conditions doivent être réalisées pour passer à la question prévue. Il faut donc, en plus, déterminer la relation ET/OU entre les deux ou trois conditions.

CONSEIL : Pour la saisie des questionnaires papier, ne définissez pas un trop grand nombre de filtres : la personne qui saisira les réponses du questionnaire devra vérifier à l'écran les sauts du curseur, ceci pouvant ralentir la saisie.

Pour effacer un filtre que vous avez sélectionné dans la fenêtre du bas, sélectionnez le filtre, cliquez dans le menu, l'option **Edition** puis **supprimer un filtre**.

Pour effacer tous les filtres, cliquez sur **Edition** puis **Supprimer tous les filtres**.

Pour sauvegarder la liste des filtres, cliquez sur **Fichier** puis **Quitter**.

REMARQUE : Lorsque les filtres s'affichent dans la fenêtre du bas, il se peut qu'il ne soit visible à l'écran que la première partie du filtre (Si...) et pas la suite (Alors...). Pour rendre visible cette deuxième partie, cliquez sur le "+" présent devant le numéro du filtre.

Vous pouvez également récupérer les enchaînements prévus dans une autre enquête Question 2002.

Pour cela, choisissez **Fichier** puis **Charger à partir de...** Sélectionnez la base de données Question contenant les filtres que vous voulez importer puis cliquez sur **Ouvrir**. Les enchaînements sont maintenant intégrés à votre nouvelle enquête.

ATTENTION :

Si votre nouvelle enquête contient déjà des enchaînements, ils seront supprimés par la procédure d'importation.

Saisie des réponses

Accès au module de saisie

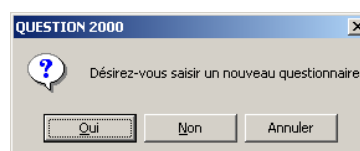
Cliquez sur **Saisie** dans le menu puis **Saisie des réponses**. Si vous n'avez pas encore saisi de questionnaires, vous arrivez directement sur le module de saisie.

Si vous avez déjà saisi des questionnaires, **Question 2002** vous propose de saisir un nouveau questionnaire. Si vous répondez **Non**, vous êtes en mode modification. Vous pouvez accéder à un questionnaire soit par le numéro du questionnaire, soit par une des questions de votre questionnaire. Si vous avez une question correspondant au nom de la personne, vous pouvez utiliser ce champ pour ouvrir la fiche de la personne recherchée. Cette possibilité vous permet par exemple d'importer un fichier d'adresses et d'accéder par le nom au questionnaire correspondant.

Si vous répondez **Oui**, vous arrivez sur le module de saisie. Votre enregistrement se placera en dernière position des enregistrements déjà saisis.

Saisir un nouvel interviewé

Lorsque vous entrez dans le module de saisie, Question vous demande si vous voulez saisir un nouveau questionnaire.

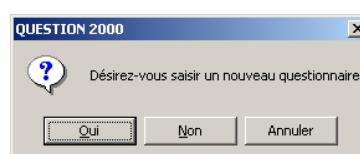


En répondant **Oui**, Question crée un nouvel interviewé et ouvre le module de saisie sur la première question de votre enquête.

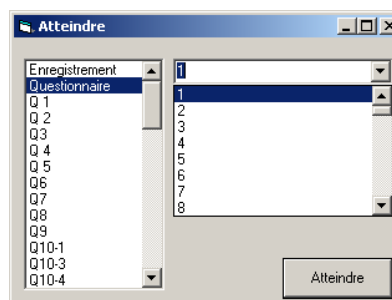
Accéder à la fiche d'un interviewé existant

Question 2002 vous permet de rappeler un questionnaire afin de le consulter et éventuellement d'en modifier les réponses.

Lorsque vous entrez dans le module de saisie, Question vous demande si vous voulez saisir un nouveau questionnaire.



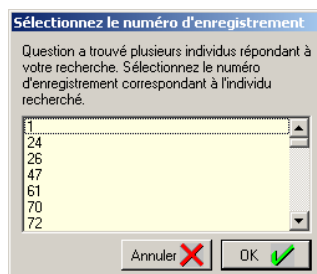
Si vous répondez **Non**, Question affiche une fenêtre vous proposant la liste des questions existantes.



- Sélectionnez la question vous servant de filtre de recherche. Par défaut, la question à atteindre est le numéro de questionnaire.

- Saisissez la réponse attendue ou sélectionnez-la dans la liste déroulante.
- Cliquez sur **Atteindre**.

Si Question trouve plusieurs interviewés répondant au critère que vous avez choisi, l'interviewé doit être sélectionné entre les possibilités restantes d'après son numéro d'enregistrement.



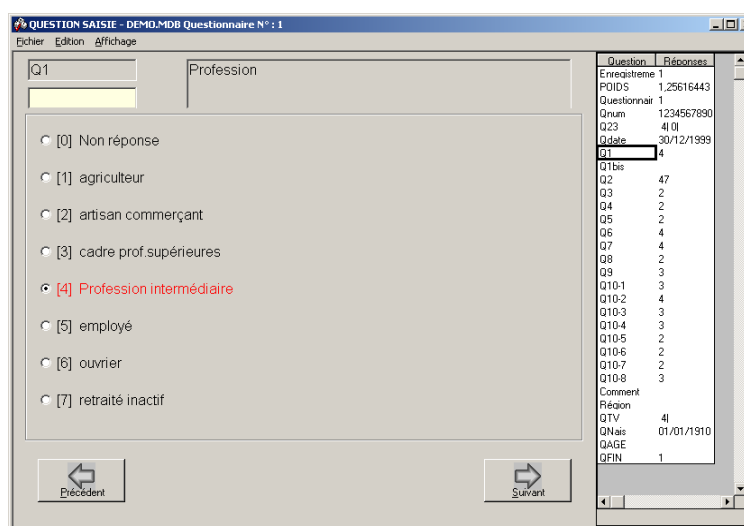
Sélectionnez le numéro d'enregistrement correspondant à votre souhait et cliquez sur **OK**.

ATTENTION : Le numéro de questionnaire et le numéro d'enregistrement ne sont pas forcément identiques. Le numéro de questionnaire représente le numéro de la personne interviewé tandis que le numéro d'enregistrement représente la place de l'interviewé dans le fichier de données.

Par exemple, si vous commencez votre saisie à l'individu 100, le numéro de questionnaire sera 100 tandis que le numéro d'enregistrement sera 1.

En cours de saisie, vous pouvez également appeler un nouveau questionnaire à modifier en sélectionnant **Modifier un questionnaire** dans le menu **Edition**.

Le masque de saisie des réponses



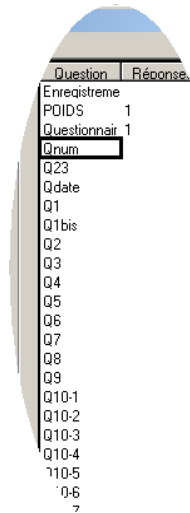
Le masque de saisie des données permet d'enregistrer les réponses. Le programme de saisie permet d'afficher à l'écran les diverses zones de saisie des questions et de stocker les réponses afin de les exploiter ultérieurement.

Le masque de saisie se compose de 2 parties :

1. Sur la partie gauche, est affichée la question posée. Les boutons Précédent et Suivant permettent de passer d'une question à l'autre.

2. Sur la partie droite, la liste de toutes les questions de l'enquête est affichée ainsi que la réponse donnée par l'interviewé en cours de saisie. Cette liste ne sert qu'à afficher les réponses aux questions ou à se positionner sur une question particulière. Il n'est donc pas possible de saisir directement les réponses dans la partie de droite.

Utilisation de la liste de questions



Question	Réponse
Enregistreme	1
Poids	1
Questionnaire	1
Q23	
Qdate	
Q1	
Q1bis	
Q2	
Q3	
Q4	
Q5	
Q6	
Q7	
Q8	
Q9	
Q10-1	
Q10-2	
Q10-3	
Q10-4	
Q10-5	
Q10-6	
Q7	

Cette liste se compose de deux colonnes. La première liste les questions de l'enquête. La seconde liste les réponses de l'interviewé en cours de saisie.

La première ligne concerne le numéro d'enregistrement. Ce numéro est géré automatiquement par Question. Sa valeur n'est donc pas affichée.

La deuxième ligne concerne le poids de l'individu. Par défaut ce poids est égal à 1 (100 %). Vous pouvez néanmoins modifier cette valeur pour chacun des individus.

La troisième ligne concerne la question Questionnaire créée par défaut lors du paramétrage. La valeur de cette question est le numéro du dernier interviewé saisi incrémenté de 1. Pour le 1^{er} individu, la valeur de la question questionnaire est 1. Vous pouvez modifier cette valeur pour chaque individu.

Le numéro du questionnaire en cours de saisie s'affiche également dans la barre haute du module de saisie.



Les lignes suivantes concernent les questions posées à l'interviewé.

Vous pouvez accéder directement à une question donnée en double-cliquant directement dans la liste sur la question voulue. Question se place alors directement sur cette question dans la zone de saisie.

ATTENTION : Vous ne pouvez pas saisir vos réponses directement dans la liste de questions. Cette liste ne sert qu'à atteindre une question ou à afficher les réponses saisies.

Utilisation du masque de saisie

Le masque de saisie affiche le nom de la question, son libellé, la liste de modalités de cette question ainsi qu'une zone de saisie pour les réponses.

La saisie peut se faire soit à l'aide de la souris en cliquant sur les réponses, soit à l'aide du clavier en saisissant la réponse dans la zone de saisie.

Le bouton **Précédent** permet d'accéder à la question précédente et le bouton **Suivant** permet d'accéder à la question suivante.

Lorsque vous accédez au module de saisie, celui-ci se place automatiquement sur la 1^{ère} question suivant la question Questionnaire si vous saisissez un nouvel interviewé ou sur la question Questionnaire si vous modifiez une saisie existante.

Pour accéder à ces questions, il vous suffit soit de cliquer sur le bouton précédent, soit de double-cliquer sur la question choisie dans la liste de questions, à droite.

Il est possible de modifier ces deux zones. Si l'on désire débiter la saisie au numéro 100, il suffit de placer le curseur sur cette zone et de taper 100. Le questionnaire suivant aura le numéro 101. Le logiciel incrémente automatiquement le numéro de questionnaire par rapport au numéro de questionnaire précédent.

Un poids différent de 1 peut être affecté à vos questionnaires, ce poids sera pris en compte dans les tris si vous choisissez l'option **Redressement**.

IMPORTANT : Un poids à 0 annule le questionnaire, il n'est plus pris en compte dans les calculs même si l'option **Redressement** n'a pas été choisie.

Saisie d'une question Simple ou Echelle de moins de 20 modalités

QUESTION SAISIE - DEMO.MDB Questionnaire N° : 656

Fichier Edition Affichage

Q1 Profession

☐ [0] Non réponse
☐ [1] agriculteur
☐ [2] artisan commerçant
☐ [3] cadre prof. supérieures
☐ [4] Profession intermédiaire
☐ [5] employé
☐ [6] ouvrier
☐ [7] retraité inactif

Question Réponses

Enregistreur
POIDS 1
Questionnaire 656
Unum
Q23
Qdate
Q1
Q1bis
Q2
Q3
Q4
Q5
Q6
Q7
Q8
Q9
Q10-1
Q10-2
Q10-3
Q10-4
Q10-5
Q10-6
Q10-7
Q10-8
Comment
Région
QTV
QNais
QAGE
QFIN
QRéson
Vile

Précédent Suivant

Lorsque vous saisissez à l'aide de la souris, cliquez simplement sur la modalité voulue. Le module de saisie se place alors directement sur la question suivante.

Lorsque vous saisissez à l'aide du clavier, tapez simplement le numéro de modalité voulue. Le module de saisie se place également sur la question suivante.

Lorsque votre question comprend plus de 9 modalités, la saisie se fait de la manière suivante :

- Si la réponse correspond à l'éventualité numérotée de 1 à 9, introduisez au clavier 01, ..., 09.
- Si la réponse correspond à l'éventualité numérotée de 10 à 19, introduisez au clavier la valeur correspondante.

Une variante consiste aussi à saisir la valeur réelle puis de valider par la touche entrée seulement pour les modalités numérotées de 1 à 9. Si vous validez par la touche **Entrée** pour les modalités numérotées de 10 à 19, le module sautera une question.

Lorsqu'on appuie sur la touche **Entrée** sans saisir au préalable une modalité, Question considère que c'est une non-réponse. Sa valeur sera 0.

Si vous souhaitez que l'individu soit non concerné par la question, vous devez cliquer sur **Suivant**.

Question contrôle la saisie effectuée. La valeur de la réponse ne peut être supérieure au nombre de modalités de la question. A la question **Sexe de la personne : Homme/Femme**, il est donc impossible de saisir la modalité 3.

Saisie d'une question Simple ou Echelle de 20 modalités ou plus

La saisie d'une question Simple à 20 modalités ou plus se fait exactement de la même manière que la saisie d'une question à moins de 20 modalités.

Si vous avez moins de 100 modalités (100 non inclus), vous devez saisir 01, 02, ..., 10, ..., 99.

Si vous avez moins de 1000 modalités (1000 non inclus), vous devez saisir 001, 002, ..., 010, ..., 099, 100, ..., 999.

Et ainsi de suite.

Saisie d'une Catégorie Tableau ou d'une question de Rang

Lorsque vous définissez des variables tableau lors du paramétrage, le module de saisie regroupe ces questions en un seul tableau avec en ligne les questions correspondant à la catégorie et en colonne les modalités. La présentation des questions de Rang est identique.

Si vous saisissez à la souris, il suffit de cocher les cases correspondant aux réponses données puis de cliquer sur le bouton **Suivant**.

Si vous saisissez au clavier, il suffit de saisir le code correspondant (0 pour non réponse, 1 pour la 1^{ère} modalité, etc.). Lorsque toutes les questions sont renseignées, le module se place automatiquement sur la question suivante.

REMARQUE : La saisie au clavier pour les catégories Tableau n'est possible que lorsque vous avez des questions qui ont moins de 10 modalités (10 non inclus). Dans le cas contraire, vous devez saisir à l'aide de la souris.

Saisie d'une question Multiple

Dans le cas d'une question Multiple, vous pouvez saisir autant de modalités qu'il y a de réponses possibles. Si, par exemple, une question Multiple autorise 3 réponses, vous devrez saisir 3 modalités.

Lorsque vous saisissez à l'aide de la souris, cliquez simplement sur les modalités voulues. Dès que le nombre maximum de réponses est atteint, le module de saisie se place sur la question suivante.

Si l'interviewé a donné moins de réponses que le maximum autorisé, vous devez cliquer sur Suivant pour passer à la question suivante.

Lorsque vous saisissez au clavier, la méthode de saisie est la même que dans le cas d'une question Simple à moins de 20 modalités.

Si l'interviewé a donné moins de réponses que le maximum autorisé, saisissez un + (touche plus) au clavier pour passer à la question suivante.

L'ordre des réponses n'est pas pris en compte par Question. Par exemple, si vous saisissez les modalités 6 puis 3 puis 5 puis 8, Question les validera dans l'ordre croissant, c'est à dire 3, 5, 6 et 8.

Saisie d'une question Numérique

The screenshot shows a software window titled "QUESTION SAISIE - DEMO.MDB Questionnaire N° : 656". The main area is for entering data for question "Q2", which is labeled "age de l'enquêté". On the left, there is a "Pavé numérique" (numeric keypad) with buttons for digits 0-9, a decimal point, and an "E" button. To the right of the keypad is a yellow rectangular input field. At the bottom, there are two buttons: "Précédent" (Previous) and "Suivant" (Next). On the right side of the window, there is a list of questions and variables: "Question Réponses", "Enregistreur", "POIDS 1", "Questionnaire 656", "Qnum", "Q23", "Qdate", "Q1", "Q1bis", "Q2", "Q3", "Q4", "Q5", "Q6", "Q7", "Q8", "Q9", "Q10-1", "Q10-2", "Q10-3", "Q10-4", "Q10-5", "Q10-6", "Q10-7", "Q10-8", "Comment", "Région", "QTV", "QNAis", "QAGE", "QFIN", "QRegion", and "Ville". The "Q2" item is currently selected in the list.

Dans le cas d'une question Numérique, la saisie à la souris consiste à cliquer sur les touches du pavé numérique présent sur l'écran puis de cliquer sur le E pour valider. En cliquant sur E, vous passez à la question suivante.

Lors de la saisie au clavier, il vous suffit de saisir la valeur puis de valider par la touche **Entrée**. Vous passez alors à la question suivante.

Lors du paramétrage du questionnaire, vous avez défini un minimum et un maximum. Lors de la saisie, seuls les nombres respectant les limites fixées seront acceptés.

Saisie d'une question Simple Texte

The screenshot shows the same software window as before, but now for question "Région", labeled "Région d'habitation". The main area features a large yellow rectangular input field. The "Pavé numérique" and "Précédent/Suivant" buttons are still present. In the list of questions on the right, "Région" is now selected.

La question Simple texte vous permet de saisir les modalités en clair au fur et à mesure de la saisie.

Ces modalités apparaissent dans une liste.

Si la réponse de l'interviewé existe déjà, il vous suffit de la sélectionner dans la liste. Si elle n'existe pas, il vous suffit de la saisir au clavier dans la zone de liste. Pour valider la saisie, appuyez sur la touche **Entrée**.

Saisie d'une question Ouverte

La saisie d'une question Ouverte vous permet de saisir du texte libre.

Si vous désirez passer à la ligne dans le bloc de texte, appuyez sur la touche **Ctrl** puis, tout en maintenant cette touche enfoncée, appuyez sur **Entrée**.

Pour passer à la question suivante, appuyez sur la touche **Entrée**.

Saisie d'une question Date

La saisie d'une question Date se fait uniquement au clavier.

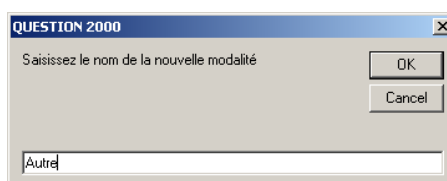
Lors de la saisie au clavier, il vous suffit de saisir la valeur de la date puis de valider par la touche **Entrée**. Vous passez alors à la question suivante.

Vous ne devez pas saisir le séparateur de date, le module de saisie découpe lui-même la date que vous saisissez. Par exemple, pour saisir le 4 mars 2000, vous introduisez au clavier 03042000.

Gestion de la saisie

Ajouter une modalité en cours de saisie

Si en cours de saisie vous vous apercevez qu'il manque une modalité à une question, vous pouvez l'ajouter sans passer par le masque de paramétrage. Il suffit de cliquer dans le menu sur **Edition** puis sur **Ajouter une modalité**.



Indiquez le libellé de la nouvelle modalité et cliquez sur **Ok**. Cette modalité sera placée en fin de la liste.

Annuler d'un questionnaire

L'annulation d'un questionnaire (poids = 0) permet d'éliminer les réponses d'un interviewé dans tous les traitements. Le questionnaire n'est pas éliminé physiquement du fichier. Seul le poids est mis à zéro, mais il ne compte plus, même en tant que non-réponse.

Terminer la saisie

Il est possible d'interrompre à tout moment la saisie en sélectionnant **Fichier**, **Quitter**. N'oubliez pas de faire des sauvegardes sur disquettes de votre enquête. Vous pouvez reprendre à tout moment la saisie.

Modifier la police de caractère

En cliquant sur Affichage puis sur Police, vous pouvez agrandir ou réduire la taille des caractères.

Module de saisie multipostes

Si vous n'avez pas fait l'acquisition du module Multi-postes, vous pouvez passer au chapitre suivant.

Vous devez installer votre module de saisie Multi-postes sur un poste différent de celui où se trouve le logiciel en utilisant la procédure d'installation décrite au début de ce manuel d'utilisation.

Le module de saisie multipostes a les mêmes fonctionnalités que le module de saisie du logiciel Question 2002.

La procédure pour utiliser la saisie décentralisée et récupérer les saisies effectuées est décrite dans **Fusion des questionnaires**.

LE CODAGE

Introduction

Question 2002 comporte un grand nombre de fonctions de codage. Il s'agit de transformer l'information initiale en une ou plusieurs nouvelles variables. Ces dernières seront toutes placées en fin de questionnaire. Les questions ayant servi au codage restent inchangées.

Regroupement en classe d'intervalle

Pour éditer des tris à plat ou des tris croisés, les questions simples ou les questions multiples ont un nombre limité de modalités. Les variables numériques peuvent, quant à elles, présenter un grand nombre de valeurs différentes. Il est donc nécessaire de regrouper les réponses en classes d'intervalles, mais la distribution des réponses qui est nécessaire pour définir les classes n'est pas connue a priori.

Le programme de codage permet d'une manière interactive de tester plusieurs découpages des réponses. Les résultats sont représentés sous une forme graphique par un histogramme. Une fois le découpage désiré obtenu, il permet d'affecter les individus à chacune des classes retenues en fonction de la valeur numérique initiale. Si par exemple, les réponses à une question concernant l'âge de l'interviewé s'étendent de 15 à 70 ans et que le découpage choisi est : de 15 à 24 , de 25 à 34 etc., les réponses situées entre 15 et 24 seront codées 1, celles de la deuxième classe seront codées 2, etc..

Lorsque l'on ne connaît pas la distribution d'une variable dans la population, il est préférable de demander aux personnes interviewées la valeur exacte si cela est possible. Vous ferez ensuite un découpage en classes lors du traitement de votre enquête. Si l'on établit a priori des tranches dans le questionnaire, il est possible que l'on « écrase » une distribution bimodale ou que certaines tranches représentent trop peu d'individus pour être exploitables.

REMARQUE : Seules les questions numériques et simples peuvent être regroupées en classes d'intervalles.

Sélectionnez l'option **Codage** du menu principal, puis l'option **Regroupement en Classes d'intervalles**.

Codage de numériques en classes - DEMO.MDB

Fichier Graphique

Choix de la question : N Q2

Calculer Graphique Effacer Fermer Codage

Statistiques

Minimum : 0,0
Maximum : 99,0
Moyenne : 42,75
Ecart-type : 14,13

En classes égales

Nombre de classes :
Amplitude :
Borne inférieure :

OK

En effectifs égaux

Nombre de classes :

Ok

age de l'enquête

	Classe	de	à moins de	Effect.	%	% Cumulés
1	1	0,0	9,9	3.	0,5%	0,5%
2	2	9,9	19,8	5.	0,8%	1,2%
3	3	19,8	29,7	115.	17,7%	18,9%
4	4	29,7	39,6	168.	25,8%	44,8%
5	5	39,6	49,5	148.	22,8%	67,5%
6	6	49,5	59,4	134.	20,6%	88,2%
7	7	59,4	69,3	56.	8,6%	96,8%
8	8	69,3	79,2	16.	2,5%	99,2%
9	9	79,2	89,1	3.	0,5%	99,7%
10	10	89,1	99,1	2.	0,3%	100,0%

Choisissez d'abord dans la liste déroulante la question à coder. Vous pouvez choisir soit une question numérique, soit une question simple.

Codage en classes égales

Le codage en classes égales a pour objectif de répartir les individus dans des classes d'amplitude régulière (0-20, 20-40, etc.).

Pour ce codage, il existe 2 méthodes :

- Vous devez renseigner 3 zones. Choisissez le nombre de classes, l'amplitude de vos classes (par exemple pour une question âge : de 10 en 10 ans ou de 20 en 20 ans...) et la borne inférieure. Cette borne correspond à la valeur à laquelle vous voulez faire débuter votre codage (par exemple, pour une question âge, si personne n'a moins de 18 ans dans votre enquête, vous pouvez indiquer la valeur 18 en borne inférieure). Une fois les 3 zones renseignées, faites OK.
- Si vous désirez juste diviser votre échantillon en x classes égales, cliquez sur « calculer ». Indiquez alors le nombre de classes désiré et faites OK.

Codage en effectifs égaux

Le codage en effectifs égaux a pour but de répartir les individus dans des classes contenant chacune à peu près autant d'individus.

Pour utiliser ce codage, vous devez juste renseigner la zone « Nombre de classes ».

Cliquez sur OK.

Détermination manuelle des bornes de classes

Si les bornes que vous désirez obtenir ne correspondent à aucune des deux méthodes citées ci-dessus, utilisez le mode manuel.

Indiquez pour chaque classe dans les colonnes « De » et « à moins de » les bornes de chacune de vos classes. La borne indiquée dans la colonne « à moins de » doit être reprise dans la colonne « De » de la ligne suivante.

Classe	de	à moins de
1	0	10
2	10	20
3	20	30
4	30	40

Réutilisation d'un codage existant

Si vous désirez récupérer un codage préalablement sauvegardé, vous avez deux solutions :

- Si le codage a été sauvegardé dans l'enquête en cours, faites **Fichier, Ouvrir**. Sélectionnez le codage voulu puis faites **OK**.
- Si le codage a été sauvegardé dans une autre enquête, faites **Fichier, Charger à partir de...** Sélectionnez la base de données Question contenant le codage voulu puis faites **Ouvrir**. Sélectionnez le codage désiré puis faites **OK**.

Calcul des effectifs et visualisation du codage

Une fois vos bornes déterminées, cliquez sur le bouton **Calculer**. Cette opération permet de rattacher les individus à chacune des classes créées.

Vous pouvez visualiser la distribution sur un histogramme en cliquant sur le bouton **Graphique**.

En fonction du résultat obtenu, vous pouvez affiner le découpage en classes. Cliquez sur **Saisie** pour faire réapparaître le tableau et sur **Effacer** pour effacer le tableau.

Vous pouvez alors utiliser l'une ou l'autre des méthodes de codage citées plus haut.

Recommencez les opérations citées jusqu'à obtenir les classes optimales.

Vous pouvez enregistrer votre codage si vous désirez le conserver pour une utilisation ultérieure. Pour cela, sélectionnez **Fichier puis Enregistrer**. Donnez un nom à votre codage puis cliquez sur **OK**.

Vous pouvez également supprimer un codage sauvegardé. Faites **Fichier, Supprimer un codage**. Sélectionnez le codage à supprimer puis cliquez sur **Supprimer**. Pour sortir de la fenêtre, cliquez sur **OK**.

Création de la variable

Une fois que vous avez défini vos classes, vous pouvez créer une nouvelle question simple qui se situera en fin de questionnaire et qui comportera les classes. Pour cela appuyez sur **Codage**.

Saisissez le nom de la nouvelle question qui va être créée.

Lorsque le codage est terminé, la fenêtre suivante s'affiche.



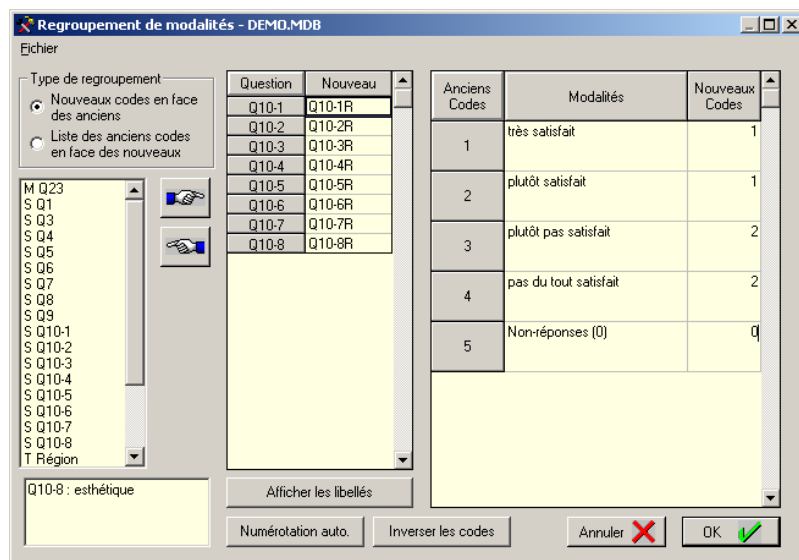
Regroupement de modalités d'une question simple, d'une question multiple et d'une simple texte

Cette fonction permet de regrouper plusieurs éventualités ou modalités d'une question de façon à créer un nouveau découpage des réponses. Par exemple, si les catégories socio-professionnelles des interviewés comprennent 12 modalités ou éventualités (agriculteur, cadre supérieur, cadre moyen, etc.), il est parfois intéressant de regrouper ces 12 modalités en trois ou quatre grandes catégories professionnelles.

Lorsque vous sélectionnez dans le menu **Codage**, l'option **Regroupement de modalités**, vous pouvez réaliser des regroupements de modalités sur plusieurs questions simples (simples codes ou simples textes) ou sur une seule question multiple.

Vous disposez de 2 manières d'effectuer les regroupements de modalités. La première consiste à placer en face de chacune des modalités le nouveau code : toutes les modalités de la (ou les) question sélectionnée s'affichent et vous devez affecter un nouveau code à chacune des modalités. La deuxième manière consiste à définir d'abord les nouveaux codes puis de leur affecter les anciens codes : pour chaque nouveau code, vous définissez la liste des modalités qui doivent être regroupées sous ce code.

Nouveaux codes en face des anciens



Si on affecte au code 1 le nouveau code 1 et au code 2 le nouveau code 1, les codes 1 et 2 seront regroupés.

Choisissez dans la liste la ou les questions pour lesquelles vous souhaitez faire un regroupement de modalités.

Pour sélectionner plusieurs questions consécutives, balayez les questions en maintenant enfoncé le bouton gauche de la souris. Pour sélectionner une question, cliquez sur la flèche symbolisant la sélection. Si les questions ne sont

pas consécutives, maintenez appuyée la touche **Ctrl** de votre clavier et cliquez sur chacune des questions choisies.

Pour valider votre sélection, cliquez sur le bouton « **Main à droite** ».

La liste des questions apparaît dans la fenêtre du milieu avec leur nouveau nom. Ces variables seront placées en fin de questionnaire. Par défaut les libellés des modalités de la première question sélectionnée sont affichés à droite.

Il est possible de supprimer une ou plusieurs questions de la liste : il suffit de cliquer sur la ou les questions concernées puis d'appuyer sur l'icône « **Main à gauche** ».

Il est également possible de renommer les nouvelles questions si le nom par défaut ne vous convient pas.

Introduisez les codes de regroupement dans la fenêtre de droite. Vous pouvez ensuite saisir les libellés : cliquez sur le bouton **Afficher les Libellés** et tapez le texte des modalités en face de chacune d'elles.

Veillez à imputer le nouveau code 0 (zéro) à la modalité « Non-réponse » sauf si vous désirez la regrouper avec une modalité différente.

Lancez le regroupement en validant par **OK**.

Le bouton **Inverser les codes** permet d'inverser les codes de la question. Voici un exemple avec une question comportant 4 modalités : 1 pour « très satisfait », 2 pour « plutôt satisfait », 3 pour « plutôt pas satisfait » et 4 pour « pas du tout satisfait ».

1 devient 4

2 devient 3

3 devient 2

4 devient 1

La numérotation automatique permet de générer les anciens codes. Cette fonction est utile lorsque vous avez un nombre important de modalités et que vous avez peu de modifications à faire ou que vous désirez coder une variable **Simple Texte**.

Liste des anciens codes en face des nouveaux

Question	Nouveau	Codes regroupement	Libellés
Q1	Q1R	1	1
		2	2
		3	3
		4	

Les nouveaux codes apparaissent en ligne avec au début le nouveau code 1. Dans la colonne Code regroupement, placez la liste des anciens codes séparés par des

points virgule. Pour définir un intervalle comme du code 10 à 15, placez un tiret entre les deux chiffres 10-15.

Exemple :

1;6-8 : regroupement des codes 1, 6, 7, 8

2-4 : regroupement des codes 2, 3, 4

Sauvegarde et réutilisation des codages

Pour sauvegarder un codage, sélectionnez **Fichier, Sauvegarder**. Donnez un nom à votre codage puis cliquez sur **OK**.

Pour ré-utiliser un codage préalablement sauvegardé, il y a deux solutions :

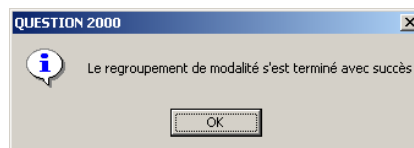
Le codage a été enregistré dans l'enquête en cours : sélectionnez **Ouvrir**, sélectionnez le codage désiré puis cliquez sur **OK**.

Si le codage a été enregistré dans une autre enquête, sélectionnez **Fichier, Charger à partir de...** Sélectionnez la base de données Question contenant le codage voulu puis cliquez sur **Ouvrir**. Sélectionnez le codage désiré puis cliquez sur **OK**.

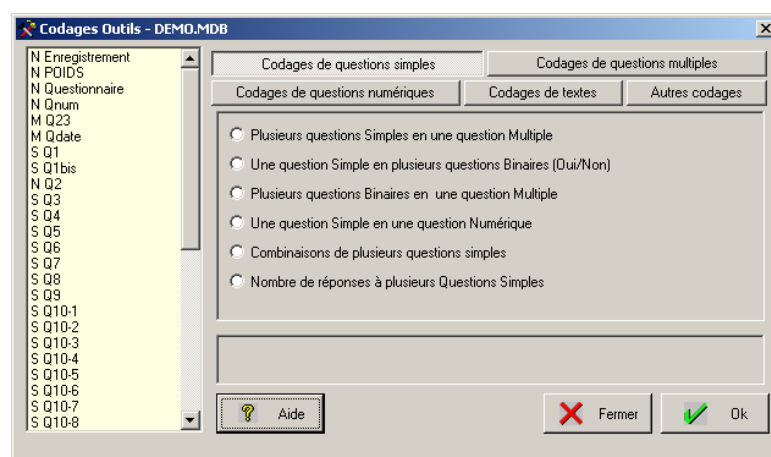
Terminer le codage

Lorsque vous avez défini les codes de regroupements, cliquez sur **OK**.

Le message suivant apparaît lorsque le codage est terminé.



Création de variables préprogrammées - codages de questions simples



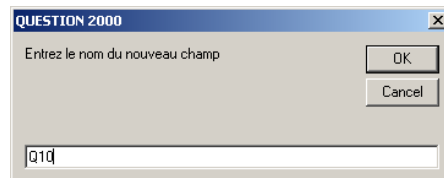
Transformer plusieurs questions Simple en une question Multiple

On suppose que l'on présente une liste d'items aux interviewés et qu'on leur demande de choisir parmi la liste celui qui convient le mieux, puis celui qui vient

en second et enfin celui qui arrive en troisième. Ces trois questions sont définies comme de simples réponses. Si l'on désire obtenir une question englobant les trois réponses indépendamment de l'ordre, il faut transformer ces 3 simples questions en une multi-réponse. Pour réaliser cette transformation, il est nécessaire que les 3 simples aient les mêmes modalités.

Sélectionnez toutes les questions simples dans la liste que vous désirez transformer. Cliquez ensuite sur **Plusieurs questions Simples en une question Multiple**. Lancez le traitement en appuyant sur **OK**.

Question 2002 vous demande de donner un nom à la nouvelle question numérique qui sera créée.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question multiple sera placée en fin de questionnaire.

Transformer une question Simple en plusieurs questions Binaires (Oui/Non)

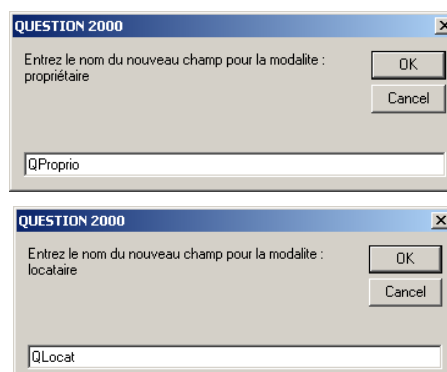
Le logiciel crée autant de questions simples (Oui/Non) que la question initiale comporte d'éventualités. La création de variables binaires disjonctives permet de décomposer une variable en plusieurs autres. Chaque modalité de la variable donnera naissance à une variable comportant 2 modalités « OUI », « NON ». La modalité « OUI » est codée 1, la modalité « NON » est codée 2.

Cette fonction est utile pour transformer une variable nominale en plusieurs variables pseudo-numériques dans les régressions multiples, les discriminantes ou dans les typologies par exemple.

Vous avez une question sur la CSP. Si cette question est paramétrée en une simple réponse de 12 modalités, le logiciel va créer autant de questions simples que de modalités, soit 12 questions : agriculteur, Oui/Non, cadre Oui/Non, etc.

Sélectionnez la question à transformer, puis **Une question simple en plusieurs questions binaires (Oui/Non)**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom de question pour chaque modalité de la question sélectionnée.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



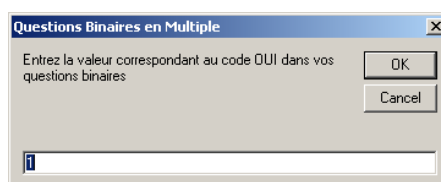
Les nouvelles questions Simple seront placées en fin de questionnaire.

Transformer plusieurs questions Binaire en une question Multiple

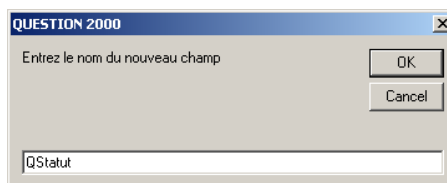
Cette fonction fait l'inverse de la fonction précédente. Si dans votre questionnaire vous avez défini plusieurs questions Oui/Non, cette fonction va regrouper ces questions en une seule.

Sélectionnez toutes les questions Binaire à regrouper dans une multiple, Cliquez sur **Plusieurs questions Binaire en une question Multiple**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de préciser quel est le code correspondant à la réponse Oui dans vos questions Binaire. Par défaut, le code 1 correspond à Oui, le code 2 correspond à Non.



Question 2002 vous demande ensuite de donner un nom à la nouvelle question Multiple qui sera créée.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



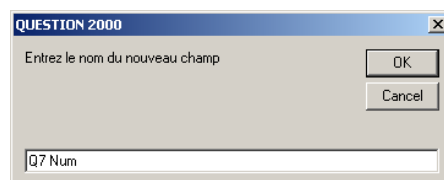
La nouvelle question multiple sera placée en fin de questionnaire.

Transformer une question Simple en une question Numérique

Cette option vous permet de transformer une question Simple en question numérique. Les non réponses de la question Simple (code 0) deviennent des non concernés (réponses vides) dans la question Numérique afin qu'elles ne soient pas prise en compte dans le calcul des moyennes, écart-types etc.

Sélectionnez la question à transformer puis **Une question Simple en une question Numérique**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Numérique qui va être créée.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question multiple sera placée en fin de questionnaire.

Créer une combinaison de plusieurs questions Simple

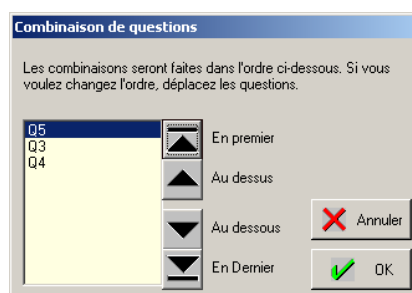
Supposons que vous ayez deux questions : la catégorie socioprofessionnelle et le sexe de la personne. Vous désirez créer une nouvelle question qui combinera les 2 informations : employé homme, employé femme, cadre homme, cadre femme, ...

Si la première question comporte 5 modalités et la seconde 2, la nouvelle question comportera 10 modalités.

Vous pouvez également créer des combinaisons directement dans les tableaux croisés. Mais cette fonction de codage crée une nouvelle variable dans votre base. Elle est par ailleurs utile si vous désirez introduire des quotas croisés dans les redressements.

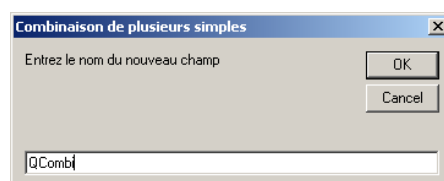
Sélectionnez les questions à combiner puis **Combinaisons de plusieurs questions Simple**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous donne la possibilité de choisir un ordre dans les questions, si l'ordre par défaut n'est pas le bon, vous pouvez déplacer les questions en cliquant sur les flèches.

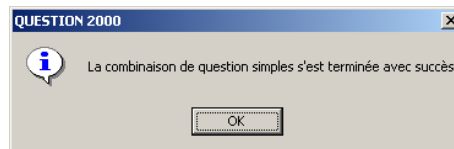


Lorsque l'ordre est défini, cliquez sur **OK**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Simple qui va être créée.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question multiple sera placée en fin de questionnaire.

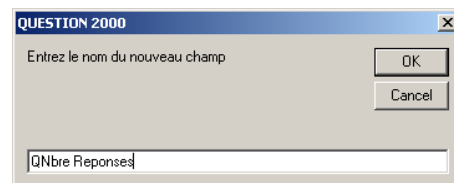
Donner le nombre de réponses à plusieurs questions Simple

Supposons que vous ayez dans votre questionnaire 10 questions comportant des échelles de satisfaction. Vous désirez connaître pour chaque personne le nombre de réponses "Très satisfait". Cette fonction va compter le nombre de réponse "Très satisfait" et va placer ce nombre dans une nouvelle variable. Le résultat variera de 0 à 10.

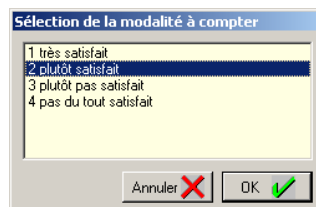
Sélectionnez les questions qui serviront à compter le nombre de réponses donné. Les questions sélectionnées doivent obligatoirement avoir les mêmes modalités.

Cliquez sur **Nombre de réponses à plusieurs questions Simple**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Simple qui va être créée. Cette question Simple aura autant de modalités que de questions sélectionnés.

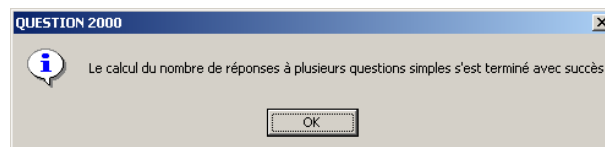


Ensuite Question 2002 vous demande de sélectionner la modalité sur laquelle portera le comptage.



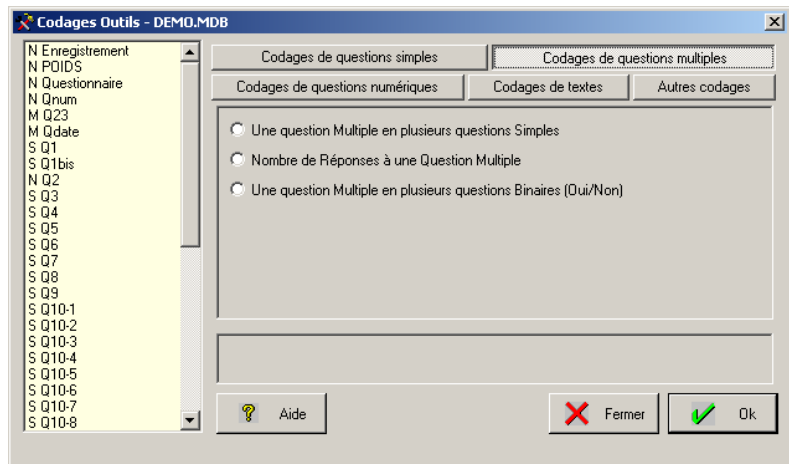
Lorsque la modalité est sélectionnée, cliquez sur **OK**.

Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question multiple sera placée en fin de questionnaire.

Création de variables préprogrammées - codages de questions multiples

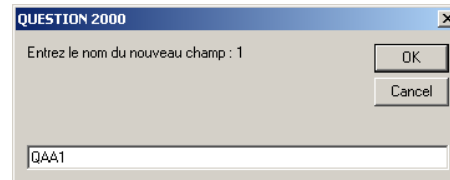


Transformer une question à réponses multiples en plusieurs questions simples

Cette option est très utile pour transformer une variable multiple en question simple dans les analyses des données. En particulier la segmentation, les AFC ou les ACM n'acceptent pas les questions Multiple.

Sélectionnez la question multiple que vous désirez transformer. Cliquez ensuite sur **Une Question Multiple en plusieurs questions Simple**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Simple correspondant à la première réponse donnée à la Multiple qui va être créée.



Vous devrez nommer autant de nouvelles questions Simple qu'il y a de réponses autorisées à la Multiple. Par exemple pour une multiple à 5 modalités et 3 réponses possibles, vous devrez créer 3 nouvelles questions Simple.

Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



Il y aura autant de questions simples générées en fin de questionnaire que de nombre maximum de réponses à la question multiple.

Donner le nombre de réponses à une question multiple

Lorsque le nombre de réponses à une question multiple varie beaucoup, il est parfois intéressant de connaître les réponses des interviewés qui n'ont donné qu'une seule réponse, de ceux qui ont donné deux réponses etc. En effet, les répondants qui ont donné trois réponses ont trois fois plus de poids que les interviewés qui n'ont donné qu'une réponse. Ils peuvent donc biaiser en partie les résultats de l'enquête.

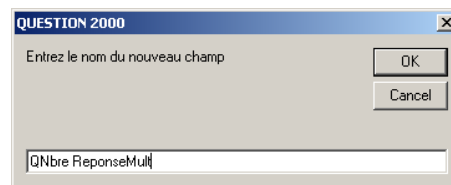
La création d'une nouvelle variable comportant le nombre de réponses à une multi-réponse permet de savoir en croisant cette nouvelle variable avec la multi-réponse d'origine quelle est l'opinion des individus qui n'ont donné qu'une réponse, l'opinion des interviewés qui ont donné 2 réponses, etc.

Supposons que vous posiez une question sur le ou les produits consommés. Si cette question est une multi-réponses, la nouvelle variable générée permettra d'identifier les consommateurs d'un produit, de 2 produits, etc.

Sélectionnez la question Multiple.

Cliquez sur **Nombre de réponses à une question Multiple**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Simple qui va être créée. Cette question Simple aura autant de modalités que de réponses autorisées à la Multiple.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question Simple aura autant de modalités que de réponses possibles à la Multiple et sera placée en fin de questionnaire.

Transformer une question Multiple en plusieurs questions Binaires (Oui/Non)

Le logiciel crée autant de questions simples (Oui/Non) que la question initiale comporte d'éventualités. La création de variables binaires disjonctives permet de décomposer une variable en plusieurs autres. Chaque modalité de la variable donnera naissance à une variable comportant 2 modalités « OUI », « NON ». La modalité « OUI » est codée 1, la modalité « NON » est codée 2.

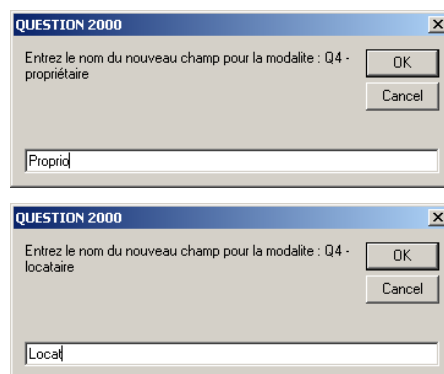
Cette option est très utile pour transformer une variable multiple en questions simples dans les analyses des données, en particulier en segmentation, AFC ou ACM.

Elle est également utile pour transformer une variable multiple en plusieurs variables pseudo-numériques dans les régressions multiples ou dans les typologies par exemple.

Vous avez une question sur l'équipement du foyer : possession d'un magnétoscope, d'un four à micro-ondes etc. Si cette question est paramétrée en une multi-réponse de 12 modalités et 12 réponses possibles (le foyer peut avoir tous les équipements de la liste), le logiciel va créer autant de questions simples que de modalités, soit 12 questions : possession d'un magnétoscope Oui/Non, possession d'un four à micro ondes Oui/Non, etc.

Cliquez sur la question à transformer, puis sur **Une question Multiple en plusieurs questions Binaires (Oui/Non)**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande de donner un nom de nouvelle question à chaque modalité de la question initiale.

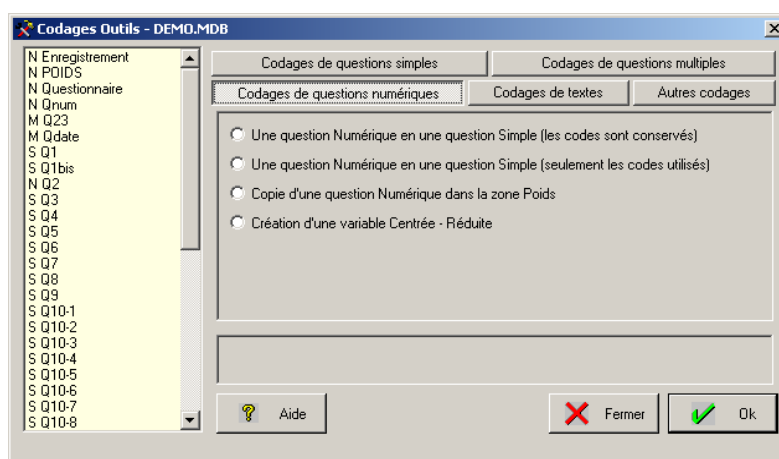


Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



Les nouvelles questions Simple seront placées en fin de questionnaire.

Création de variables préprogrammées - codages de questions numériques



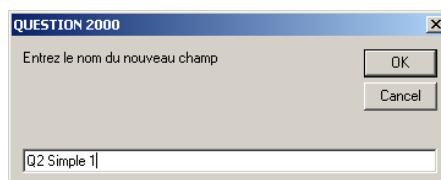
Transformer une question Numérique en une question Simple (les codes sont conservés)

Cette option vous permet de transformer une question numérique en question simple en conservant le code.

Exemple : si votre question numérique n'a que 3 réponses qui sont : 2, 10 et 25, vous obtiendrez une question simple avec 25 modalités. Lors du tri à plat, vous obtiendrez 22 modalités avec un effectif de 0.

Cliquez sur la question à transformer puis sur **Une question Numérique en une question Simple (les codes sont conservés)**. Cliquez sur **Ok**.

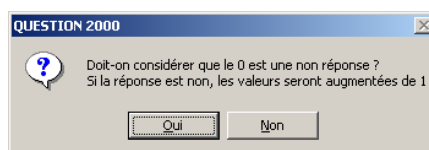
Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Simple qui va être créée.



Dans une question Numérique, la valeur 0 (zéro) peut être une réponse. Question 2002 doit donc savoir s'il faut considérer cette valeur comme une réponse ou pas.

Si le 0 n'est pas une réponse, le codage transformera la valeur 0 en non concerné.

Si c'est une réponse, la première modalité de la question créée sera donc la valeur 0 de la question Numérique. Les autres valeurs de la question Numérique seront donc incrémentées de 1 (la valeur 1 de la question Numérique aura pour modalité 2 dans la nouvelle question Simple et ainsi de suite).



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question Simple sera placée en fin de questionnaire.

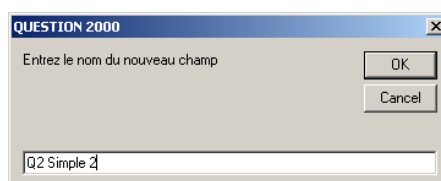
Transformer une question Numérique en une question Simple (seulement les codes utilisés)

Cette option vous permet de transformer une question numérique en question simple ne comportant que les différents valeurs saisies de la numérique. Cette option ne doit pas être utilisée si vous souhaitez calculer par la suite des moyennes, écart-types etc.

Exemple : si votre question numérique n'a que 3 réponses qui sont : 2, 10 et 25, vous obtiendrez une question simple avec 3 modalités (1 avec le libellé 2, 2 avec le libellé 10 et 3 avec le libellé 25).

Cliquez sur la question à transformer puis sur **Une question Numérique en une question Simple (seulement les codes utilisés)**. Cliquez sur **Ok**.

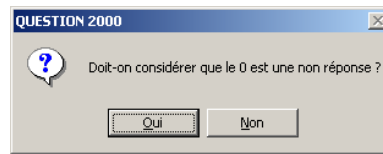
Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Simple qui va être créée.



Dans une question Numérique, la valeur 0 (zéro) peut être une réponse. Question 2002 doit donc savoir s'il faut considérer cette valeur comme une réponse ou pas.

Si le 0 n'est pas une réponse, le codage transformera la valeur 0 en non concerné.

Si c'est une réponse, la première modalité de la question créée sera donc la valeur 0 de la question Numérique.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question Simple sera placée en fin de questionnaire.

Copie d'une question numérique dans la zone POIDS

Cette option permet de copier une question Numérique dans la zone poids. Cette zone numérique sert à donner un poids aux individus.

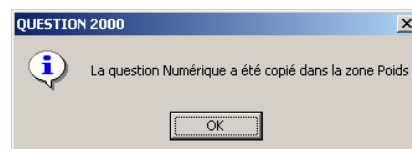
Lorsque la valeur POIDS des questionnaires est différente de 1, dans les tris, vous pouvez choisir alors l'option **Tris redressés**.

En règle générale, vous pouvez calculer le poids des individus automatiquement en passant par le module de **Redressement** en fonction d'une structure connue de la population.

Si vous calculez un poids à l'aide de vos propres formules, une fois les calculs faits, il suffira de recopier la question contenant les résultats de votre pondération dans la zone poids.

Sélectionnez la question Numérique à copier, puis **Copie d'une question Numérique dans la zone Poids**. Cliquez sur **Ok**.

Lorsque la copie est terminée, le message suivant apparaît.

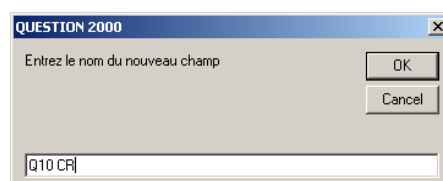


Créer une variable Centrée-Réduite

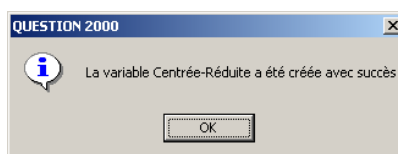
Cette option permet de transformer une question Numérique ou Simple en une variable centrée réduite (on retranche à chaque réponse la moyenne et on divise par l'écart-type). Cette nouvelle variable aura une moyenne de 0 et un écart-type de 1.

Cliquez sur la question Numérique ou Simple à calculer puis sur **Création d'une variable Centrée-Réduite**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Numérique qui va être créée.



Lorsque la création de la nouvelle question est terminée, le message suivant apparaît.

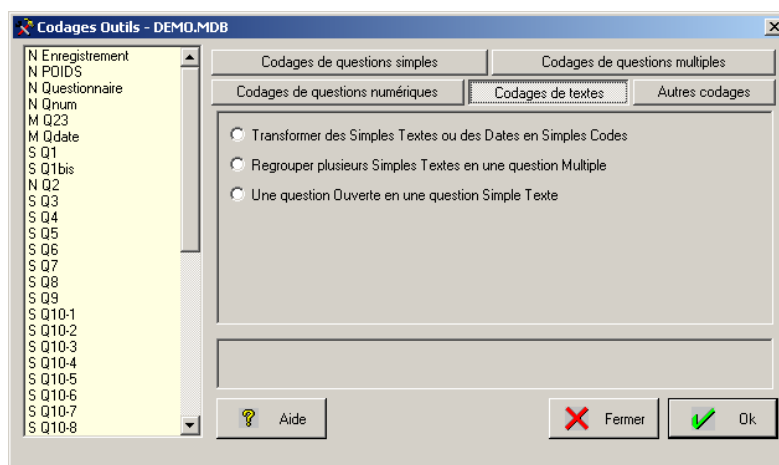


Si vous avez sélectionné une variable numérique, les « non-réponses » seront codées « non réponses ».

Si vous avez sélectionné une variable simple, les codes « non-réponses » et « non concernés » seront codés « non réponses ».

La nouvelle question numérique sera placée en fin de questionnaire. Pour cette nouvelle variable, la somme et la moyenne sont égales à 0 et l'écart type est égal à 1.

Création de variables préprogrammées - codages de textes

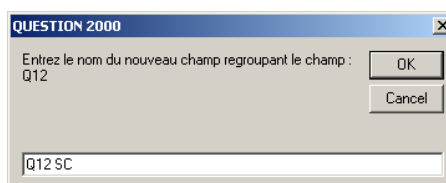


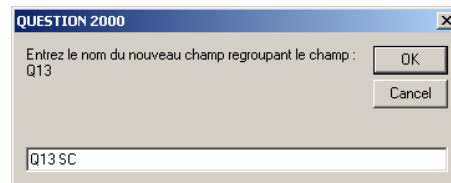
Transformer des questions Simple Texte ou des questions Date en une question Simple

Dans les tableaux de tris, les modalités des Simples textes apparaissent en ordre alphabétique. Les simples réponses apparaissent dans l'ordre croissant de leur code (1, 2, 3,...). En raison de cette différence, vous pouvez avoir besoin de transformer les questions Simples textes.

Cliquez sur les questions que vous désirez coder puis sur **Transformer des Simples Textes ou des Dates en Simples Codes**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Simple qui va être créée. Et ceci pour chacune des questions Simple Texte ou Date sélectionnées.





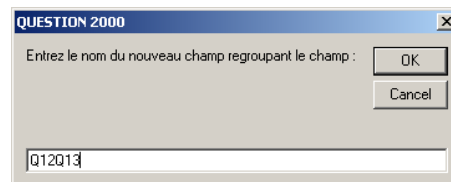
Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



Regrouper plusieurs question Simple Texte en une question Multiple

Supposons que vous ayez défini dans votre questionnaire 3 questions Simple Texte sur la notoriété spontanée. Vous désirez ensuite regrouper toutes les réponses en une seule question multiple.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Multiple qui va être créée.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



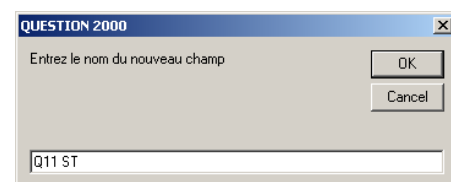
La nouvelle question sera placée en fin de questionnaire.

Une question Ouverte en une question Simple Texte

Si vous avez défini au départ une question ouverte et que les réponses se résument à des mots, vous pouvez la convertir en **Simple Texte**. Cette fonction est également utile pour ceux qui ont importé un fichier d'une ancienne version de Question. Les Simple Textes n'existaient pas encore.

Cliquez sur la question Ouverte puis sur **Une question Ouverte en une question Simple Texte**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à la nouvelle question Simple Texte qui va être créée.

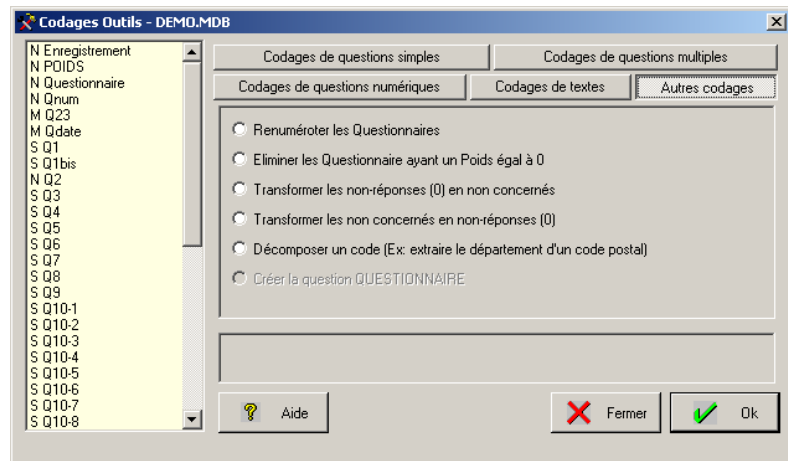


Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question sera placée en fin de questionnaire.

Création de variables préprogrammées - autres codages



Renommer les questionnaires

Lorsque dans une enquête, plusieurs questionnaires comportent le même numéro, cette fonction permet d'éliminer les doublons. Elle donne un nouveau numéro à chacun des questionnaires.

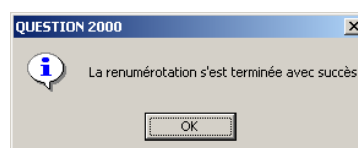
Si vous avez fait la saisie sur plusieurs postes de travail et que les questionnaires sont numérotés de 1 à 200 sur le premier poste et de 1 à 250 sur le second poste, après la fusion de questionnaires (fusion verticale) votre fichier comportera des doublons. Si vous êtes certain qu'un questionnaire n'a pas pu être saisi 2 fois, faites une renumérotation des questionnaires de 1 à 450. Cette fonction est utile pour procéder à des fusions de questions (fusion horizontale).

Cliquez sur la question **QUESTIONNAIRE** puis sur **Renommer les questionnaires**. Cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner la valeur que prendra le premier numéro de questionnaire.



Lorsque la renumérotation est terminée, le message suivant apparaît.

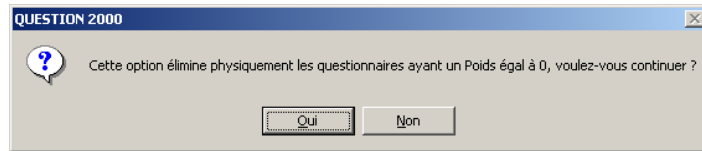


Éliminer les questionnaires ayant un poids égal à 0

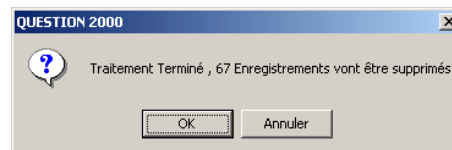
Cette option permet d'éliminer physiquement de votre fichier les individus ayant un poids égal à 0.

Cliquez sur l'option **Éliminer les questionnaires ayant un poids égal à 0**. Cliquez sur **Ok**.

Confirmez le message qui s'affiche.

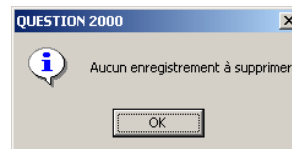


Lorsque les individus sont supprimés, le message suivant apparaît :



En cliquant sur OK vous validez la suppression, en cliquant sur Annuler la suppression des individus n'est pas prise en compte.

S'il n'y a aucun individu dont le poids est égal à 0 dans votre questionnaire, le message suivant apparaît :



Transformer les non-réponses en non-concernés

Cette option permet de remplacer les zéro par des espaces, c'est-à-dire de transformer les non-réponses en non-concernés (espace).

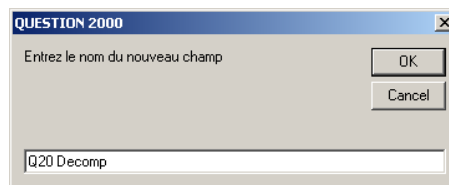
Transformer les non-concernés en non-réponses

Cette option permet de remplacer les blancs (espaces), c'est-à-dire les non-concernés, en zéro (non-réponses).

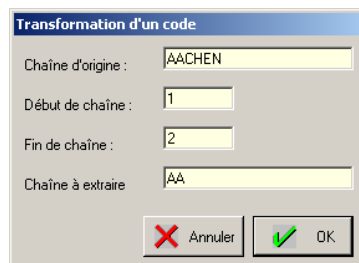
Décomposer un code

Cette option vous permet de décomposer une question Numérique, Simple Texte ou Ouverte. Vous avez, par exemple, un code postal à 5 chiffres et vous souhaitez créer une nouvelle variable ne comportant que le code département, vous décomposez le code postal de manière à ne récupérer que les deux premiers chiffres.

Cliquez sur la question à décomposer puis sur **Décomposer un code**. Cliquez sur **Ok**.



Le logiciel affiche une boîte de dialogue comportant les informations de découpage.



Chaîne d'origine affiche un exemple de réponse à la question sélectionnée.

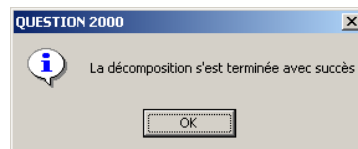
Début de chaîne a pour valeur par défaut la valeur 1 (1^{er} caractère de la chaîne). Elle représente la position du caractère de début de la chaîne à décomposer.

Fin de chaîne a pour valeur par défaut la longueur de la réponse la plus longue. Elle représente la position du caractère de fin de chaîne à décomposer.

Chaîne à extraire représente le résultat de la décomposition de la chaîne d'origine en fonction de la position de début de chaîne et de fin de chaîne.

Lorsque vous avez défini les positions de début et de fin de chaîne, cliquez sur OK.

Lorsque la décomposition est terminée, le message suivant apparaît.



Exemple : supposons que nous voulions décomposer le code postal en département. Par défaut, la position de début de chaîne est 1, la position de fin de chaîne est 5.

Pour extraire le département, la position de début de chaîne reste 1 tandis que la position de fin de chaîne devient 2.

Si dans votre question initiale vous aviez des « non réponses », la nouvelle question comportera également les mêmes « non réponses »

La nouvelle question sera placée en fin de questionnaire.

Créer la question QUESTIONNAIRE

La question QUESTIONNAIRE est très utile dans Question 2002. Elle permet d'accéder à un individu lors de la saisie, d'effectuer une fusion de questions, etc.

Si vous n'avez pas de question QUESTIONNAIRE dans votre enquête, cette option vous permet d'en créer une.

Si l'option est grisée, c'est qu'une question QUESTIONNAIRE existe déjà.

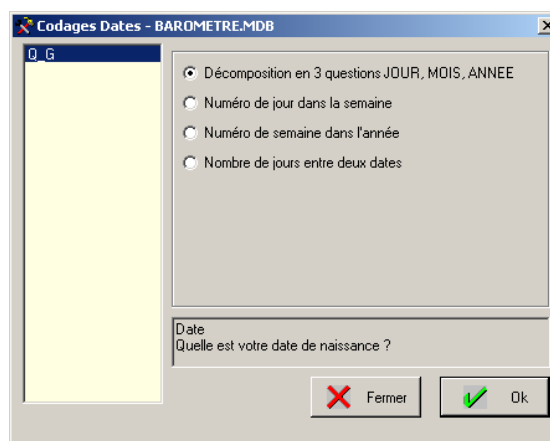
Si vous sélectionnez une question Numérique dans la liste des question, la question QUESTIONNAIRE qui va être créée prendra la valeur de la question Numérique sélectionnée.

Si vous ne sélectionnez aucune question, la question QUESTIONNAIRE prendra la valeur du numéro d'enregistrement.

Codage de dates

Question 2002 vous permet d'effectuer un certain nombre de codage sur vos questions **Date** :

- Décomposition d'une date en jour, mois et année
- Numéro du jour de la semaine d'une date
- Numéro de semaine de la date
- Nombre de jours entre deux dates



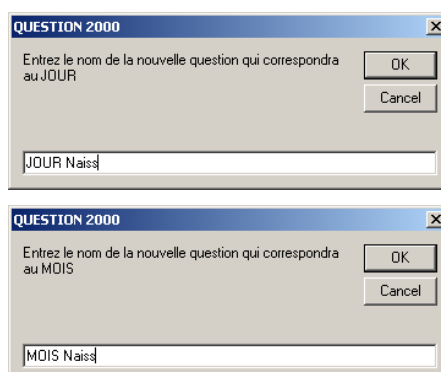
Décomposition d'une date en Jour, Mois et Année

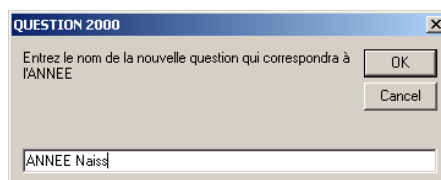
Question 2002 décompose votre question **Date** en 3 nouvelles questions correspondant au jour, au mois et à l'année.

- La question correspondant au jour sera une question Simple à 31 modalités de réponses.
- La question correspondant au mois sera une question Simple à 12 modalités de réponses.
- La question correspondant à l'année sera une question Numérique

Sélectionnez la question **Date** à décomposer, cliquez sur **Décomposition en 3 questions JOUR, MOIS, ANNEE** puis cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande alors de donner un nom à chacune des questions qui seront créées.





Lorsque la décomposition est terminée, le message suivant apparaît.



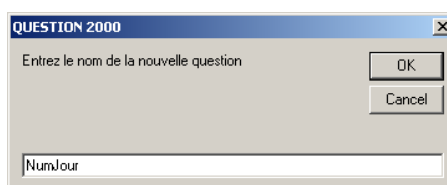
La nouvelle question sera placée en fin de questionnaire.

Numéro du jour de la semaine

Question 2002 crée une nouvelle question qui donne le numéro du jour de la semaine de la question **Date** sélectionnée.

Sélectionnez la question **Date** à coder, cliquez sur **Numéro de jour dans la semaine** puis cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande de donner le nom de la nouvelle question.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question sera placée en fin de questionnaire.

REMARQUE :

La question ainsi créée est une question simple à 7 modalités correspondant aux 7 jours de la semaine.

La modalité **1** correspond au **lundi**

La modalité **2** correspond au **mardi**

La modalité **3** correspond au **mercredi**

La modalité **4** correspond au **jeudi**

La modalité **5** correspond au **vendredi**

La modalité **6** correspond au **samedi**

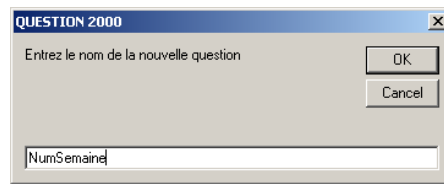
La modalité **7** correspond au **dimanche**

Numéro de semaine de la date

Question 2002 crée une nouvelle question Simple à 52 modalités qui donne le numéro de la semaine de la question **Date** sélectionnée.

Sélectionnez la question **Date** à coder, cliquez sur "**Numéro de semaine dans l'année**" puis cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande de donner le nom de la nouvelle question.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



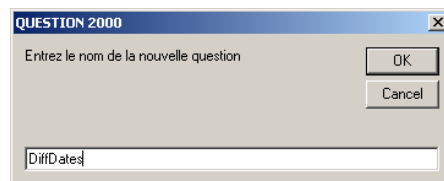
La nouvelle question sera placée en fin de questionnaire.

Nombre de jours entre deux dates

Question 2002 crée une nouvelle question numérique qui donne la différence entre deux questions **Date**.

Sélectionnez les deux questions **Date** à coder, cliquez sur **Nombre de jours entre deux dates** puis cliquez sur **Ok**.

Question 2002 vous demande de donner le nom de la nouvelle question.



Lorsque le codage est terminé, le message suivant apparaît.



La nouvelle question sera placée en fin de questionnaire.

Création de variables par formules

Ce module vous permet de créer une ou plusieurs nouvelles variables. Les définitions des nouvelles variables peuvent être sauvegardées dans un fichier.

Sans attendre la fin de la saisie de vos questionnaires, vous pouvez créer votre plan de codage pour commencer vos analyses et l'appliquer ensuite sur la base complète.

Ce module permet le regroupement de modalités et la création d'une nouvelle variable **Simple** ou **Numérique** par une formule conditionnée ou non. Les nouvelles variables ainsi créées seront placées à la fin du questionnaire.

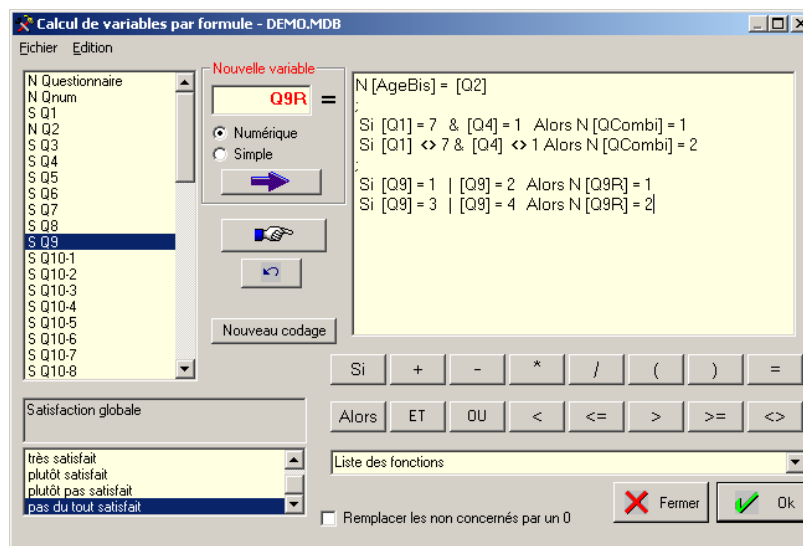
Deux types de créations de variables Simples sont envisageables :

- soit il s'agit de regrouper différentes modalités d'une question ;
- soit on crée une nouvelle variable par combinaison de modalités de plusieurs autres questions.

Pour les questions Numériques, on peut réaliser deux types de création :

- soit on applique une formule identique à tous les individus de l'enquête ;
- soit on applique des formules différentes en fonction des réponses à certaines questions.

Pour les questions Multiples, il faut utiliser les fonctions de codage située dans le module **Création de variables préprogrammées**



Après être entré dans le module de calcul de variables par formule, il faut dans un premier temps donner un nom à la nouvelle variable qui sera créée ainsi que le type de question (Numérique ou Simple). Évitez de donner un nom qui existe déjà dans la liste des questions.

Toutes les formules peuvent être saisies à l'aide de la souris. Il vous suffit de cliquer sur les boutons pour créer vos formules.

1. Un double-clic dans la liste de questions affiche le nom de la question dans la fenêtre de formule.
2. Un clic dans la liste de questions suivi d'un double-clic dans la liste des modalités de cette question affiche le nom de la question suivi de la modalité sélectionnée (ex. : **[Q1] = 1**).
3. Un clic sur la flèche mauve dans la zone **Nouvelle variable** affiche le nom de la nouvelle question précédé par son type (ex. : **N [AgeBis]** si la question est une Numérique et **S [AgeBis]** si la question est une Simple).
4. Un clic sur la main droite affiche le nom de la question sélectionnée si aucune modalité n'a été sélectionnée ou le nom de la question suivi du nom de la modalité si une des modalités a été sélectionnée.
5. Un clic sur les boutons de formules (SI, +, -, *, etc.) affiche la valeur du bouton à l'endroit où se trouve le curseur dans la fenêtre de formules.
6. Un clic sur le bouton ALORS affiche la valeur du bouton (ALORS) suivi du nom de la nouvelle question (ex. : **ALORS N [AgeBis] =**).
7. Le bouton nouveau codage insère dans la fenêtre de formules une ligne contenant un point-virgule (;). Ce point-virgule signifie que l'on va appliquer une nouvelle formule de codage.
8. La zone **Liste de fonctions** insère dans la fenêtre de formules à l'endroit où se trouve le curseur la formule sélectionnée.

Le nom des questions est entouré de deux crochets. Ils sont nécessaires dans la mesure où le nom de la question peut comporter des espaces.

Pour faire un regroupement de plusieurs questions à la fois voir dans **Codage**, l'option **Regroupement**.

La nouvelle codification ne doit pas comporter de code manquant. Si vous prévoyez une nouvelle codification en 5 modalités, codez 1, 2, 3, 4, 5 et non 1, 2, 4, 5, 6.

Après le codage, il faudra modifier les libellés des nouvelles variables recodées.

1. Indiquez d'abord si vous désirez créer une question simple ou une question numérique.
2. Puis introduisez le nom de la nouvelle variable.
3. Pour sélectionner une question dans la liste, cliquez deux fois sur le nom, la question s'affichera dans la zone de saisie des formules.
4. Sélectionnez les opérateurs courants situés sur les boutons, ils introduisent les espaces et les parenthèses nécessaires.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

- Assurez-vous que le nom ou l'identificateur de votre question ne commence pas par un chiffre, il doit obligatoirement commencer par une lettre. S'il commençait par un chiffre, il serait interprété comme une constante.
- Utilisez le nom exact des questions dans les formules. Si l'interpréteur rencontre un nom de variable qui ne figure pas dans la liste des questions, il générera une erreur.
- Si vous utilisez des parenthèses vérifiez bien qu'il n'en manque pas.
- Il est possible d'utiliser des questions numériques et des questions simples dans les formules, mais pas de questions multiples.
- Utilisez le point à la place de la virgule dans les constantes.
- Vérifiez le bon fonctionnement de vos formules en consultant les résultats avec l'éditeur des données.
- Les noms des nouvelles variables créées ne doivent pas déjà exister. Pour relancer le même codage sur la même enquête (afin de corriger une erreur de formule, coder de nouveaux individus...), supprimez d'abord les questions créées lors du lancement précédent dans Consultation/Modification du paramétrage puis exécutez le codage de nouveau.

Vous pouvez créer plusieurs nouvelles questions dans un seul fichier. Appuyez sur le bouton **Nouveau codage**.

Les formules peuvent être sauvegardées et rechargées ultérieurement pour d'autres codages. Cliquez sur **Fichier** puis **Sauvegarder**. Donnez un nom à votre formule dans la case **Enregistrer Sous** puis cliquez sur **Ok**. Un message vous indique que la formule a été enregistrée.

Pour effacer toutes les formules, cliquez sur **Édition** puis **Tout Effacer**.

Si vous devez saisir plusieurs formules, vous pouvez utiliser les fonctions **Copier (CTRL+C)** et **Coller (CTRL+V)** pour dupliquer vos formules.

Une fois les formules saisies, cliquez sur **Ok** pour lancer les calculs.

Lorsque le codage est terminé, la fenêtre suivante apparaît :



Une fois le codage réalisé, il est nécessaire de saisir les libellés des questions nouvellement créées. Pour se faire, retournez au menu principal de Question 2002, cliquez sur **Saisie** dans le menu puis **Consultation/Modification du paramétrage**.

Liste des opérateurs logiques et arithmétiques

	Exemples
+ <i>plus</i>	[Q99] = [Q1] + [Q2]
- <i>moins</i>	[Q99] = [Q1] - [Q2]
/ <i>diviser</i>	[Q99] = [Q1] / ([Q2] + Q3)
* <i>multiplier</i>	[Q99] = [Q1] * 1.186
\ <i>division entière</i>	[Q99] = [Q1] \ [Q2]
< <i>strictement inférieur à</i>	SI [Q2] < [Q3] ALORS [Q99] = 1
> <i>strictement supérieur à</i>	SI [Q2] > [Q3] ALORS [Q99] = 1
<= <i>inférieur ou égal à</i>	SI [Q2] <= [Q3] ALORS [Q99] = 1
>= <i>supérieur ou égal à</i>	SI [Q2] >= [Q3] ALORS [Q99] = 1
= <i>égal à</i>	SI [Q2] = [Q3] ALORS [Q99] = 1
^ <i>puissance</i>	[Q99] = [Q1] ^ 2
ET <i>logique</i>	SI [Q1] = 1 & [Q2] > 4 ALORS [Q99] = Q10
<> <i>différent de</i>	SI [Q1] <> 1 ALORS [Q99] = 3
OU <i>logique</i>	SI [Q1] = 1 [Q2] = 3 ALORS [Q99] = 1
ABS <i>valeur absolue</i>	[Q99] = ABS ([Q2])
SQR <i>racine carrée</i>	[Q99] = SQR ([Q2])
LOG <i>log base e</i>	[Q99] = LOG ([Q1])
EXP <i>exponentiel</i>	[Q99] = EXP ([Q1])
SIN <i>sinus</i>	[Q99] = SIN ([Q1])
COS <i>cosinus</i>	[Q99] = COS ([Q1])
TAN <i>tangente</i>	[Q99] = TAN ([Q1])
MOYENNE	MOYENNE ([Q1]) moyenne de la question Q1
SOMME	SOMME ([Q1]) somme de la question Q1
REPENDANT	[Q99] = SOMME ([Q1]) / REPENDANT ([Q1]) nombre de répondants à la question Q1
ECART-TYPE	[Q99] = (Q1 - MOYENNE ([Q1])) / ECART_TYPE ([Q1]) écart type de la question [Q1]
MaxV	Valeur maximum de la variable : MaxV([Q1])
MaxL	Valeur maximum d'une liste de questions : MaxL([Q1],[Q2],[Q3])
MinV	Valeur minimum de la variable : MinV([Q1])
MinL	Valeur minimum d'une liste de questions : MinL([Q1],[Q2],[Q3])

Les formules conditionnées

Cette option permet d'associer de nouveaux codes à des combinaisons de réponses. Supposons que l'on désire créer une nouvelle question simple dont la première modalité correspond aux individus qui sont retraités et qui sont également propriétaires de leur logement. La modalité 2 identifiera les individus qui ne sont pas retraités et qui ne sont pas propriétaires. Toutes les autres combinaisons seront codées zéro par défaut.

Le signe & correspond à la condition logique ET, le signe | correspond à la condition logique OU. (le signe | peut être obtenu en cliquant sur le bouton **Ou** et avec le clavier en appuyant sur Alt 124)

On utilise la formule conditionnelle :

***SI** condition **Alors** valeur de la nouvelle variable*

Si [Q1] = 7 & [Q4] = 1 Alors N [Qcombiné] = 1
Si [Q1] <> 7 & [Q4] <> 1 Alors N [Qcombiné] = 2

Ou

Si [Q1] = 7 & [Q4] = 1 Alors N [Qcombiné] = [Q3]+[Q6]
Si [Q1] <> 7 & [Q4] <> 1 Alors N [Qcombiné] = [Q3]+[Q7]

ATTENTION lorsque vous élaborez vos formules : un interviewé ne doit pas pouvoir satisfaire la condition de la première formule **ET** la condition de la seconde. Il ne peut avoir à la fois le code 1 et le code 2.

La nouvelle variable sera placée à la fin du questionnaire et aura un nouveau nom.

Après la condition **SI... ALORS...**, vous ne pouvez pas donner un nom de question déjà existant comme :

Si [Q2] = 1 Alors [Q3] = 2

si Q3 existe déjà, cette formule est invalide.

L'écran précédent montre la saisie des conditions à la suite du mot 'SI' et la valeur de la nouvelle variable à la suite du mot 'Alors'. La condition peut se faire sur plusieurs variables. Les opérateurs logiques autorisés sont : & pour ET, | pour OU, <, >, >=, <=, <>.

Les variables ou questions entrant dans la formule peuvent être soit des questions simples soit des questions numériques.

Vous pouvez utiliser des constantes dans les formules :

[Q99] = [Q1] / 1.18

REMARQUE : Si vous avez des non-concernés dans vos questions, le résultat de votre codage donnera des non-concernés.

ATTENTION : Si les répondants sont non-concernés à la Q2 lorsqu'ils répondent 1 à la Q1, vous devez convertir les non-concernés de la Q2 en non-réponses pour que la formule soit applicable.

Les formules non conditionnées

Il est possible d'introduire une formule applicable à l'ensemble des individus du fichier. On n'utilise pas, dans ce cas, la condition SI... Alors...

La formule commence directement par le nom de la nouvelle question et on ne saisit qu'une seule formule.

L'exemple suivant montre une formule non conditionnée :

`N [Q99] = ([Q1] - MOYENNE ([Q1])) / ECART_TYPE ([Q1])`

Il s'agit de la transformation de la question Q1 en une variable centrée réduite, on retranche la moyenne à chaque individu de façon à obtenir une moyenne nulle de la nouvelle variable. En la divisant par l'écart-type, la nouvelle variable Q99, a une variance de 1.

Un autre exemple de formule non conditionnée est :

`N [QTTC] = [QCA] * 1.196`

Si QCA est une question sur le chiffre d'affaires hors taxes, QTTC devient le chiffre d'affaires toutes taxes.

`N [QDELAI] = (([QMIN1] * 60) + [QSEC1]) - (([QMIN2] * 60) + [QSEC2])`

Dans cet exemple, on calcule un délai entre 2 temps. Le premier et le second sont calculés en secondes (QMIN1 étant des minutes et QSEC1 des secondes). Le résultat est en secondes.

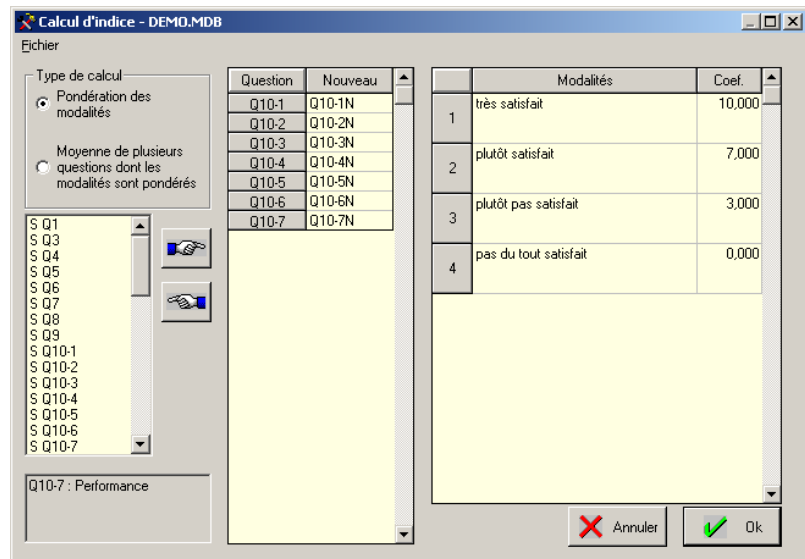
Calcul d'indices à partir d'échelles de satisfaction ou d'accord

A partir de questions d'échelles d'accord, il est souvent utile de procéder à des transformations. Ainsi, il est possible d'affecter un poids à chaque modalité et de créer une nouvelle variable numérique : par exemple, transformer une note de 1 à 4 en une note de 1 à 7.

Il y aura autant de variables numériques créées que de questions sélectionnées. Dans cette sélection, choisissez des questions ayant toutes les mêmes modalités.

Vous pouvez également obtenir une seule variable numérique qui sera la moyenne globale.

Pondération des modalités



La pondération des modalités permet de donner une nouvelle valeur aux notes ou aux échelles d'accord.

Si, par exemple, votre questionnaire comporte des questions de satisfaction comportant 4 modalités (Très satisfait, Satisfait, Plutôt pas satisfait, Pas du tout satisfait), vous pouvez créer de nouvelles questions de manière à changer la note des modalités.

Par exemple, vous pouvez affecter la note 10 à la modalité **Très satisfait**, la note 7 à la modalité **Plutôt satisfait**, la note 3 à la modalité **Plutôt pas satisfait** et la note 0 à la modalité **Pas du tout satisfait**.

Ce codage peut se faire sur plusieurs questions de satisfaction ayant les mêmes modalités.

Dans **Type de calcul**, sélectionnez **Pondération de modalités**.

Sélectionnez dans la liste de gauche les questions ayant les mêmes modalités. Cliquez sur la flèche droite. Les questions apparaissent dans la fenêtre du centre. Les modalités apparaissent dans la fenêtre de droite.

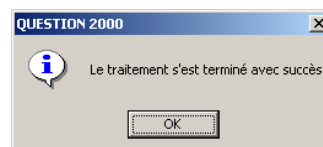
Dans la fenêtre du centre, la colonne **Question** affiche le nom des questions sélectionnées, la colonne **Nouveau** affiche le nom de la nouvelle question qui sera créée après la transformation. Ces nouvelles questions seront des questions Numériques. Vous pouvez changer le nom de cette (ou de ces) nouvelle question.

Dans la colonne de droite, la liste des modalités s'affichent dans la colonne **Modalités** et la nouvelle note qui sera appliquée apparaît dans la colonne **Coef**.

Par défaut la note donnée à chaque modalité est 1. Vous devez modifier cette note. En effet, si vous gardez la valeur 1 pour chaque modalité, la question résultante aura toutes ses modalités à 1. Sa moyenne sera donc de 1.

Lorsque vous avez défini les nouvelles notes applicables à ces modalités, cliquez sur **Ok**.

Lorsque le traitement est terminé, le message suivant apparaît :



REMARQUE :

Les non réponses et les non concernés deviennent des non concernés dans la question Numérique créée.

Moyenne de plusieurs questions

Question	Coef.
Q10-1	1,00
Q10-2	5,000
Q10-3	3,000
Q10-4	1,000
Q10-5	3,000
Q10-6	1,000
Q10-7	2,000

Modalités	Coef.
1 très satisfait	1,000
2 plutôt satisfait	2,000
3 plutôt pas satisfait	3,000
4 pas du tout satisfait	4,000

Q10-7 : Performance

Nom de la nouvelle variable pondérée

Q10Moy

L'option **Moyenne de plusieurs questions** vous permet de calculer une moyenne en affectant un coefficient de pondération à chaque question. Comme pour la pondération des modalités, vous pouvez également affecter une nouvelle note à chacune des modalités.

Dans **Type de calcul**, sélectionnez **Moyenne de plusieurs questions dont les modalités sont pondérées**.

Sélectionnez dans la liste de gauche les questions qui entreront dans le calcul de la moyenne. Cliquez sur la flèche droite. Les questions apparaissent dans la fenêtre du centre. Les modalités apparaissent dans la fenêtre de droite.

Dans la fenêtre du centre, la colonne **Question** affiche le nom des questions sélectionnées, la colonne **Coef.** affiche le coefficient multiplicateur de la question.

Sous la liste des questions sélectionnées, apparaît le nom de la nouvelle variable qui sera créée. Vous pouvez modifier ce nom. Cette nouvelle question doit avoir un nom qui n'existe pas encore dans votre enquête.

Dans la colonne de droite, la liste des modalités s'affichent dans la colonne **Modalités** et la nouvelle note qui sera appliquée apparaît dans la colonne **Coef.**

Par défaut la note donnée à chaque modalité est 1. Vous devez modifier cette note.

Si vous gardez la valeur 1 pour chaque modalité, la question résultante aura toutes ses modalités à 1. Sa moyenne sera donc de 1.

Lorsque vous avez défini les coefficients de pondération des questions et les nouvelles notes applicable aux modalités, cliquez sur **Ok**.

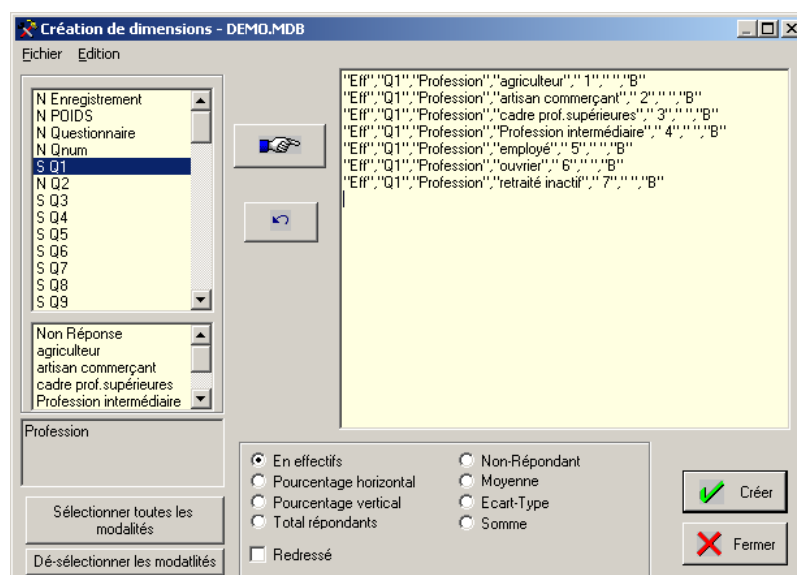
Lorsque le traitement est terminé, le message suivant apparaît :



REMARQUE : Les non réponses et les non concernés deviennent des non concernés dans la question Numérique créée.

Dimension de questions

Une dimension est un ensemble composite de modalités de différentes questions exprimées en effectifs, en pourcentages, en moyennes, etc. Une dimension permet de créer un tableau croisé évolué. Plusieurs questions différentes peuvent figurer dans une dimension. Les tableaux croisés évolués sont ainsi plus riches en informations. Une dimension peut être croisée avec une simple réponse, une multi-réponses, etc.



Chaque ligne de la fenêtre de droite correspond à une ligne du tableau croisé. Si vous cliquez sur une question comme Q1, les différentes modalités et le libellé de la question apparaissent en dessous de la liste. Si vous cliquez sur **main droite**, toutes les modalités de la question sont sélectionnées et s'affichent dans la fenêtre de droite. Dans notre cas, les résultats sont donnés en effectifs bruts. L'option **redressée** n'est en effet pas cochée. Si on choisit l'option pourcentage horizontal ou vertical, les résultats sont calculés en conséquence.

Si on sélectionne une ou plusieurs modalités dans la liste, une seule ligne s'ajoutera dans la fenêtre de droite et le calcul se fera sur le cumul des modalités sélectionnées. Il s'agit en d'autres termes d'un sous-total. Vous pouvez modifier le libellé de ce cumul directement dans la fenêtre de droite sans changer la structure de la ligne. Si le libellé de la question qui apparaît dans la fenêtre en bas à gauche est trop long, vous pouvez le réduire. Ce libellé apparaîtra ensuite dans les tableaux croisés.

Exemple d'un sous-total, les modalités agriculteur et artisan commerçant ont été réunies.

"Eff","Q1","Profession1"," agriculteur artisan commerçant "," 1 2 ","","B"

Vous pouvez modifier le libellé de la manière suivante :

"Eff","Q1","Profession1"," Profession A "," 1 2 ","","B"

Ne modifiez pas les deux premières zones "Eff","Q1".

Vous pouvez modifier le libellé de la question, ici il s'agit de la zone "Profession"

L'option **Total répondants** permet d'obtenir une ligne total avec le cumul de toutes les modalités, exemple :

```
"Eff","Q1","Profession1","Total Q1"," 0 1 2 3 4 5 6 7 ","","B"
```

Si ce total ne doit pas prendre en compte les non réponses codées 0, ou une autre modalité, vous pouvez directement modifier la liste des codes :

```
"Eff","Q1","Profession1","Total Q1"," 1 2 3 4 5 6 7 ","","B"
```

Lorsqu'il s'agit de pourcentage vertical, vous pouvez également modifier la base de calcul. Dans cet exemple, la base prend en compte la non réponse, le zéro.

```
"PourV","Q1","Profession1"," Profession A "," 1 2 "," 0 1 2 3 4 5 6 7 8","B"
```

Ici le zéro est exclu de la base

```
"PourV","Q1","Profession1"," Profession A "," 1 2 "," 1 2 3 4 5 6 7 8","B"
```

La lettre B à la fin de la ligne signifie que les calculs sont brut, tous les individus ont un poids de 1. La lettre "R" signifie redressé.

L'option des non répondants correspond à la ligne suivante.

```
"Eff","Q1","Profession1","Non-Répondants Q1","0","B"
```

Les options moyenne, écart-type et somme, peuvent être calculées soit sur une question Simple dans le cas d'une échelle d'accord ou de satisfaction, soit sur une question numérique. Dans le premier cas, la liste des modalités apparaît entre guillemets.

```
"Moy","Q9","Satisfaction globale","Moyenne Q9"," 1 2 3 4 "," 1 2 3 4 ","B"
```

Dans le cas d'une question numérique les modalités n'apparaissent pas.

```
"Moy","Q2","age de l'enquête","Moyenne Q2"," "," ","B"
```

Pour être utilisé dans les tris croisés, il faut sauvegarder les dimensions. Cliquez sur le bouton **Créer** ou sélectionnez le menu **Fichier** puis **Enregistrer**.

Seules les Simples réponses et les Numériques peuvent être utilisées dans les dimensions. Une dimension peut être néanmoins croisée avec une réponse multiple. Si vous prévoyez de croiser 2 dimensions, vous ne pouvez pas mettre dans les deux dimensions des variables numériques, vous ne pouvez le faire que dans une seule dimension.

Redressement

Lorsque la structure d'un échantillon enquêté ne correspond pas à la structure de la population mère, un redressement consiste à attribuer à chaque individu un poids destiné à contrebalancer l'effet de la sur-représentation ou de la sous-représentation de certains groupes dans l'échantillon.

Mise en œuvre

Supposons qu'un échantillon comporte trop d'inactifs. Dans le fichier « redressé », on attribuera aux actifs un poids supérieur à 1 et aux inactifs un poids inférieur à 1.

Question 2002 permet d'effectuer un redressement d'échantillon sur 1, 2 ou 3 critères. Redresser sur un nombre de critères plus important risquerait de provoquer des distorsions plutôt qu'un redressement (dans la mesure où certaines cases seraient égales à 0 comme par exemple « être retraité » et « avoir moins de 18 ans »).

Le redressement ne peut se faire que sur des simples réponses.

The screenshot shows a software window titled "Redressement". It contains three radio buttons: "1 Variable", "2 Variables" (which is selected), and "3 Variables". To the right of these are two dropdown menus, the first showing "Q4" and the second showing "Q5". Further right are three buttons: a green checkmark button labeled "OK", a red X button labeled "Annuler", and a button labeled "Remise à 1 des Poids". Below these controls is a table with two columns, "Q4" and "Q5". The "Q4" column contains two rows: "1" with "propriétaire" and "40", and "2" with "locataire" and "70". The "Q5" column is currently empty.

	Q4	Q5
1	propriétaire	40
2	locataire	70

Si vous désirez faire un redressement sur deux questions, cliquez sur 2 variables. La liste déroulante pour la deuxième question s'ajoute dans la fenêtre. Choisissez les deux questions. Faites auparavant un tri à plat de ces questions pour évaluer l'importance du redressement à effectuer.

Prenons deux questions, 44 % des individus de la population mère sont propriétaires et 56% sont locataires, et 66% d'entre eux sont en appartement et 33% en maison individuelle.

Si on veut un pourcentage de propriétaires inférieur et un pourcentage de locataires supérieur, on va pondérer la question de manière à ce que les propriétaires aient un poids inférieur à 1 (100%) et les locataires un poids supérieur à 1.

Pour chaque critère, il faut introduire les pourcentages théoriques à obtenir. Si la somme de ces pourcentages est supérieure à 100, l'effectif redressé sera supérieur à l'effectif observé, vous pouvez ainsi effectuer des extrapolations.

Nous avons vu que lors de la création du fichier Paramètres, **Question 2002** réserve la zone n° 2 au poids. Cette zone sera prise en compte dans les calculs redressés.

Vous disposez de trois manières différentes de renseigner la zone poids :

1. Le module de redressement permet d'obtenir automatiquement les poids en fonction d'une structure théorique connue de la population mère.
2. La saisie individuelle des poids s'effectue directement au niveau du questionnaire. On introduit le poids dans la zone poids, individu par individu, à l'aide du module de saisie rapide.
3. Créer une variable numérique par formule pour calculer le poids, et recopier cette variable dans la zone poids (module de **Création de variables préprogrammées**)

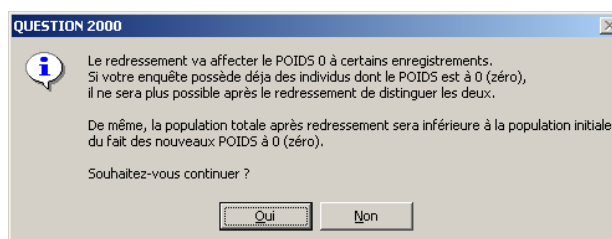
Si **Question 2002** fait de nombreuses itérations et qu'il ne trouve pas de solution car l'écart est trop grand, le redressement n'est pas effectué.

Au moment de l'édition des tris à plat ou des tris croisés, le redressement ne sera pris en compte que si vous cochez la case **Tri Redressé**. Si cette case n'est pas cochée, les résultats seront bruts.

Vous pouvez par ailleurs créer des sous-populations que vous transformerez en enquête principale pour effectuer un redressement sur cette nouvelle enquête.

Lorsque vous avez défini les paramètres de pondération, cliquez sur **OK**.

Si, du fait de vos paramètres de pondération, certains individus auront un poids égal à 0, un message vous l'indiquera.



Les poids égaux à 0 n'étant plus pris en compte dans les calculs, le fait que le redressement affecte des poids à 0 va réduire le nombre total d'individus dans votre population mère non redressée.

Redressement sur des quotas croisés

Si vous ne désirez pas faire un redressement sur les totaux marginaux, mais sur chacune des cellules du tableaux croisant les deux critères, il faut d'abord créer une nouvelle variable par combinaison (module de **Création de variables préprogrammées**).

Poids nul et Remise à UN des poids

En **Saisie des réponses**, il est possible de donner un poids nul à un questionnaire. Dans ce cas, le questionnaire n'est pas supprimé, mais il n'est plus pris en compte dans les traitements.

L'option **Remise à 1 des poids** permet d'annuler l'effet d'un redressement dans le cas où celui-ci aurait pour conséquence de mettre à zéro certains questionnaires.

Codage manuel des questions ouvertes

Introduction

Les questions ouvertes présentent de très nombreuses particularités par rapport aux autres types de questions présents dans les questionnaires.

Parmi les qualités que les questions ouvertes possèdent, on peut notamment citer la diminution de l'effet de suggestion par rapport aux questions fermées, la richesse de l'information produite ou la rapidité d'exploration d'un thème. Mais il existe aussi de nombreux inconvénients, dont le plus important dans le cadre d'un traitement d'enquêtes est le caractère non structuré de l'information produite.

L'analyse quantitative des questions ouvertes réclame donc une « restructuration » de l'information : c'est à dire passer d'une question ouverte, aux réponses non systématisées, à une question fermée, où les modalités de réponse correspondent chacune à une des grandes idées apparues au travers des réponses des interviewés. Chaque réponse individuelle peut bien sûr contenir plusieurs idées différentes : la question fermée résultante est donc une question « multiple ».

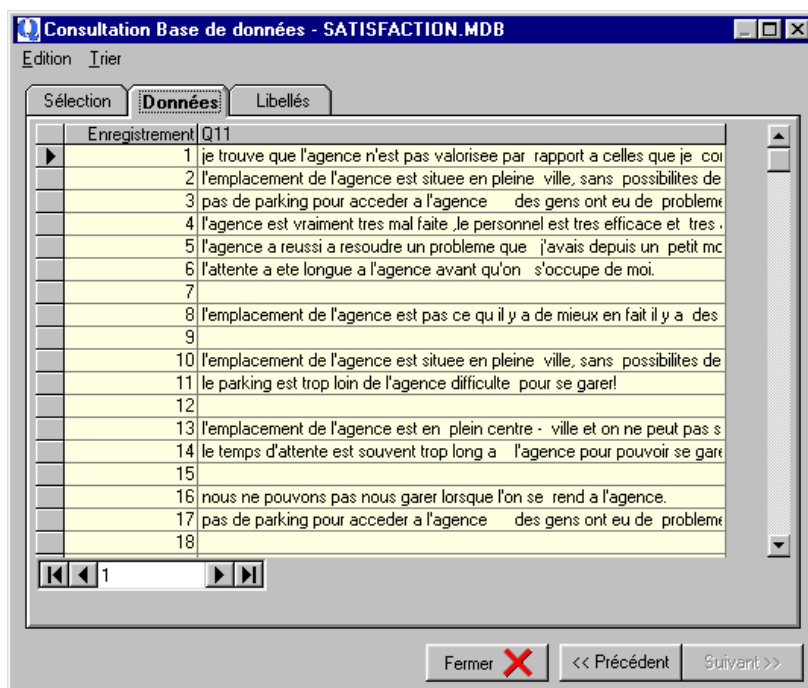
Pour obtenir la question multiple résultant du traitement de la question ouverte initiale, il existe deux méthodes, la première manuelle, la deuxième automatique (Question 2002 propose un module optionnel de traitement automatique des questions ouvertes que nous ne détaillerons pas ici).

Le codage manuel des questions ouvertes consiste à lire les réponses des interviewés une à une, en dégagant les idées principales qui ressortent d'une réponse individuelle. Un code va être attribué à chacune de ces idées. Si, lors de

l'analyse de l'une des réponses suivantes, la même idée apparaît, le même code sera attribué à la réponse.

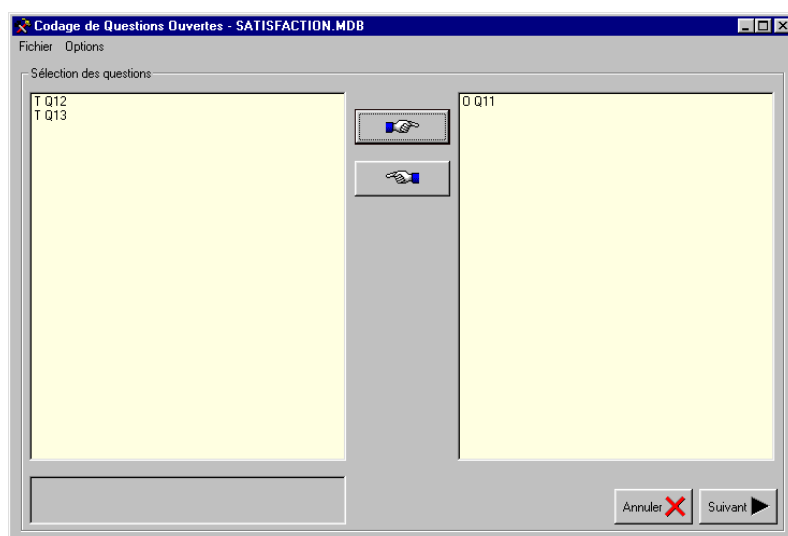
Exemple et mise en oeuvre

Chargez un fichier contenant une ou plusieurs questions ouvertes, comme par exemple le fichier de démonstration Satisfaction.mdb. Voici un aperçu du fichier :



Lancement du module de codage manuel des questions ouvertes

Choisissez **Codage** dans le menu principal de Question 2002, puis sélectionnez **Codage manuel des questions ouvertes**. Vous arrivez sur l'interface suivante :

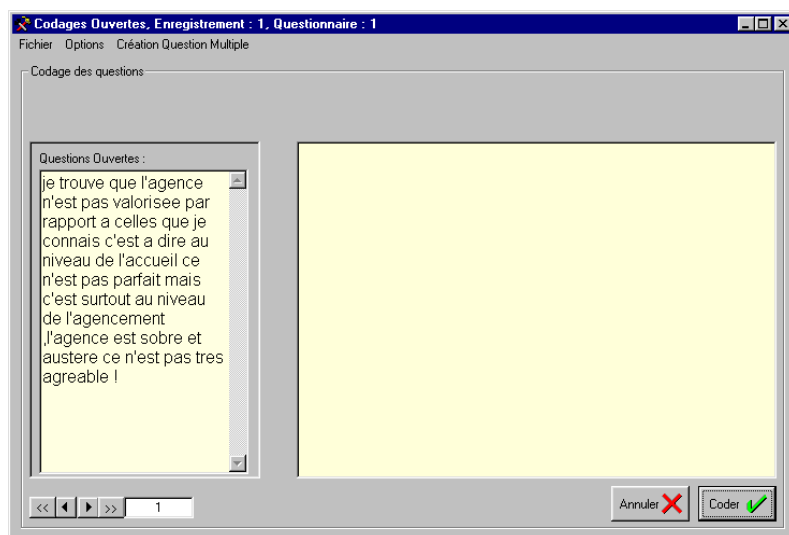


Dans la liste de gauche, apparaissent toutes les questions de votre enquête susceptibles de faire l'objet d'un codage manuel, c'est à dire les questions Ouvertes et Simples Texte. Choisissez la question que vous souhaitez traiter, ici

la Q11, et appuyez sur **Main droite** pour faire passer la question dans la liste de droite. Une fois cette opération effectuée, appuyez sur la touche **Suivant**.

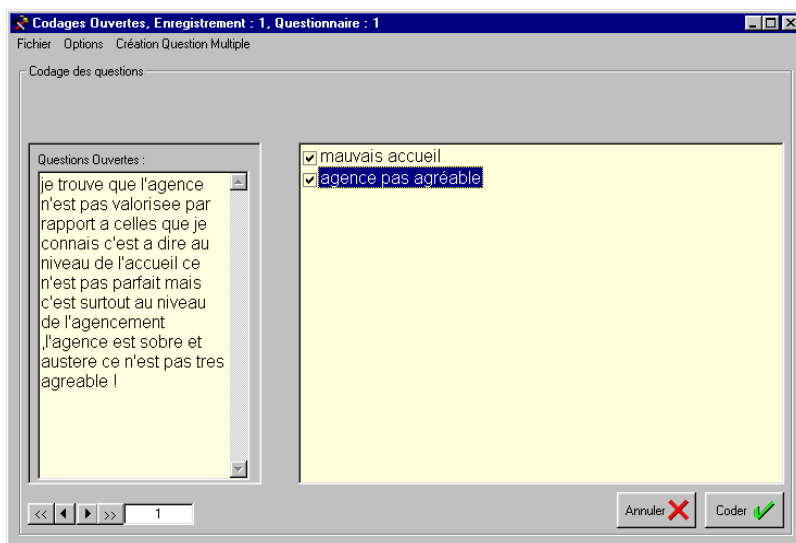
Construction de la question multiple résultante

Vous arrivez sur l'interface suivante : la fenêtre de gauche contient la réponse à la question ouverte du premier individu de votre questionnaire, la fenêtre de droite est destinée à accueillir au fur et à mesure votre codage.

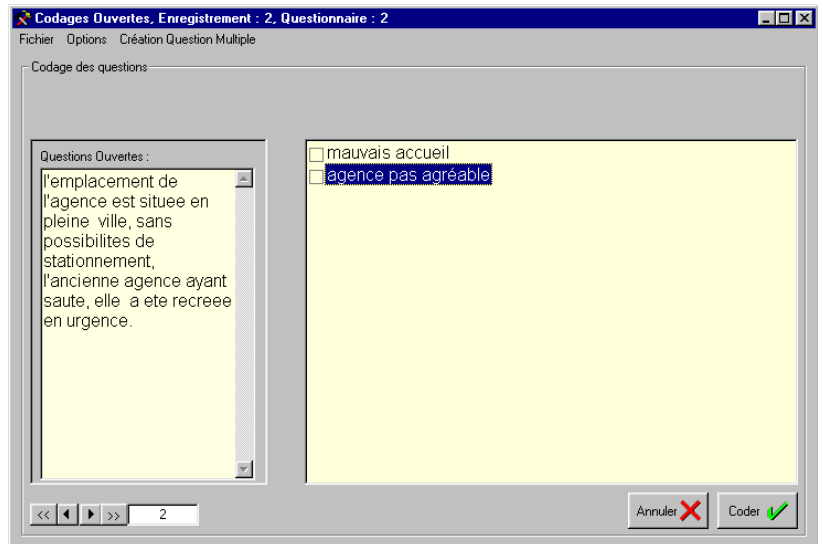


Il faut alors déterminer les idées principales apparaissant dans la réponse : Ci-dessus, on peut par exemple dégager deux idées principales : le mauvais accueil et l'agence pas agréable. On va donc rajouter ces deux idées dans la fenêtre de droite.

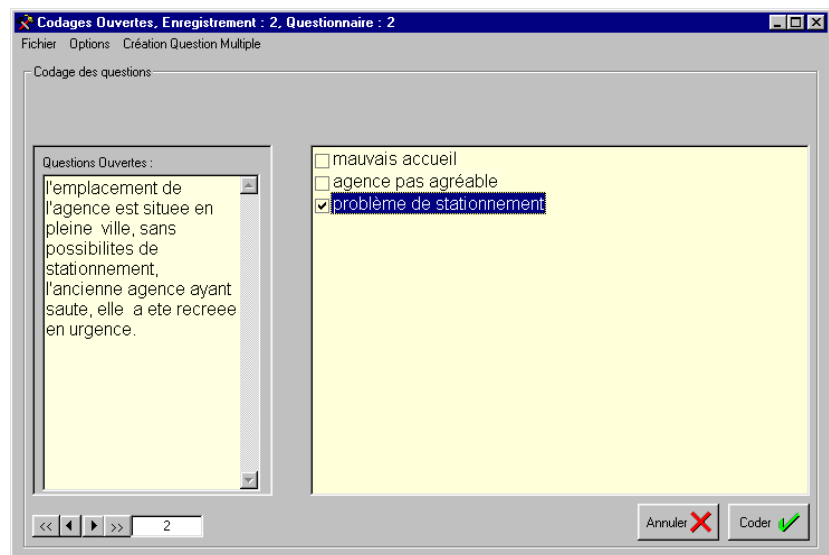
Pour cela, vous pouvez soit faire un clic droit sur votre souris dans cette zone, ou sélectionner **Création Question Multiple** dans le menu. Sélectionnez **ajouter une modalité** et remplacez le texte « Nouvelle modalité X » par l'idée que vous voulez imputer, ici « mauvais accueil ». Recommencez la même opération pour la deuxième idée. Cochez les cases apparues en en-tête de vos modalités pour signifier au logiciel que les idées que vous venez de rajouter correspondent bien à la réponse affichée. Vous obtenez le résultat suivant :



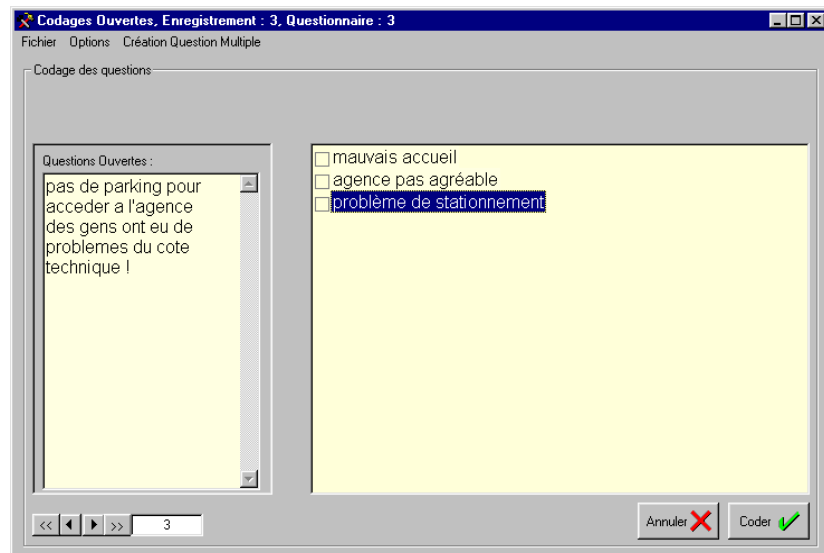
On peut remarquer que deux idées différentes ont été attribuées à une même réponse. Appuyez maintenant sur la touche « Flèche droite » en bas à gauche pour passer au prochain individu. Vous obtenez la fenêtre suivante :



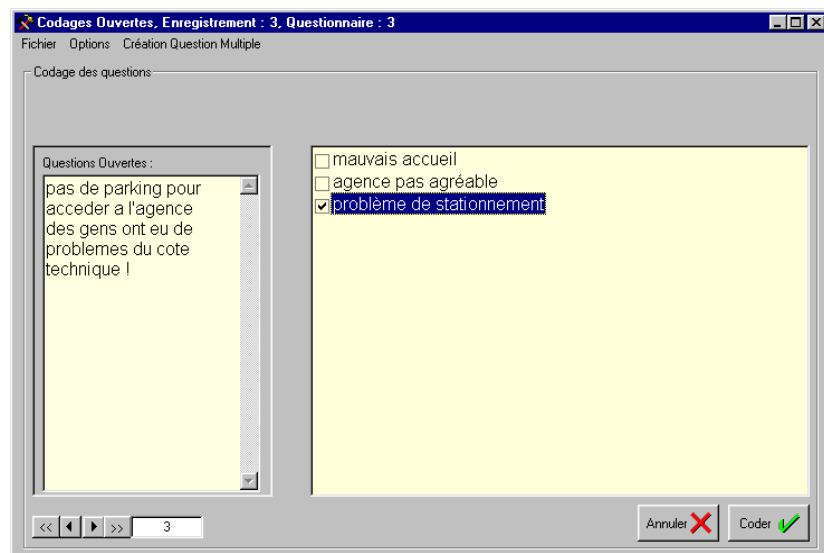
Les deux premières cases ne sont plus cochées car l'interviewé n'a *a priori* pas donné les mêmes réponses que l'individu précédent. L'idée générale qui apparaît ici est, par exemple, le problème de stationnement. On va donc ajouter une nouvelle modalité, intitulée « Problème de stationnement », que l'on va cocher. On obtient la fenêtre suivante :



Si l'on passe au prochain individu, on obtient la fenêtre suivante :



La réponse cible toujours le problème de stationnement, déjà cité par l'interviewé précédent. Il suffit donc de cocher la modalité prévue à cet effet. On obtient donc :



On traite ainsi toutes les réponses une à une en créant de nouvelles modalités, ou en cochant des modalités pré-existantes.

Gestion des modalités

Les modalités que vous avez créées peuvent subir plusieurs transformations durant la phase de codage. Il faut savoir que les changements appliqués à une modalité s'appliqueront à tous les individus à qui cette modalité a été imputée.

Toutes les options de gestion des modalités sont accessibles dans le menu **Création Question Multiple**, ou par un clic droit de votre souris dans la zone de droite de fenêtre de codage.

- **Ajouter une modalité** : Rajoute une nouvelle modalité à la fin de la liste existante.
- **Insérer une modalité** : Insère une nouvelle modalité au-dessus de la modalité sélectionnée.
- **Supprimer une modalité** : Supprime la modalité sélectionnée.

- **Placer la modalité en premier** : Place la modalité sélectionnée en première position.
- **Placer la modalité en dernier** : Place la modalité sélectionnée en dernière position.
- **Monter la modalité** : Monte la modalité sélectionnée d'un rang.
- **Descendre la modalité** : Descend la modalité sélectionnée d'un rang.
- **Renommer** : Permet de changer le libellé de la modalité sélectionnée.

Enregistrement d'un plan de code et réutilisation

Vous pouvez enregistrer un plan de code de façon à pouvoir le réutiliser ultérieurement, dans une autre enquête par exemple. Une fois votre plan de codage terminé, allez dans **Fichier** et sélectionnez **Enregistrer le codage**. Placez le fichier dans le dossier désiré et cliquez sur **Enregistrer**.

Pour réutiliser un codage, allez dans **Fichier** et sélectionnez **Charger un codage**. Toutes les modalités créées dans le plan de codage chargé apparaissent alors dans la fenêtre de droite. Vous pouvez manipuler ces modalités comme décrit précédemment.

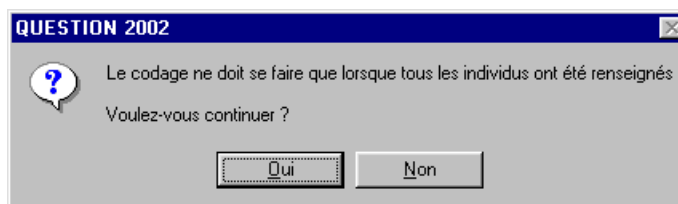
Attention !

L'option **Enregistrer le codage** permet seulement de sauvegarder le plan de code et non pas les sélections de modalités réalisées pour chaque individu.

Validation définitive du codage et création de la nouvelle variable

Une fois que, pour chaque individu, le codage correspond à votre souhait, cliquez sur **Coder**. Vous obtenez la fenêtre suivante :

Donnez un nom à votre question et éventuellement un libellé, puis cliquez sur OK. Vous obtenez le message suivant :



Si tel est le cas, cliquez sur Oui. Question 2002 vous averti alors du succès de votre codage.



Vous pouvez traiter directement la question multiple créée, en réalisant par exemple un tri à plat sur celle-ci.

Microsoft Excel - SATISFACTIONQUESTIONOUVERTE.HTM

	A	B	C	D	E
1					
2	question ouverte				
3	EMPLACEMENT PLACE ENDROIT GARER AGENCE				
4	PARKING	219	37%		
5	MATIN OUVERTE OUVERTURE HORAIRES PLACES	104	17%		
6	ATTEND LONGTEMPS MANQUE PERSONNEL	138	23%		
7	FACTURE COURT DELAI PAIEMENT RETARD	63	11%		
8	MANQUE ATTEND LONGTEMPS PERSONNEL	27	5%		
9	FACTURE DEPLACER PERSONNE	45	8%		
10	FACTURE AGENCE ATTENTE	15	3%		
11	FACTURE NUMEROS PREMIER	24	4%		
12	TECHNICIEN FIXE RENDEZ RESPECTES	33	6%		
13	LONGUE OBTENIR APPELER RENSEIGNEMENTS	44	7%		
14	SOUHAITERAIS INFORMATIONS	52	9%		
15	TARIFS INFORMATIONS	72	12%		
16	Total répondants	600	139%		
17					
18					
19					

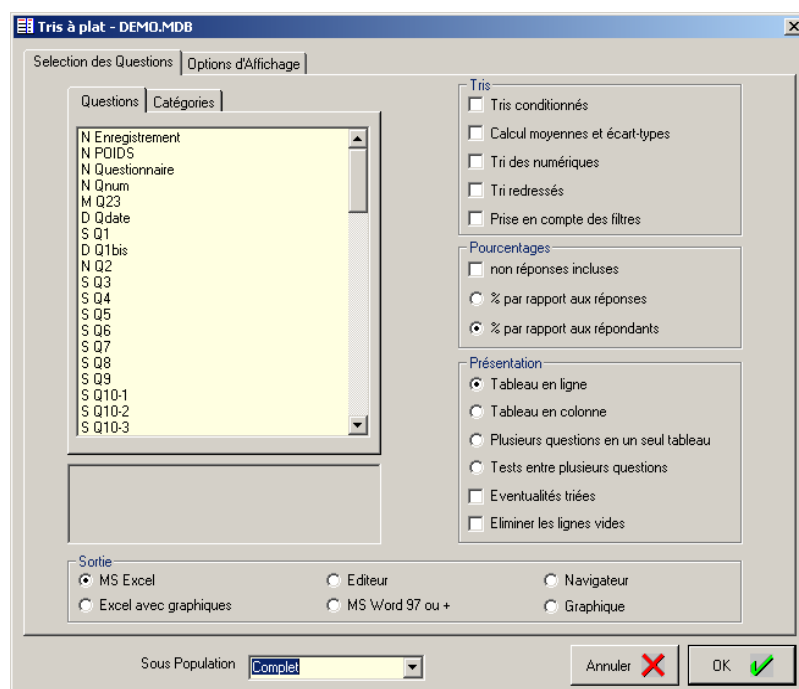
SATISFACTIONQUESTIONOUVERTE

Prêt

LE TRI A PLAT

Introduction

Le tri à plat d'une enquête permet d'évaluer, pour l'ensemble de l'échantillon, combien de personnes ont répondu aux différentes modalités des questions posées. Il permet de connaître, par exemple, le nombre d'hommes, de femmes, d'inactifs ou de personnes de + 65 ans. C'est une première étape dans l'agrégation des résultats.



La sélection des questions

Dans la liste des questions, maintenez appuyé le bouton de la souris et faites glisser le curseur dans la liste. Les questions sélectionnées changeront de couleur. Pour sélectionner certaines questions de la liste, appuyez sur la touche Ctrl et cliquez en même temps sur les questions désirées. Il est possible de sélectionner toutes les questions du questionnaire.

Si vous avez regroupé des questions dans des catégories, vous pouvez sélectionner directement la catégorie dans l'onglet **Catégories**.

Les sorties

Question 2002 vous permet de sortir les tableaux de tris de plusieurs manière :

- Dans Microsoft Excel
- Dans Microsoft Excel avec les graphiques associés.
- Dans l'éditeur de Question 2002
- Dans Microsoft Word
- Dans votre navigateur internet
- Sous forme de graphique dans Question

Pour plus de renseignements concernant les sorties de tris, reportez-vous au chapitre correspondant dans le manuel.

La sous-population



Par défaut, Question 2002 effectue les tris sélectionnés sur la population complète de votre enquête.

Si vous avez défini des sous-populations (voir le chapitre *Manipulation de vos enquêtes*), vous pouvez sélectionner une de ces sous-populations.

Les options de tris

Types de calculs

Non-réponses incluses

Cette option permet d'inclure les non-réponses dans le total des 100%. Si vous ne cochez pas cette option, les pourcentages seront calculés sur l'ensemble des réponses.

Lorsqu'il s'agit d'une question à réponses multiples et que vous avez coché **% par rapport aux répondants**, la zone non-réponses représente le nombre total de personnes n'ayant pas répondues.

L'option **Non-réponses incluses** ne fonctionne pas avec l'option **% par rapport aux réponses**.

% par rapport aux réponses ou aux répondants

Lorsque chaque interviewé ne donne qu'une réponse, le nombre de réponses est égal au nombre de répondants. Pour une question à réponses multiples, le pourcentage est soit calculé par rapport aux réponses, soit calculé par rapport aux répondants. Dans ce dernier cas, la somme des pourcentages est généralement supérieure à 100.

Q0 où prendriez vous conseil ?		
Non réponse	26	3.8%
Après de vos relations personnelles	251	37.9%
Les salons ou séminaires	74	11.2%
La presse	82	12.4%

<i>Auprès des entreprises qui en ont l'expérience</i>	197	29.7%
<i>Auprès des organismes professionnels ou d'un expert comp</i>	78	11.8%
<i>Auprès de votre fournisseur habituel</i>	103	15.5%
<i>Auprès de spécialistes internes</i>	68	10.3%
<i>Total répondants</i>	663	132,60%

Ce tableau représente une question multiple dont les pourcentages sont calculés sur une base de répondants. L'échantillon est composé de 663 personnes. La modalité « Auprès de vos relations personnelles » représente 37,9 % de l'ensemble des répondants.

Il y a 26 non-répondants représentant 3.8% du total des répondants (663) et des non-répondants (26), soit 689 personnes.

Q1 Profession		
<i>Non réponse</i>	2	0.3%
<i>agriculteur</i>	16	2.4%
<i>artisan commerçant</i>	93	14.0%
<i>cadre prof.supérieures</i>	141	21.3%
<i>Profession intermédiaire</i>	118	17.8%
<i>employé</i>	93	14.0%
<i>ouvrier</i>	86	13.0%
<i>retraité inactif</i>	114	17.2%
<i>Total répondants</i>	663	100,00%

Dans ce tableau, la question traitée est une simple réponse. Le pourcentage total est égal à 100.

Le choix de la base des pourcentages dépend de la question. Généralement on choisit la base en nombre de répondants.

Tableaux en lignes ou en colonnes

L'option **Tableau en ligne** permet de présenter le tableau de résultats de la manière suivante :

Non-réponses	0	
très satisfait	174	26,6 %
plutôt satisfait	370	56,5 %
plutôt pas satisfait	84	12,8 %
pas du tout satisfait	27	4,1 %
Total des répondants	655	100,0 %

Les libellés sont placés les uns en dessous des autres. Dans l'environnement Windows, les tableaux peuvent être copiés et collés dans vos autres applications comme avec les traitements de texte ou les tableurs. Vous pouvez y faire des collages de plusieurs tableaux. Le choix **Tableau en lignes** ou **Tableau en colonnes**, vous permet d'adapter la disposition des résultats.

Le tableau suivant représente les résultats de l'option **Tableau en colonne**.

	Non-réponses	très satisfait	plutôt satisfait	plutôt pas satisfait	pas du tout satisfait	Total des répondants
Q9 Satisfaction globale	0	174	370	84	27	655
		26,6%	56,5%	12,8%	4,1%	100,0

Plusieurs questions en un seul tableau / Catégories Tableau

Le questionnaire comporte souvent des batteries d'échelles d'accord ou de satisfaction. Il est dans ce cas plus judicieux de présenter toutes les questions dans un même tableau. Au cours du paramétrage vous pouvez définir des catégories de questions. Si les modalités de ces questions sont identiques, vous pouvez les définir comme des **catégories Tableau**. A la sortie du tri à plat, l'ensemble des questions apparaît dans un seul tableau.

Si vous n'aviez pas défini ces questions en **catégorie Tableau**, vous pouvez les assembler ensemble en cliquant sur l'option **Plusieurs questions en un seul tableau**.

Le tableau suivant représente 8 questions de satisfaction.

	très satisfait	plutôt satisfait	plutôt pas satisfait	pas du tout satisfait	Non-réponses	Total réponses	Moyenne	Ecart Type
Q10-1 Performance	34,5%	49,%	12,7%	3,8%	0	655	1,86	0,78
Q10-2 Coût	7,2%	33,1%	36,3%	23,4%	0	655	2,76	0,89
Q10-3 Facilité de réglage	40,8%	43,4%	11,5%	4,4%	0	655	1,8	0,81
Q10-4 Rapidité	42,9%	46,9%	7,3%	2,9%	0	655	1,7	0,73
Q10-5 Simplicité d'emploi	72,2%	26,6%	0,8%	0,5%	0	655	1,29	0,5
Q10-6 Sécurité	64,6%	32,1%	2,4%	0,9%	0	655	1,4	0,59
Q10-7 Performance	17,7%	48,1%	23,8%	10,4%	0	655	2,27	0,87
Q10-8 Esthétique	26,4%	53,4%	14,2%	6,%	0	655	2,0	0,8

Cliquez d'abord sur l'option **Plusieurs Questions en un seul tableau**, puis à l'aide de la souris, sélectionnez les questions dans la liste. Ces questions doivent avoir le même nombre de modalités et avoir les mêmes libellés.

Le logiciel vous demande si la dernière modalité représente une non-réponse comme par exemple :

- 1 Très satisfait
- 2 Assez satisfait
- 3 Plutôt insatisfait
- 4 Tout à fait insatisfait
- 5 Ne se prononce pas

Pour calculer une note moyenne, il faut exclure le code 5.

Vous pouvez enfin faire figurer dans le tableau les résultats en effectifs ou en pourcentages.

Si aucun libellé de question et d'éventualité de réponse n'a été saisi, les numéros des éventualités apparaîtront dans les tableaux.

Tests entre plusieurs questions : tests de significativité entre questions, comparaison de moyennes ou pourcentages multiples

Cette option vous permet de tester si les moyennes ou les pourcentages des questions que vous avez sélectionnés sont différents.

Pour les moyennes, les questions peuvent être numériques ou simples, dans ce cas, on les considère comme des notes.

Test de pourcentages (même échantillon)		
---	--	--

.	Q10-5R simplicité d'emploi	Q10-6R sécurité	Q10-4R rapidité	Q10-3R Facilité de réglage	Q10-1R performance	Q10-2R Coût de fonctionnem ent	Pourc. moyen
Q10-5R simplicité d'emploi	.	---	---	---	---	---	71.84
Q10-6R sécurité	+++	.	---	---	---	---	64.38
Q10-4R rapidité	+++	+++	.	n.s.	---	---	42.62
Q10-3R Facilité de réglage	+++	+++	n.s.	.	---	---	40.64
Q10-1R performance	+++	+++	+++	+++	.	---	34.96
Q10-2R Coût de fonctionnement	+++	+++	+++	+++	+++	.	7.47
Pourc. moyen	71.84	64.38	42.62	40.64	34.96	7.47	0

Question 2002 permet de faire la comparaison entre des moyennes ou entre des pourcentages. Dans ce cas, il faut regrouper les modalités en 2 (voir *Regroupement de modalités* dans le chapitre *Codage*).

Les pourcentages moyens sont triés en ordre décroissant. Dans notre exemple, la Q10-5R est la question qui a obtenue le pourcentage le plus élevé 71.84, vient ensuite la sécurité avec 64.38. Cette différence est significative à $P=0.01$.

La différence entre la Q10-4R et la Q10-3R n'est pas significative.

Éventualités triées

Cette option permet de classer les éventualités en ordre décroissant d'importance. Elle peut être utile pour faciliter la lecture des tableaux.

La modalité dont l'effectif est le plus important arrive en premier dans le tableau, puis la modalité dont l'effectif est le deuxième en importance, arrive en second, etc. Cette option réduit sensiblement le temps d'analyse des tableaux. Elle n'est pas prise en compte dans la sortie **Graphique**.

Élimine les Lignes vides

Cette option vous permet de ne faire apparaître que les modalités qui ont un total supérieur à 0.

Types de tris

Tris conditionnés et sous-population

L'option **Tris conditionnés** permet de ne faire porter le tri que sur la partie des questionnaires répondant aux conditions retenues.

La manière d'introduire les conditions est identique à celle que l'on trouve dans le module de constitution des sous-populations (voir module **Sous-population**).

Vous pouvez aussi choisir une sous-population dans la liste située au bas de la fenêtre des tris à plat sur laquelle vous réalisez un tri conditionné.

Calcul Moyennes et Ecart-Types

Dans Question 2002, les questions Simples peuvent être traitées comme des variables numériques. En effet, on trouve souvent dans les questionnaires des échelles d'accord. Il est utile d'étudier les effectifs de chaque position de l'échelle et la note moyenne et l'écart-type. Ces derniers supposent que l'on affecte à chaque position de l'échelle une note (de 1 à 4 pour une échelle en 4 points par exemple).

Tri des numériques

Le tri à plat d'une variable numérique permet d'afficher le nombre total de répondants, la somme, la moyenne, l'écart-type et l'intervalle de confiance. Pour obtenir la répartition en effectifs et pourcentages de chaque modalité, utilisez **Tri des numériques**.

Au lieu de calculer la moyenne et l'écart-type d'une question Numérique, cette option permet de regrouper toutes les valeurs identiques de la question numérique et de faire un tableau en effectifs. Supposons que votre question numérique représente des codes postaux à 5 chiffres. Tous les codes identiques seront regroupés ensemble. Dans la mesure où le fichier ne comporte pas plus de 1000 codes postaux différents, vous pourrez éditer un tableau avec en ligne les différents codes postaux et en colonne une autre question. La question numérique se comporte alors comme une question simple.

Tri redressés

La zone poids contient l'importance de l'interviewé dans l'échantillon.

Si vous cochez cette option, le tri à plat prendra en compte ce poids. Si vous ne cochez pas cette option, chaque individu aura un poids de 1 sauf pour ceux dont le poids est à zéro : ils sont exclus du tri à plat et ne figurent pas dans les tableaux, même dans les non-réponses.

Prise en compte des filtres

Si vous avez introduit des filtres (voir **Définir les filtres** dans l'option **Saisie**) et que vous voulez distinguer les interviewés qui ne désirent pas répondre de ceux qui ne sont pas concernés par ces questions en raison du filtre, choisissez l'option **Prise en compte des filtres**. Dans ce cas, la base est constituée d'individus concernés par la question, les non-répondants (réponse 0) n'ont effectivement pas donné de réponses à la question.

Si les filtres n'ont pas été définis, utilisez le tri conditionné pour isoler les individus concernés par la question.

Les non-réponses peuvent être soit des blancs, soit des zéros.

- Le zéro est saisi lorsque l'interviewé n'a pas répondu à la question et qu'aucune modalité « Ne sait pas » ou « Ne désire pas répondre » n'a été prévue.
- Le blanc ou l'espace est saisi lorsque l'interviewé n'est pas concerné par la question posée.

Lorsque des filtres ont été prévus au moment de la saisie, les questions auxquelles un interviewé n'a pas répondu, sont en blanc.

Si vous ne cochez pas cette option, tous les blancs et tous les zéros seront comptabilisés en non-réponses. Dans ce cas, pour les simples réponses, le total des non-réponses et des réponses doit être égal au nombre total de questionnaires. Si vous cochez cette case, ne figureront dans les non-réponses que les zéros. Dans ce cas, le total des réponses et des non-réponses est égal au nombre d'individus concernés par la question.

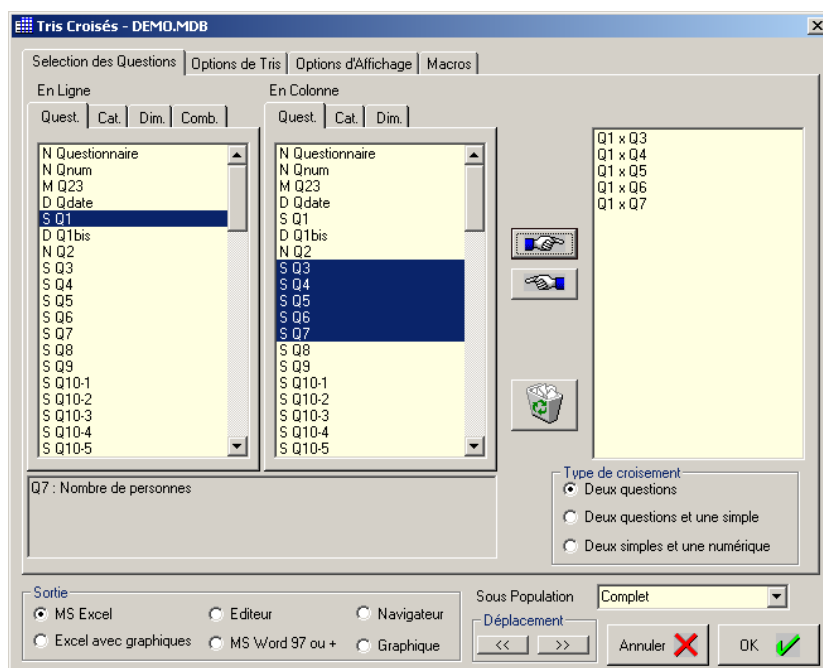
Si vous n'avez pas prévu de filtres au moment de la saisie, toutes les non-réponses sont codées zéro. Pour distinguer les concernés des non-concernés, faites un tri conditionné.

LE TRI CROISE

Introduction

Le tri à plat permet de connaître la distribution d'une variable, ce qui est généralement insuffisant pour exploiter une enquête. Le tri croisé analyse la nature de la liaison entre deux variables.

La conception d'une enquête suppose a priori un certain nombre d'hypothèses. Ces hypothèses vont orienter le choix des croisements à effectuer entre les questions. En effet, il n'est pas envisageable de croiser chaque question avec toutes les autres lorsque le questionnaire comporte un grand nombre de questions. L'ensemble des croisements à effectuer constitue le plan de tri établi en fonction des objectifs de l'enquête.



Sélection des questions

L'onglet Sélection des questions vous permet de sélectionner les questions à croiser, de définir le type de sortie, le type de croisement et la sous-population.

La sélection des questions

La sélection de questions se fait à la fois pour les questions en ligne et pour les questions en colonne.

En ligne, vous pouvez sélectionner soit les questions une par une (onglet **Quest.**), soit sélectionner une catégorie de questions (onglet **Cat.**), soit une dimension (onglet **Dim.**) ou soit des combinaisons de questions (onglet **Comb.**).

Croisement de questions

Pour sélectionner vos croisements, cliquez sur les questions que vous désirez faire figurer en lignes, puis sur celles que vous désirez mettre en colonnes. Cliquez ensuite sur **Main Droite** pour placer ce croisement dans le plan de tri. Si vous cliquez sur la Q1 en lignes et sur plusieurs questions en colonnes de Q2 à Q5 par exemple en faisant glisser le curseur dans la liste des questions en colonnes et que vous appuyez sur **Main Droite**, les croisements suivants vont se placer dans la liste :

Q1 x Q2

Q1 x Q3

Q1 x Q4

Q1 x Q5

Si vous cliquez en lignes sur Q1 et Q10 (appuyez sur la touche Ctrl pour faire des sélections multiples), vous obtiendrez en plus les croisements avec la Q10 :

Q1 x Q2

Q1 x Q3

Q1 x Q4

Q1 x Q5

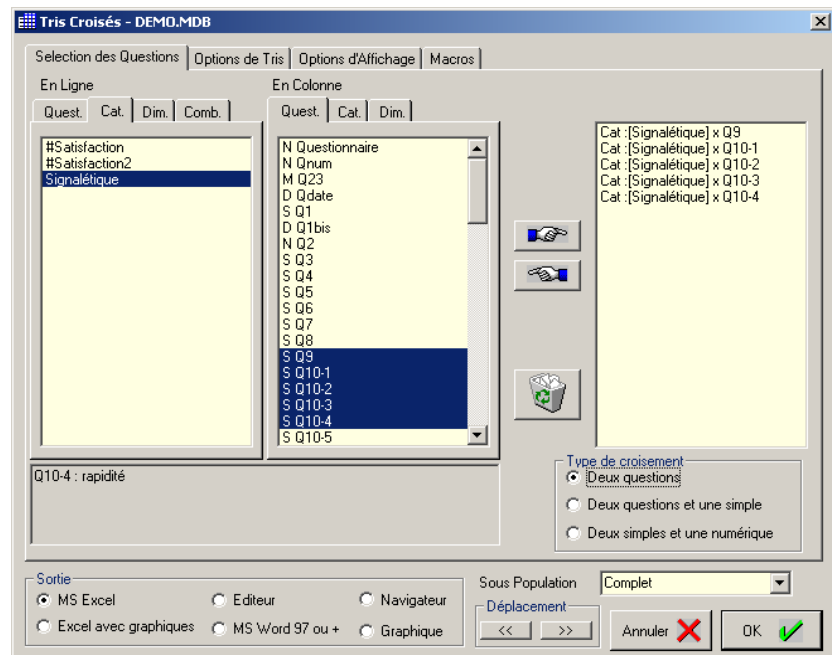
Q10 x Q2

Q10 x Q3

Q10 x Q4

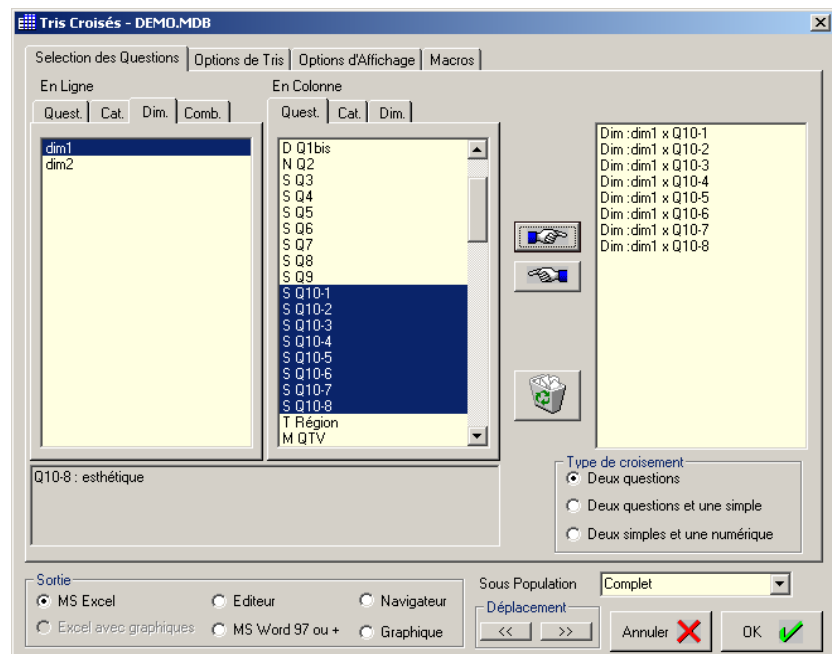
Q10 x Q5

Croisement avec des catégories de questions



Dans la phase de paramétrage, vous avez défini des catégories de questions comme les questions relatives au signalétique des personnes interrogées. En cliquant sur l'onglet **Cat.**, vous avez la possibilité de croiser toutes les questions d'une catégorie avec d'autres. Les questions contenues dans la catégorie peuvent être placées soit en lignes, soit en colonnes.

Croisement avec des dimensions

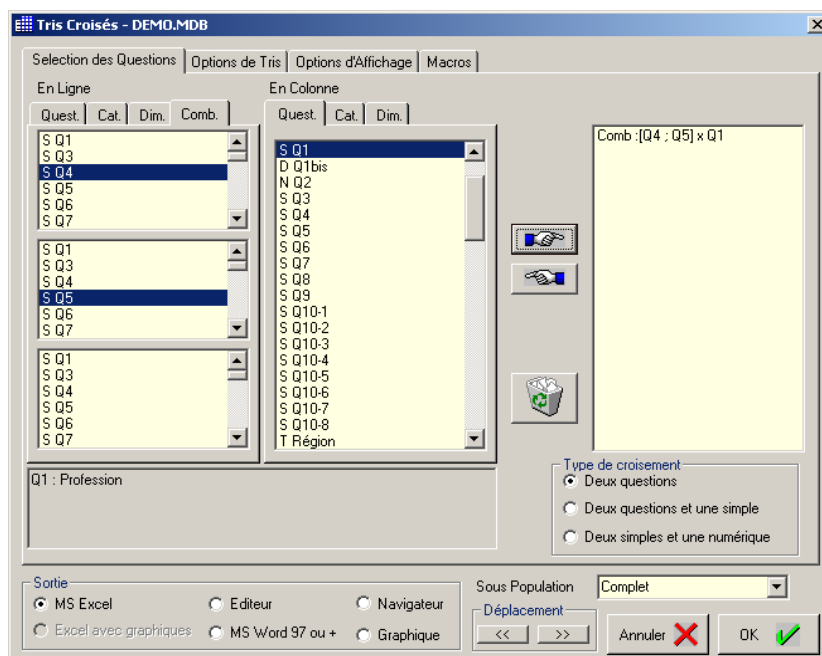


Dans le menu **codage**, vous avez la possibilité de créer des dimensions, c'est-à-dire un ensemble composite de questions, de modalités et de type de calcul (effectifs, moyenne, pourcentages, sous totaux, etc.). En cliquant sur l'onglet **Dim.**, vous pouvez croiser une dimension avec les questions de votre questionnaire. Ces questions peuvent être **Simple**, ou **Multiple**. Elles ne peuvent être ni **Numérique**, ni en **Simple Texte**. Il est possible de croiser deux dimensions, veuillez dans ce cas à ce que les deux dimensions ne comportent pas

de variables numériques et assurez-vous également de la cohérence du croisement.

Lorsque vous sélectionnez l'onglet Dimension, les options dans le cadre **Tableaux** de l'onglet **Options de tris** ne sont pas accessibles. En effet, ces options sont définies dans la création de la dimension.

Combinaisons de questions en lignes



Cette option permet de combiner toutes les modalités de 2 ou 3 questions. Dans l'exemple suivant, la modalité Propriétaire est décomposée en Appartement et en maison individuelle, la modalité Locataire également.

Le nombre de combinaisons peut être très vite important surtout en combinant trois questions à la fois. Supposons trois questions avec 7, 9 et 6 modalités, le tableau comportera 378 lignes! Le logiciel limite ce nombre à 500.

Editeur de rapport - DEMO2.MDB

Fichier Edition Insérer Tableau Sorties

Times New Roman 3

En ligne : Q4 : Statut d'occupation
En ligne : Q5 : type de logement
En colonne : Q1 : Profession

		agriculteur	artisan commerçant	cadre prof. supérieures	Profession intermédiaire	employé	ouvrier	retraité inactif	Total
propriétaire	appartement	4	31	40	40	31	27	40	213
	maison individuelle	1	11	20	16	8	13	10	79
locataire	appartement	7	34	53	36	31	27	38	225
	maison individuelle	3	19	25	25	23	19	26	140
Non concerné	Non concerné	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	Total	15	95	138	116	93	86	114	657

Normal

Les sorties

Question 2002 vous permet de sortir les tableaux de tris de plusieurs manière :

- Dans Microsoft Excel

- Dans Microsoft Excel avec les graphiques associés.
- Dans l'éditeur de Question 2002
- Dans Microsoft Word
- Dans votre navigateur internet
- Sous forme de graphique dans Question

Pour plus de renseignements concernant les sorties de tris, reportez-vous au chapitre correspondant dans le manuel.

Les types de croisement

Croisement de deux questions

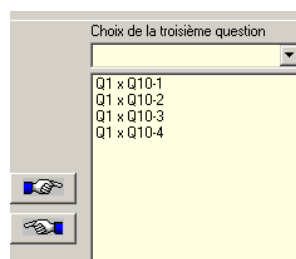
C'est l'option par défaut. Elle vous permet d'effectuer tous types de tris croisés sur deux questions.

	Simple	Echelle	Rang	Multiple	Numérique	Simple Texte	Ouverte	Date
Simple	X	X	X	X	X	X		X
Echelle	X	X	X	X	X	X		X
Rang	X	X	X	X	X	X		X
Multiple	X	X	X	X	X	X		X
Numérique	X	X	X	X		X		X
Simple Texte	X	X	X	X	X	X		X
Ouverte								
Date	X	X	X	X	X	X		X

Deux questions et une simple

Cette option vous permet de faire un croisement avec 3 questions à la fois. Vous allez obtenir autant de tableaux croisés de deux questions qu'il y a de modalités dans une troisième question simple.

La sélection de la question Simple se fait dans la fenêtre de sélection **Choix de la troisième question**.



Exemple : Vous souhaitez obtenir le croisement de la question Q3 (Taille d'agglomération) par la question Q4 (Statut d'occupation) pour chaque modalité de la question Q5 (Type de logement).

*Tri sur la question Q5 Appartement
En lignes : Q3 Taille de l'agglomération
En colonnes : Q4 Statut d'occupation*

Q3\Q4	propriétaire	locataire	Total	%
Rurale	4	16	20	4,58%
2 à 5000	8	20	28	6,41%
5 à 10000	13	19	32	7,32%
10 à 20000	29	22	51	11,67%
20 à 50000	31	35	66	15,10%
50 à 100 000	16	23	39	8,92%
100 à 200 000	63	47	110	25,17%
Plus de 200 000	48	43	91	20,82%
Total	212	225	437	100
%	48,51%	51,49%	100	

Tri sur la question Q5 Maison individuelle

En lignes : Q3 Taille de l'agglomération

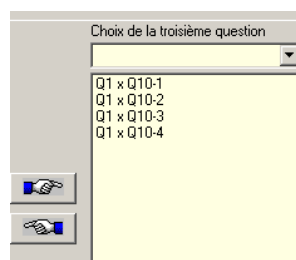
En colonnes : Q4 Statut d'occupation

Q3\Q4	propriétaire	locataire	Total	%
rurale	14	37	51	23,39%
2 à 5000	15	18	33	15,14%
5 à 10000	5	13	18	8,26%
10 à 20000	8	20	28	12,84%
20 à 50000	2	12	14	6,42%
50 à 100 000	9	7	16	7,34%
100 à 200 000	11	19	30	13,76%
Plus de 200 000	14	14	28	12,84%
Total	78	140	218	100
%	35,78%	64,22%	100	

Deux simples et une numérique

Cette option vous permet de représenter, dans chaque cellule d'un tableau croisé, l'effectif, la moyenne et l'écart-type d'une troisième variable numérique.

La sélection de la question Numérique se fait dans la fenêtre de sélection **Choix de la troisième question**.



Dans le tableau suivant, le statut d'occupation et le type de logement sont croisés. Dans chacune des cases du tableau, on trouve l'effectif concerné et la moyenne et l'écart-type de la question âge.

En Lignes : Q4 Statut d'occupation

En colonnes : Q5 type de logement

Q2age de l'enquête Effectif Moyenne écart-type	appartement	maison individuelle	Total	%
propriétaire	212 43,11	78 47,99	290 44,42	44,3%

	13,98	12,74	13,81	
locataire	225	140	365	55,7%
	41,45	41,89	41,62	
	14,46	12,58	13,76	
Total	437	218	654	0,0%
	42,26	44,07	42,93	
	14,24	12,95	13,75	
%	66,7%	33,3%		

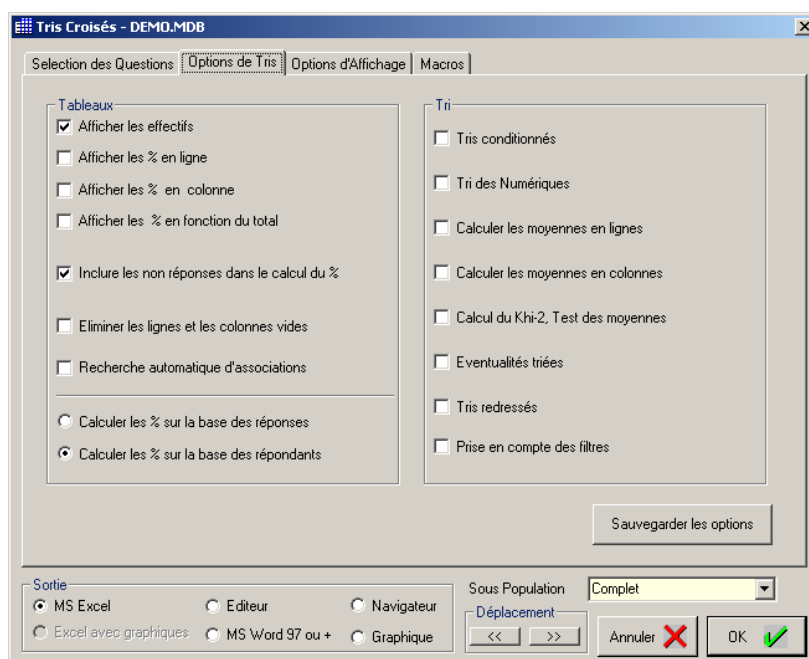
La sous-population



Par défaut, Question 2002 effectue les tris sélectionnés sur la population complète de votre enquête.

Si vous avez défini des sous-populations (voir le chapitre *Manipulation de vos enquêtes*), vous pouvez sélectionner une de ces sous-populations.

Options de tris



Types de calcul

Afficher les effectifs

Dans le cadre **Tableaux**, l'option **Afficher les effectifs** permet de connaître le nombre de réponses trouvées au croisement de 2 modalités.

Dans le tableau suivant, on trouve 5 agriculteurs propriétaires, sur un total de 290 propriétaires ou sur un total de 15 agriculteurs. En plus de la ligne et de la colonne Total, on trouve le pourcentage par rapport au total de la ligne ou de la colonne. Ce pourcentage représente l'importance de la ligne ou de la colonne.

Q1\Q4	propriétaire	locataire	Total	%
agriculteur	5	10	15	2,3%
artisan commerçant	40	53	93	14,2%
cadre prof.supérieures	60	78	138	21,1%
profession intermédiaire	56	60	116	17,7%
employé	39	54	93	14,2%
ouvrier	40	46	86	13,1%
retraité inactif	50	64	114	17,4%
Total	290	365	655	100
%	44,3%	55,7%	100	

Afficher les % en ligne

Le tableau suivant présente les résultats en pourcentages lignes. La somme des pourcentages de la ligne est égale à 100. Parmi tous les cadres et professions supérieures, il y a 43,5 % de propriétaires et 56,5 % de locataires.

Q1\Q4	propriétaire	locataire	Total	%
agriculteur	33,3%	66,7%	15	2,3%
artisan commerçant	43,%	57,%	93	14,2%
cadre prof.supérieures	43,5%	56,5%	138	21,1%
profession intermédiaire	48,3%	51,7%	116	17,7%
employé	41,9%	58,1%	93	14,2%
ouvrier	46,5%	53,5%	86	13,1%
retraité inactif	43,9%	56,1%	114	17,4%
Total	290	365	655	100
%	44,3%	55,7%	100	

Afficher les % en colonne

Le tableau croisé suivant montre les mêmes résultats en pourcentages colonnes. La somme des pourcentages de la colonne est 100. Parmi 100 propriétaires, il y a 1,7% d'agriculteurs, 13,8% d'artisans, 20,7% de cadres, etc.

Q1\Q4	propriétaire	locataire	Total	%
agriculteur	1,7%	2,7%	15	2,3%
artisan commerçant	13,8%	14,5%	93	14,2%
cadre prof.supérieures	20,7%	21,4%	138	21,1%
profession intermédiaire	19,3%	16,4%	116	17,7%
employé	13,4%	14,8%	93	14,2%
ouvrier	13,8%	12,6%	86	13,1%
retraité inactif	17,2%	17,5%	114	17,4%
Total	290	365	655	100
%	44,3%	55,7%	100	

Afficher les % en fonction du total

Enfin le pourcentage par rapport à l'effectif total du tableau permet d'évaluer la masse de la case par rapport à l'ensemble. Les cadres locataires représentent la population la plus importante.

Q1\Q4	Propriétaire	locataire	Total	%
agriculteur	0,8%	1,5%	15	2,3%
artisan commerçant	6,1%	8,1%	93	14,2%
cadre prof.supérieures	9,2%	11,9%	138	21,1%
profession intermédiaire	8,5%	9,2%	116	17,7%
employé	6,%	8,2%	93	14,2%
ouvrier	6,1%	7,%	86	13,1%
retraité inactif	7,6%	9,8%	114	17,4%
Total	290	365	655	100
%	44,3%	55,7%	100	

Cumul des options

Si vous cliquez sur l'option **Effectifs** et sur l'une des options en pourcentages, les résultats seront affichés dans la même cellule. Vous pouvez imprimer des tableaux comportant les effectifs et les pourcentages lignes et colonnes (horizontaux et verticaux).

En ligne : Q1 Profession				
En colonne : Q4 Statut d'occupation				
% Colonne % Ligne	propriétaire	locataire	Total	%
agriculteur	5 1,72% 33,33%	10 2,74% 66,67%	15	2,29%
artisan commerçant	40 13,79% 43,48%	52 14,25% 56,52%	92	14,05%
cadre prof.supérieures	60 20,69% 43,48%	78 21,37% 56,52%	138	21,07%
Profession intermédiaire	56 19,31% 47,86%	61 16,71% 52,14%	117	17,86%
employé	39 13,45% 41,94%	54 14,79% 58,06%	93	14,20%
ouvrier	40 13,79% 46,51%	46 12,60% 53,49%	86	13,13%
retraité inactif	50 17,24% 43,86%	64 17,53% 56,14%	114	17,40%
Total	290	365	655	.
%	44,27%	55,73%	100	.

Inclure les non-réponses dans le calcul du %

Cette option permet d'inclure la ligne et la colonne des non-réponses. Si vous ne cochez pas cette option, les pourcentages seront calculés sur l'ensemble des réponses.

Lorsqu'il s'agit d'une question à réponses multiples et que vous avez coché **Calculer les % sur la base des réponses**, la zone non-réponses représente le nombre total de zéros figurant sur les zones de saisie des réponses à la question multiple.

Éliminer les ligne et les Colonnes vides

Cette option vous permet de ne faire apparaître que les lignes et colonnes qui ont un total supérieur à 0.

Recherche automatique d'associations

Cette fonction permet d'améliorer la qualité des interprétations et de réduire considérablement les temps d'analyse.

Lorsque vous croisez deux questions, les modalités de la variable en colonne sont regroupées en deux catégories. Toutes les combinaisons sont testées et la valeur du Khi-deux est calculée à chaque fois. Les deux catégories sont créées de telle façon que la distribution des effectifs soit la plus différente possible dans chaque groupe (Khi-2 total le plus élevé).

Supposons que vous désiriez identifier dans votre enquête les questions fortement liées à la profession de la personne interrogée. Choisissez « Profession » en lignes et sélectionnez en colonnes toutes les questions simples de votre enquête. Pour chaque tableau, les modalités en colonne sont réparties en deux groupes.

Question 2002 sélectionne les deux meilleurs groupes de modalités.

En lignes : Q9 Satisfaction globale

En colonnes : Q8 Utilisateur du produit

Q9\Q8	Marque C	Marque A, Marque B, Marque D, Marque E	Total	%	Coef. Cramer
Très satisfait	+++ 148 41.3%V 85.1%H	--- 26 8.8%V 14.9%H	174	26.6%	0.09907
Plutôt satisfait	. 192 53.6%V 51.9%H	. 178 59.9%V 48.1%H	370	56.5%	0.00174
Plutôt pas satisfait	--- 13 3.6%V 15.5%H	+++ 71 23.9%V 84.5%H	84	12.8%	0.07944
Pas du tout satisfait	--- 5 1.4%V 18.5%H	+++ 22 7.4 %V 81.5%H	27	4.1%	0.02172
Total	358	297	655	100%	
%	54.7%	45.3%	100%		
Chi-deux	132.29				
Probab. P	0				
Degré de liberté	3				

Calculer les % sur la base des réponses ou des répondants

Pour les simples réponses, une réponse correspond à un répondant. Que les pourcentages soient calculés sur la base des réponses ou des répondants, les tableaux croisés sont donc les mêmes. Ce n'est pas le cas des questions à réponses multiples. Le pourcentage est soit calculé par rapport aux réponses, soit calculé par rapport aux répondants. Dans ce dernier cas, la somme des pourcentages est généralement supérieure à 100.

Le tableau suivant représente une question multiple en lignes, croisée avec une question simple en colonnes. Les effectifs des cases représentent des réponses. Le total lignes et le total colonnes représentent également des réponses.

Le pourcentage colonnes est égal au nombre de réponses de la case divisé par le total des réponses de la colonne. Le tableau suivant a été obtenu lorsque l'on coche l'option **Calculer les % sur la base des réponses**.

Q23\Q8	Marque A	Marque B	Marque C	Marque D	Autre	Total	%
Auprès de vos relations	71 29,%	12 22,2%	140 30,%	14 34,1%	11 33,3%	248	29,6%

Les salons ou séminaires	16 6,5%	6 11,1%	44 9,4%	5 12,2%	1 3,%	72	8,6%
La presse	22 9,%	7 13,%	40 8,6%	5 12,2%	5 15,2%	79	9,4%
Entreprises qui en ont l'expérience	61 24,9%	11 20,4%	104 22,3%	6 14,6%	11 33,3%	193	23,%
Auprès des organismes professionnel	23 9,4%	9 16,7%	42 9,%	2 4,9%	1 3,%	77	9,2%
Auprès de votre fournisseur	27 11,%	8 14,8%	60 12,9%	5 12,2%	2 6,1%	102	12,2%
Auprès de spécialistes internes	25 10,2%	1 1,9%	36 7,7%	4 9,8%	2 6,1%	68	8,1%
Total	245	54	466	41	33	839	100
%	29,2%	6,4%	55,5%	4,9%	3,9%	100	

Le croisement des mêmes variables figure dans le tableau suivant. Cette fois-ci, l'option **% bases répondants** a été choisie. On remarque que les effectifs des cases du tableau ne changent pas, il s'agit toujours de réponses.

En revanche, le total de la colonne ne correspond plus au total des effectifs. Il ne s'agit plus de réponses mais de répondants. Il y a 245 réponses données à la marque A. Ces réponses sont données par 191 répondants. Le pourcentage calculé dans chacune des cases prend en compte le nombre de répondants, soit pour la modalité "Auprès de vos relations personnelles", 71 divisé par 191 est égal à 37 %, ce qui signifie que 37% des répondants ont cité "Auprès de vos relations personnelles". La somme des pourcentages colonnes est par conséquent supérieure à 100 si le nombre de réponses dépasse le nombre de répondants.

Q23\Q8	Marque A	Marque B	Marque C	Marque D	autre
Auprès de vos relations	71 37,2%	12 31,6%	140 40,6%	14 48,3%	11 40,7%
Les salons ou séminaires	16 8,4%	6 15,8%	44 12,8%	5 17,2%	1 3,7%
La presse	22 11,5%	7 18,4%	40 11,6%	5 17,2%	5 18,5%
Entreprises qui ont l'expérience	61 31,9%	11 28,9%	104 30,1%	6 20,7%	11 40,7%
Auprès des organismes professionnels	23 12,%	9 23,7%	42 12,2%	2 6,9%	1 3,7%
Auprès de votre fournisseur habituel	27 14,1%	8 21,1%	60 17,4%	5 17,2%	2 7,4%
Auprès de spécialistes internes	25 13,1%	1 2,6%	36 10,4%	4 13,8%	2 7,4%
Total répondants	191	38	345	29	27
%	30,3%	6,%	54,8%	4,6%	4,3%

Lorsque l'on croise une question à réponses multiples et une question simple et que l'on choisit l'option **% base des répondants**, la question multiple se place toujours en ligne et la simple en colonne. Par ailleurs, les totaux lignes ne sont pas affichés.

Type de tris

Tris conditionnés

L'option **Tris conditionnés** permet de ne faire porter le tri que sur la partie des questionnaires, répondant aux conditions retenues.

La manière d'introduire les conditions est identique à celle que l'on trouve dans le module de constitution des sous-populations (voir module **Créer une sous-population**).

Tri des Numériques

Au lieu de calculer la moyenne et l'écart-type d'une question numérique, cette option permet de regrouper toutes les valeurs identiques de la question numérique et de faire un tableau croisé. Supposons que votre question Numérique représente des codes postaux à 5 chiffres. Tous les codes identiques seront regroupés ensemble. Dans la mesure où le fichier ne comporte pas plus de 1000 codes postaux différents, vous pourrez éditer un tableau avec en lignes les différents codes postaux et en colonnes une autre question. La question Numérique se comporte alors comme une question Simple.

Calculer les moyennes lignes et les moyennes en colonnes

Dans Question 2002, les questions Simples peuvent être traitées comme des variables numériques. En effet, on trouve souvent dans les questionnaires des échelles d'accord. Il est à la fois utile d'étudier d'une part, les effectifs de chaque position de l'échelle, et d'autre part, la note moyenne et l'écart-type. Ces dernières supposent que l'on affecte à chaque position de l'échelle une note (de 1 à 4 pour une échelle en 4 points par exemple).

Le croisement d'une variable simple en lignes par une numérique en colonnes permet d'afficher la moyenne, l'écart-type et l'intervalle de confiance.

Calcul du Khi-2, test des moyennes

Le test du Khi-2 permet de vérifier s'il existe une association entre deux variables. Question 2002 effectuera le test statistique du Khi-2 sur le tableau des résultats.

Lorsque l'effectif théorique d'une case est inférieur ou égal à 5, on ne peut pas effectuer le test du Khi-2. Grâce à sa propriété additive, il est possible d'effectuer un regroupement de modalités et d'effectuer à nouveau le calcul.

En fonction de la valeur du Khi-deux et du nombre de degrés de liberté (le nombre de degrés de liberté est égal au produit du nombre de lignes moins 1 par le nombre de colonnes moins 1), le logiciel calcule la probabilité exacte. Si l'on se donne un seuil de 10% de risque ($P=0.05$), une probabilité inférieure à ce seuil signifie qu'il existe une dépendance entre les deux variables ligne et colonne. Le hasard intervient seulement dans moins de 5 cas sur 100, dans la répartition observée des effectifs dans le tableau. Le hasard est considéré comme négligeable. L'hypothèse d'indépendance est rejetée.

En plus de la valeur du Khi-2, Question 2002 calcule la probabilité exacte associée à la valeur obtenue du Khi-2. Si l'on se fixe un seuil de probabilité de 0.05 par exemple, une valeur inférieure à ce seuil indiquera qu'il existe une relation significative entre les 2 questions. Si la valeur de la probabilité est supérieure, l'hypothèse d'association est à rejeter.

Le logiciel calcule également un Khi-2 pour chacune des cases du tableau. Il s'agit d'un Khi-2 réalisé sur un tableau à 4 cases. La case que l'on étudie, la case complémentaire ligne représentant la somme de toutes les autres cases ligne, la case complémentaire colonne et la case complémentaire ligne et colonne.

Généralement dans les tris croisés, on ne peut pas utiliser le Khi-2 calculé sur l'ensemble du tableau. On trouve des cases dont l'effectif théorique est inférieur à 5. Le Khi-2 par case que l'on vient de décrire résout ce problème en réduisant le tri croisé à un tableau à 4 cases.

Si la case est statistiquement significative par rapport à l'effectif théorique, le programme affichera soit un + soit un - . Le signe « plus » signifie que l'effectif de la case est supérieur à l'effectif théorique et le signe « moins » signifie que l'effectif est inférieur. Un signe « moins » ou un signe « plus » correspond à un seuil de $P=0.10$, 2 signes correspondent à un seuil de $P=0.05$ et 3 signes

correspondent à un seuil de $P=0.01$. Cette option est d'une grande utilité pour analyser rapidement un grand nombre de tableaux.

Les signes suivants montrent le niveau de significativité obtenu :

- + effectif observé supérieur à l'effectif théorique à $P=0.10$
- ++ effectif observé supérieur à l'effectif théorique à $P=0.05$
- +++ effectif observé supérieur à l'effectif théorique à $P=0.01$
- - effectif observé inférieur à l'effectif théorique à $P=0.10$
- -- effectif observé inférieur à l'effectif théorique à $P=0.05$
- --- effectif observé inférieur à l'effectif théorique à $P=0.01$
- . non significatif
- () effectif théorique trop faible

Avec le Khi-2 par case, la lecture et l'interprétation des tableaux sont plus rapides. De plus, le coefficient de Cramer figure en lignes. Il permet d'évaluer le poids de la ligne par rapport à la variable située en colonnes.

L'exemple suivant montre le croisement entre une question de satisfaction et la consommation de différentes marques. On observe que les consommateurs de la marque C sont relativement plus satisfaits. Les trois + en face de l'effectif 148 signifient que l'effectif observé (148) comparé à l'ensemble du tableau est significativement plus élevé que l'effectif théorique.

Q9\Q8	Marque A	Marque B	Marque C	Marque D	autre	Total	%
très satisfait	--- 18	--- 1	+++ 148	. 4	- 3	174	26,6%
plutôt satisfait	. 116	. 23	. 192	. 18	. 21	370	56,5%
plutôt pas satisfait	+++ 50	+++ 12	--- 13	4	5	84	12,8%
pas du tout satisfait	++ 14	4	--- 5	(++) 4	0	27	4,1%
Total	198	40	358	30	29	655	100
%	30,2%	6,1%	54,7%	4,6%	4,4%	100	
Khi-deux =	146,23						
Probabilité P=	0,						
Degré de liberté	12						

On trouve relativement moins d'insatisfaits chez les consommateurs de la marque C avec les trois signes - en face de 13 et de 5.

Le Khi-deux est un test de significativité, observez parallèlement la répartition des pourcentages pour établir vos conclusions.

Q9\Q8	Marque A	Marque B	Marque C	Marque D	autre	Total	%
très satisfait	9,1%	2,5%	41,3%	13,3%	10,3%	174	26,6%
plutôt satisfait	58,6%	57,5%	53,6%	60,%	72,4%	370	56,5%
plutôt pas satisfait	25,3%	30,%	3,6%	13,3%	17,2%	84	12,8%
pas du tout satisfait	7,1%	10,%	1,4%	13,3%	0,%	27	4,1%
Total	198	40	358	30	29	655	100
%	30,2%	6,1%	54,7%	4,6%	4,4%	100	

Si dans le cas d'un croisement de deux questions Simples, la somme est inférieure au nombre de répondants alors, des non-réponses codées 0 se trouvent dans l'une ou dans les deux questions. Le nombre de non-répondants et le nombre de répondants figurent en bas du tableau.

Si une des questions que vous croisez est une question Multiple, le Khi-2 est toujours calculé sur la base des réponses même si vous cliquez sur l'option base des répondants.

Si une variable numérique est croisée avec une question Simple ou Multiple, Question 2002 édite un tableau dans lequel il y a, pour chaque éventualité de la réponse, le nombre de répondants, la somme, la moyenne et l'écart-type.

Le tableau suivant montre la moyenne d'âge par profession. Le F de Fisher permet de tester l'hypothèse d'indépendance entre la profession et l'âge. Les résultats montrent que l'âge est différent suivant les catégories socioprofessionnelles.

Si vous cliquez sur **Calcul du Khi-2, Test des moyennes**, une analyse de la variance sera faite sur les moyennes associées aux modalités de la simple réponse. En plus du F de Fisher, vous obtiendrez la probabilité exacte. Si elle est inférieure au seuil de $P=0.1$, les moyennes sont probablement différentes.

En Lignes : Q1 Profession

En colonnes : Q2 âge de l'enquête

Q1\Q2	Non Réponses	Réponses	Somme	Moyenne	Ecart-type	Intervalle de confiance P=0.05
agriculteur	0	15 2.3%	526.00	35.07	13.08	28.44 41.69
artisan commerçant	0	93 14.2%	4118.00	44.28	13.65	41.50 47.05
cadre prof. supérieures	0	138 21.1%	5899.00	42.75	11.91	40.76 44.73
Profession intermédiaire	0	116 17.7%	4872.00	42.00	13.00	39.63 44.37
employé	0	93 14.2%	3842.00	41.31	10.24	39.23 43.39
ouvrier	0	86 13.1%	3519.00	40.92	14.40	37.87 43.96
retraité inactif	0	114 17.4%	5298.00	46.47	17.94	43.18 49.77
Total	0	655 100.0%	28074.00	42.86	13.84	41.80 43.92
Fisher F =	3.71					
Probab. =	0.0016					
Degré de liberté	6 & 648					

Si aucun libellé de question et d'éventualité de réponse n'a été saisi, les numéros des éventualités apparaîtront dans les tableaux.

Éventualités triées

Cette option permet de classer les éventualités en ordre décroissant d'importance. Elle peut être utile pour faciliter la lecture des tableaux.

La modalité dont l'effectif est le plus important arrive en premier dans le tableau, puis la modalité dont l'effectif arrive en deuxième, etc. Cette option réduit sensiblement le temps d'analyse des tableaux. Elle n'est pas prise en compte avec la sortie graphique.

L'option **Éventualités triées** lors des tris ne fonctionne que lorsque aucune option de tri n'a été sélectionnée.

Tris redressés

La zone poids contient l'importance de l'interviewé dans l'échantillon. Si vous cochez cette option, le tri croisé prendra en compte ce poids. Si vous ne cochez

pas cette option, chaque individu aura un poids de 1 sauf pour ceux qui ont un poids de zéro : ils sont exclus du tri croisé et ne figurent pas dans les tableaux, même dans les non-réponses.

Prise en compte des filtres

Si vous avez introduit des filtres (voir **Définir les filtres** dans l'option **Saisie**) et que vous voulez distinguer les interviewés qui ne désirent pas répondre de ceux qui ne sont pas concernés par ces questions en raison du filtre, choisissez l'option **Prise en compte des filtres**. Dans ce cas, la base est constituée d'individus concernés par la question, les non-répondants (réponse 0) n'ont effectivement pas donné de réponses à la question.

Si les filtres n'ont pas été définis, utilisez le tri conditionné pour isoler les individus concernés par la question.

Les non-réponses peuvent être soit des blancs, soit des zéros.

- Le zéro est saisi lorsque l'interviewé n'a pas répondu à la question et qu'aucune modalité « Ne sait pas » ou « Ne désire pas répondre » n'a été prévue.
- Le blanc ou l'espace est saisi lorsque l'interviewé n'est pas concerné par la question posée.

Lorsque des filtres ont été prévus au moment de la saisie, les questions auxquelles un interviewé n'a pas répondu sont en blanc.

Si vous ne cochez pas cette option, tous les blancs et tous les zéros seront comptabilisés en non-réponses. Dans ce cas, pour les simples réponses, le total des non-réponses et des réponses doit être égal au nombre total de questionnaires. Si vous cochez cette case, ne figureront dans les non-réponses que les zéros. Dans ce cas, le total des réponses et des non-réponses est égal au nombre d'individus concernés par la question.

Si vous n'avez pas prévu au moment de la saisie, les filtres, toutes les non-réponses sont codées zéro. Pour distinguer les concernés des non-concernés, faites un tri conditionné.

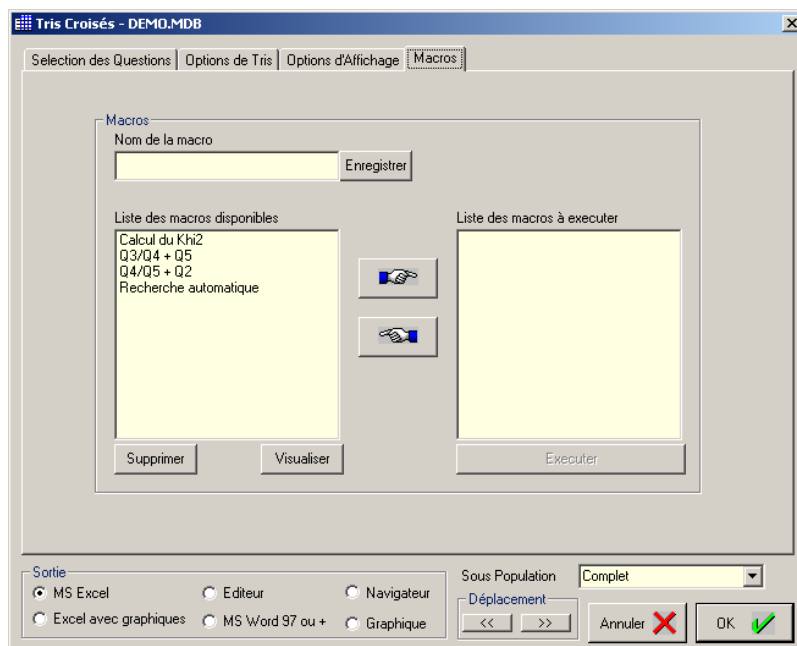
Enregistrer les Options de tris

Si vous souhaitez définir par défaut certaines options de tris, vous pouvez cliquer sur le bouton **Sauvegarder les options**.

En sauvegardant les options, vous êtes sûr qu'à chaque fois que vous ouvrirez le module de tris croisés, les options que vous utilisez le plus souvent seront présélectionnées par défaut.

L'enregistrement des options de tris sauvegarde également le module de sortie par défaut. Par exemple, si vous désirez que vos tableaux de tris s'affichent systématiquement dans votre navigateur Internet, il vous suffit de sélectionner **Navigateur** dans le cadre **Sortie** et de cliquer sur **Sauvegarder les options**.

Les macros



Si vous désirez enregistrer un plan de tri et l'exécuter plus tard, les macros vont vous être utiles.

Définissez d'abord un plan de tris avec les questions à croiser et les différentes options de sortie. Cliquez sur l'onglet Macro et dans la zone Nom de la macro, introduisez un nom, cliquez ensuite sur enregistrer. Vous pouvez enregistrer de la même manière plusieurs plans de tris. Les différents noms vont apparaître dans la fenêtre **Liste des macros disponibles**.

Pour exécuter ces macros, il faut les sélectionner et les faire basculer dans la fenêtre de droite. Cliquez enfin sur **Exécuter**.

LES TRIS - OPTIONS D’AFFICHAGE

Sortie des résultats

Question 2002 édite les résultats en utilisant le format html. Ce format universel va permettre de présenter les tableaux dans différents logiciels tout en conservant la présentation.

Dans Microsoft Excel

L'option MS Excel permet l'affichage des tableaux directement dans une feuille d'Excel. Toutes les options d'affichage sélectionnées dans Question 2002 sont actives (police, taille, couleur, nombre de décimales, type de graphique, etc.). Pour définir tous ces choix, allez dans l'onglet **Options d'affichage**.

Avec l'option Excel, il est possible d'ajouter automatiquement un graphique à chaque tri. Pour cela cliquez sur l'option **Excel avec graphiques**. Question 2002 va piloter Excel et mettre en page les tableaux et créer les graphiques. Il s'agit bien sûr de graphiques Excel.

Sans graphique, il est conseillé d'utiliser le mode **Portrait** dans les options d'affichages et le mode **Paysage** si vous désirez ajouter des graphiques à vos tableaux. Dans ce dernier cas, le graphique apparaît à droite du tableau. Lorsque les tableaux sont dans Excel, vous pouvez modifier les libellés dans les tableaux et les graphiques correspondants seront actualisés. Vous pouvez également changer de type de graphique. Avant de revenir dans Question 2002, nous vous conseillons de refermer Excel.

Dans Microsoft Word

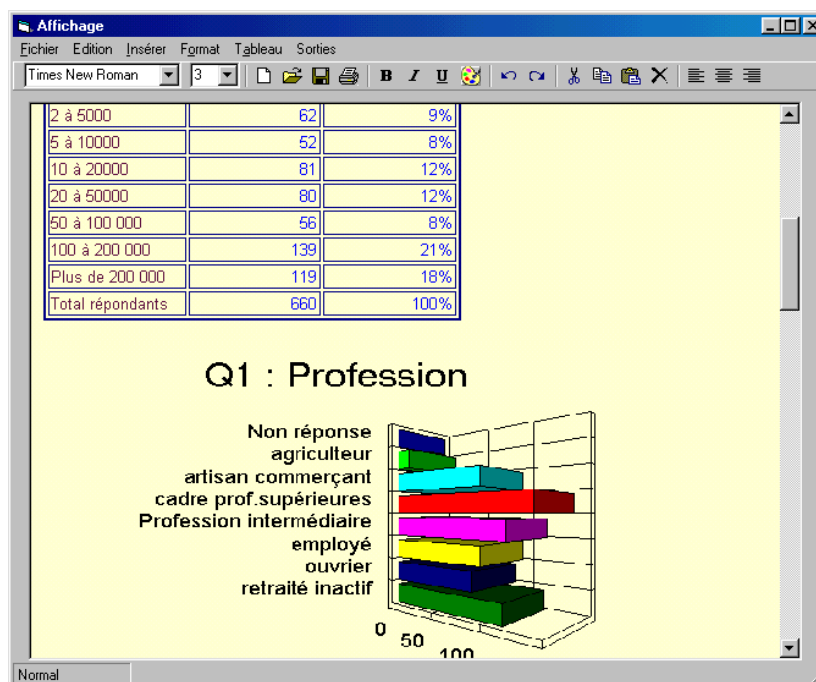
De la même manière, vos résultats peuvent apparaître directement dans Word en gardant la présentation que vous avez choisie dans Question 2002. Dans Word, votre document est au format html, sauvegardez-le en format .doc pour bénéficier de toutes les fonctions de Word.

Dans votre navigateur

Votre navigateur par défaut est activé et la page html de résultats sera chargée dans votre navigateur.

Dans l'éditeur de rapport

Les tris sous forme de tableaux ou de graphiques peuvent être également affichés dans l'éditeur de rapport de Question 2002 au format HTML.



Dans l'éditeur, vous pouvez insérer un tableau ou un graphique à l'endroit du curseur. Sans fermer l'éditeur, revenez dans l'écran de définition des tris à plat et sélectionnez un nouveau tableau. Vos résultats se placeront à l'endroit du curseur.

Vous pouvez également ajouter des commentaires dans l'éditeur ou même insérer un tableau manuellement en cliquant sur l'option **Tableau** puis **Insérer un tableau**. Vous indiquez le nombre de lignes et de colonnes de votre tableau.

L'option **Édition** vous donne la possibilité d'annuler toutes les actions en cliquant sur **Ctrl Z**. Vous trouvez également l'icône correspondant sous la barre du menu.

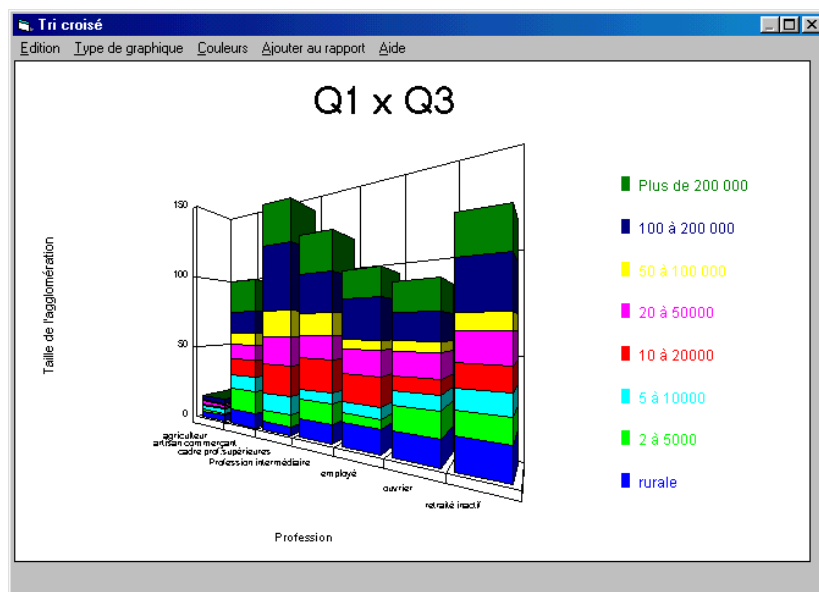
Vous pouvez également insérer un motif de fond de page ou définir la couleur.

Dans le module Graphiques

L'option **Graphique** transforme les résultats des tris en histogrammes. Ils apparaissent par défaut à l'écran. Dans l'option **Édition**, vous avez le choix d'imprimer (**Imprimante**) le graphique, ou de le transférer avec le **Presse Papier**. Le contenu du presse papier peut ensuite être placé dans un traitement de texte pour illustrer un rapport. L'option **Ajouter au rapport** permet d'insérer le graphique à l'endroit du curseur dans l'éditeur de rapport de Question 2002.

Par défaut un histogramme en deux dimensions apparaît à l'écran. En cliquant sur **Type**, vous avez le choix entre les histogrammes en deux, ou trois dimensions, entre les histogrammes horizontaux ou verticaux, accolés ou empilés.

Le graphique peut être dessiné en couleur ou en monochrome. Cliquez sur **Quitter** pour revenir au menu du Tri.



Options d'affichage

Définition des polices

Pour le libellé des questions, le libellé des modalités ou le contenu des cellules (Effectif), vous avez le choix de la police, la taille ou la couleur.

Une fois défini la police, la taille, la couleur, etc., des 3 types de textes : libellés des questions, des modalités de réponse et des chiffres, cliquez sur le bouton **Appliquer**.

Définition des nombres

Police | **Nombre** | Tableaux | Excel

Format des Pourcents

☐ pas de décimales aux %

☐ 1 décimale aux %

☒ 2 décimales aux %

Format des Numériques

décimales

Appliquer

L'onglet **Nombre** permet de choisir le nombre de décimales pour les numériques et pour les pourcentages, à afficher dans les tableaux de résultats.

Pour terminer, n'oubliez pas de valider tous vos choix en cliquant sur **Appliquer**. Pour lancer le traitement, cliquez sur l'onglet **Sélection des Questions** et validez.

Paramétrage des tableaux

Police | Nombre | **Tableaux** | Excel

Découpage des Tableaux

Nombre de colonnes maximum dans la largeur de la page

Nom de l'enquête

☒ Ajouter les tableaux au plan de tri précédent

☒ Affichage des bordures des tableaux

☒ Affichage du nom de la population sélectionnée

Appliquer

L'onglet **Tableaux** permet de définir le nombre de colonnes maximum en largeur dans la page. Les tableaux seront découpés en fonction de ce nombre.

L'option **Ajouter les tableaux au plan de tri précédent** est utile si vous désirez conserver dans la sortie les tableaux que vous avez défini précédemment.

Vous avez le choix d'afficher les bordures des tableaux ou non, d'ajouter le nom de la sous-population si vous en avez sélectionné une et le nom de votre étude.

Pour terminer, n'oubliez pas de valider tous vos choix en cliquant sur **Appliquer**. Pour lancer le traitement, cliquez sur l'onglet **Sélection des Questions** et validez.

Paramétrage des tableaux dans Excel

Police | Nombre | Tableaux | **Excel**

Style des graphiques

Graphique des tris à plats: Barres hor.

Graphique des tris croisés: Barres hor.

Hauteur des graphiques

☒ Petite

☐ Normale

☒ Créer un tableau par page

Orientation

☐ Portrait

☒ Paysage

En-tête et pied de page

En-tête

[Nom de l'étude]

☒ Titre de l'étude

☐ Sous Population

Pied de page

☒ Date

☒ Nom du fichier

Définir par Défaut

Appliquer

L'onglet Excel vous permet de configurer les sorties de vos tableaux dans Excel. Pour les graphiques, vous avez deux listes comportant différents types de graphique. Question 2002 essaie de placer plusieurs tableaux par page, vous pouvez bloquer cette possibilité en cliquant sur l'option **Créer un tableau par page**. Choisissez l'orientation **Portrait** pour les tris à plat seuls et **Paysage** pour ajouter des graphiques.

Les en-têtes et pieds de page sont personnalisables. Dans la zone d'entrée de texte, vous pouvez introduire votre libellé de l'en-tête.

Si vous cliquez sur l'option **Définir par Défaut**, toutes ces options sont sauvegardées et sont rechargées à la prochaine utilisation.

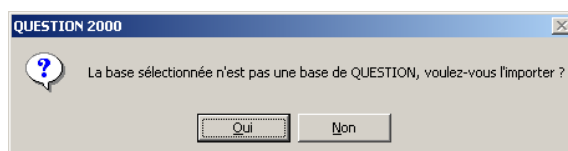
Pour terminer, n'oubliez pas de valider tous vos choix en cliquant sur **Appliquer**. Pour lancer le traitement, cliquez sur l'onglet **Sélection des Questions** et validez.

L'IMPORTATION DES DONNEES

Importer un fichier Access

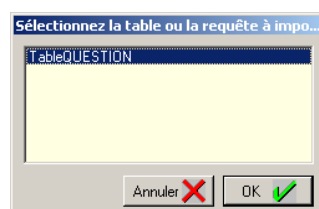
Lorsque que vous ouvrez un fichier Access qui n'a pas été créé dans Question 2002, le logiciel doit convertir ce fichier au format compatible avec votre traitement d'enquête.

A l'ouverture du fichier, Question 2002 vous affiche la boîte de dialogue suivante :



Après avoir répondu « Oui », Question 2002 vous demande de sélectionner la table ou la requête qui contient les données à importer.

En effet, Question ne convertit qu'une seule table ou requête, vous ne pouvez donc pas convertir une base Access contenant plusieurs tables en une seule enquête.



Après avoir cliqué sur OK, la conversion se fait automatiquement.

REMARQUE : la conversion ne distingue que quatre types de questions : les numériques, les Simples Texte, les Ouvertes et les Dates. Vous n'aurez donc pas de questions Simples ou de questions Multiples.

Importer un fichier QUESTION 1.x/2.x

Question 2002 assure la compatibilité ascendante avec les fichiers des versions antérieures de *QUESTION*.

Dans le menu **Fichier**, **Importer**, sélectionnez **Importer fichier QUESTION 1.x/2.x**. Cliquez sur le fichier QUESTION 1.x/2.x à importer et validez. Une nouvelle fenêtre apparaît qui vous permet de saisir le nouveau nom de votre

fichier d'enquête dans **Question 2002**. Validez pour terminer. Votre fichier est maintenant utilisable dans votre logiciel.

Jusqu'à la version 2.5, QUESTION utilisait un certain nombre de fichiers contenant tous les paramètres de votre enquête. Pour pouvoir importer une enquête créée dans une version antérieure à Question 2002, vous devez obligatoirement avoir les fichiers avec les extensions suivantes :

- .par, .col et .lab pour les paramètres de l'enquête
- .dat pour les réponses fermées des interviewés
- .opn pour les réponses ouvertes s'il en existe.

Les autres fichiers ne sont pas utilisés lors de l'importation.

Importer un fichier texte au format fixe (sans séparateurs)

Ce format de fichier est souvent utilisé lorsqu'on réalise la saisie des questionnaires dans un atelier de saisie.

Ces fichiers ont la structure suivante :

```
4654654654654654678644
3654132122211132118444
1265411541352651443235
5624765472657652726527
etc.
```

Chaque enregistrement a une longueur fixe et tient sur une seule ligne. Il est terminé par un retour chariot (il ne devra pas y avoir de lignes vides entre les enregistrements).

Une ligne correspond à un interviewé.

Il est nécessaire de connaître la position et la longueur de chacune des zones dans l'enregistrement.

On définit les zones à importer selon le modèle suivant :

- Position
- Longueur
- Nom
- Type
- Nombre d'éventualités
- Nombre de réponses

REMARQUE : Pour vérifier la structure, charger dans le Traitement de texte de **Question 2002** en mode Éditeur, votre fichier ASCII. Contrôlez la position et la longueur de chaque zone. Si, par exemple à la colonne 10, vous ne devez avoir que les codes 0, 1 ou 2 et que vous trouvez des codes différents, il y a un problème dans la définition de la structure des enregistrements.

Position : signifie la position dans l'enregistrement (nombre de caractères depuis le début de l'enregistrement).

Longueur :	signifie la longueur de la zone : 1 à 5 pour les simples ou les multi-réponses .
Nom :	est l'identificateur de la question, il ne doit pas comporter d'espaces.
Type :	est le type de la question : Simple pour les simples réponses, Simple Texte pour les simples réponses alphanumérique, Multiple pour les multi-réponses binaires ou non, Numérique pour les numériques, Ouverte pour les réponses ouvertes.
Nombre d'éventualités :	est le nombre d'éventualités (modalités) maximum de la question (1 pour les questions Ouvertes et les Simples Textes).
Nombre de réponses :	est le nombre de réponses autorisé pour une multi-réponse (1 pour les autres types de questions).

Exemples :

Import d'une multi-réponse, 12 éventualités et 3 réponses possibles :

```
120 2 Q50 Multiple 12 3
```

Notez que la longueur est de 2 et non 24. Il s'agit de la longueur de chacune des réponses, dans notre cas elle est de 2 caractères.

Import d'une zone numérique de 4 caractères de long :

```
126 4 Q51 Numérique 9999 1
```

Import d'une simple réponse à 2 éventualités :

```
130 1 Q52 Simple 2 1
```

Import d'une zone ouverte de 30 caractères :

```
131 30 Q53 Ouverte 1 1
```

REMARQUE : Dans le module d'importation au format fixe de Question 2002, les zones suivant la position, la longueur, le nom, le type, le nombre de modalité et la nombre de réponse du fichier sans séparateurs sont réservées aux libellés : d'abord le libellé de la question, puis les libellés des différentes modalités.

Vous pouvez importer les libellés directement si vous disposez d'un fichier texte des libellés. Dans ce cas, ne mettez rien dans les zones réservées aux libellés. Une fois l'importation réalisée, allez dans Consultation/Modification du Paramétrage, choisissez l'option Fichier puis Importer le fichier texte de libellés.

Pour plus d'informations sur la structure d'un fichier texte de libellés, reportez-vous au chapitre Paramétrage.

Si le fichier texte sans séparateurs comporte des zones que vous ne désirez pas importer, vous pouvez les « sauter ».

	Position	Longueur	Nom de la question	Type	Nombre de modalité	Nombre de réponse	Libellé de la question
1	8	1	Q1	Simple	5	1	
2	15	1	Q8	Simple	5	1	
3	26	1	Q19	Simple	5	1	
4	33	1	Q26	Simple	5	1	
5	38	1	Q31	Simple	5	1	
6	41	1	Q34	Simple	5	1	
7	49	1	Q42	Simple	5	1	
8	50	1	Q43	Simple	4	1	
9	54	1	Q47	Simple	5	1	
10	59	1	q52	Simple	6	1	
11	64	1	Q57	Simple	3	1	
12	65	1	Q58	Simple	3	1	

Le fichier de définition de l'importation (fichier .IMP) peut être sauvegardé de façon à pouvoir la recharger si l'on doit importer un autre fichier avec la même structure. Cliquez sur **Fichier** puis sur **Sauvegarde**. Pour afficher à nouveau la structure, cliquez sur **Fichier** puis **Charger**.

REMARQUES :

- Le bon fonctionnement de l'importation d'un fichier texte suppose que la structure de votre fichier corresponde bien aux spécifications mentionnées. Utilisez un éditeur ou un traitement de texte (par exemple celui de *Question 2002*) pour vérifier la définition de votre importation. Sélectionnez la police de caractères « Courier » ou « Courier New » pour conserver l'alignement en colonnes et faciliter la lecture des données.
- Tous les enregistrements (lignes) doivent avoir la même longueur.
- Pour les zones simples, multiples et numériques, l'importation ne peut se faire que sur des caractères numériques de 0 à 9 et non sur des caractères alpha (A-Z).

Importer un fichier texte avec séparateur (délimité)

Principe

Vos fichiers de données peuvent provenir de plusieurs logiciels. Le format d'importation le plus simple à exploiter est le fichier texte délimité. Il ne nécessite que peu d'interventions de la part de l'utilisateur dans la création du paramétrage (celui-ci n'existe pas avant l'importation du fichier texte et sera créé lors de celle-ci). Vous obtiendrez ainsi une nouvelle enquête qui ne comportera pas de libellés.

Mise en œuvre

Dans le menu Fichier, Importer, sélectionnez Fichier texte délimité.

Sélectionnez le fichier au format texte à importer puis cliquez sur Ouvrir.

Une deuxième fenêtre apparaît afin que vous saisissiez le nom de la nouvelle enquête.

Validez par Enregistrer.

La fenêtre suivante apparaît :

Importation de fichier Texte

Type de séparateur:
☒ Tabulation ☐ Virgule ☐ Espace ☐ Point-virgule

Modification:
 Nom du champ : Type de champs :
☐ Ne pas importer ce champ

☒ La première ligne contient le nom des champs

	Q0	Q0	Q0	Qdate	Pays	Q1	Q2
1	1	2	1	08/07/1999	Belgique	7	39
2	4	1	9	09/07/1999	Danemark	4	47
3	5	2		10/07/1999	Danemark	4	59
4	4	6	3	11/07/1999	Danemark	5	40
5	1	3	2	12/07/1999	Danemark	5	52
6	5	1	5	13/07/1999	Danemark	5	57
7	1	3	2	14/07/1999	USA	4	60
8	6			10/07/1999	France	2	33

Annuler Importer

Le type de séparateur par défaut est la tabulation. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez le séparateur à prendre en compte.

Si la première ligne ne comporte pas le nom des questions, désélectionnez l'option **La première ligne contient le nom des champs**.

En cliquant sur le nom d'une question, vous pouvez sélectionner cette question et définir si vous voulez importer la question ou non (**ne pas importer ce champ**). Par défaut, toutes les questions sont importées.

De la même manière, vous pouvez modifier le type de question (Simple, Multiple, Numérique, etc.). Par défaut, le logiciel définit lui-même le type de question mais il se peut que ça ne corresponde pas à ce que vous désirez. Par exemple, dans votre fichier texte vous avez une question « Age ». Par défaut, Question va définir cette variable comme étant une question Simple. Vous pouvez modifier ce type en question Numérique.

Question 2002 vous propose le type qui semble correspondre à vos données pour chaque question. Vous pouvez définir un autre type pour la question en respectant les règles suivantes :

- **Multiple** : si plusieurs questions portent le même nom et sont consécutives, **Question 2002** les considère comme une question multiple. Attention : si vous changez le type d'une question multiple vous ne pourrez plus sélectionner à nouveau Multiple.
- **Simple** : vous pouvez modifier en question Numérique, Ouverte ou Simple texte.
- **Numérique** : vous pouvez modifier en question Simple, Ouverte ou Simple texte
- **Date** : vous pouvez modifier en question Ouverte ou Simple texte
- **Ouverte** : vous pouvez modifier en question Simple texte
- **Simple Texte** : vous pouvez modifier en question Ouverte

Une fois toutes les modifications effectuées, cliquez sur le bouton **Importer**. L'importation de votre fichier délimité est alors effectuée.

Importer un fichier SPAD

Question 2002 vous permet d'importer les fichiers provenant du logiciel SPAD du CISIA-CERESTA.

Les paramètres des questions sont récupérés à l'identique, seuls les noms des questions sont modifiés. Question 2002 les nomment automatiquement Q1, Q2, Q3, etc..

Importer un fichier SPSS

Question 2002 vous permet d'importer les fichiers provenant du logiciel SPSS.

Vous n'avez rien à définir lors de l'importation, Question 2002 récupère les questions de manière automatique.

Seules les questions ouvertes ne sont pas importées. Question 2002 les transforme en questions Simples.

Importer le paramétrage d'une enquête existante

Cette option vous permet d'importer le paramétrage d'une enquête déjà réalisée dans une nouvelle base vide d'individus. Par exemple, vous avez déjà réalisé une enquête sur un échantillon et vous souhaitez l'appliquer sur une autre population ou encore en réaliser une nouvelle qui comporte de nombreuses similitudes.

Dans le menu **Fichier, Importer**, Sélectionnez **Paramétrage d'une enquête existante**.

Vous n'avez plus qu'à le modifier pour l'adapter à vos nouveaux besoins.

Importer un fichier texte tabulé dans une enquête existante

Principe

Cette option permet d'importer automatiquement dans l'enquête en cours un fichier texte délimité par une tabulation. Contrairement à l'**option Importer un fichier texte délimité**, il n'est pas nécessaire de créer une nouvelle enquête. Le paramétrage courant est conservé notamment en ce qui concerne les libellés (questions et modalités). Cela permet de ne pas avoir à définir le type des questions existantes car il est déjà connu.

Mise en œuvre

Dans le menu Fichier, Importer, Sélectionnez Fichier texte tabulé dans une enquête existante.

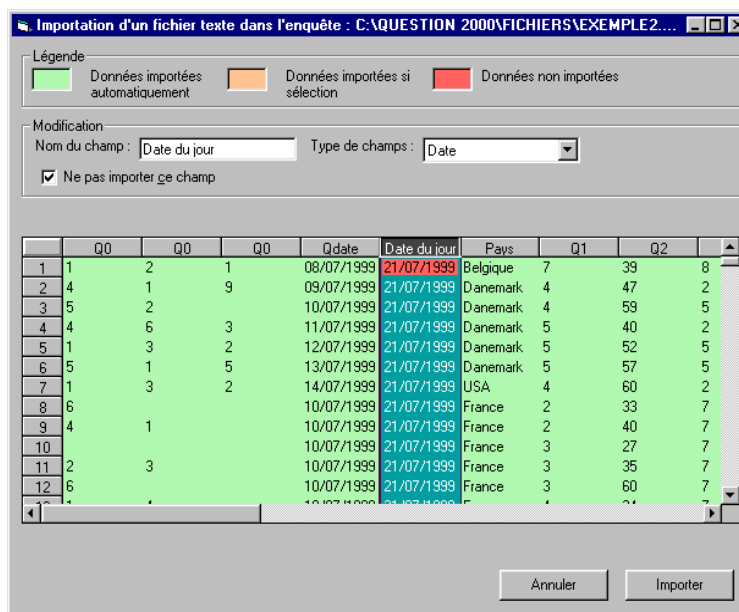
Vous devez sélectionner le fichier texte à importer puis Ouvrir.

Si aucun fichier d'enquête n'est ouvert, l'application vous demande de choisir le fichier dans lequel l'importation doit s'effectuer.

Deux cas se présentent :

1. Le fichier d'enquête ne comprend pas de données : toutes les données sont importées avec éventuellement les questions qui n'existent pas dans le paramétrage mais qui existent dans le fichier texte (et que vous avez sélectionnées).
2. Le fichier d'enquête comporte déjà des données. **Question 2002** vous demande si vous souhaitez ajouter les nouveaux questionnaires. Si vous répondez non vous retournez à la fenêtre principale. Sinon toutes les données sont ajoutées avec éventuellement les questions qui

n'existent pas dans le paramétrage mais qui existent dans le fichier texte (et que vous avez sélectionnées). **Remarque** : les nouvelles variables ne seront pas renseignées pour les questionnaires déjà existants.



Il est possible d'importer ainsi de nouvelles questions apparaissant dans le fichier texte et n'existant pas dans le paramétrage de l'enquête courante. Pour cela, sélectionnez les colonnes comportant les nouvelles questions et désélectionnez l'option **Ne pas importer ce champ**. La colonne est alors colorée en orange. Les types de ces nouvelles questions sont modifiables de la même manière que dans l'option **Importer un fichier texte délimité**.

Remarque : les nouvelles questions sont placées à la fin de votre enquête quelque soit leur position dans le fichier texte

Les autres colonnes sont représentées avec 2 couleurs :

1. Vert indique que les questions existent dans le paramétrage et que les données seront importées.
2. Rouge indique que les questions n'existent pas dans le paramétrage et qu'elles ne seront pas importées dans l'enquête en cours. C'est l'état par défaut des nouvelles questions.

Pour lancer l'importation, cliquez sur le bouton **Importer**.

L'EXPORTATION DES DONNEES

Introduction

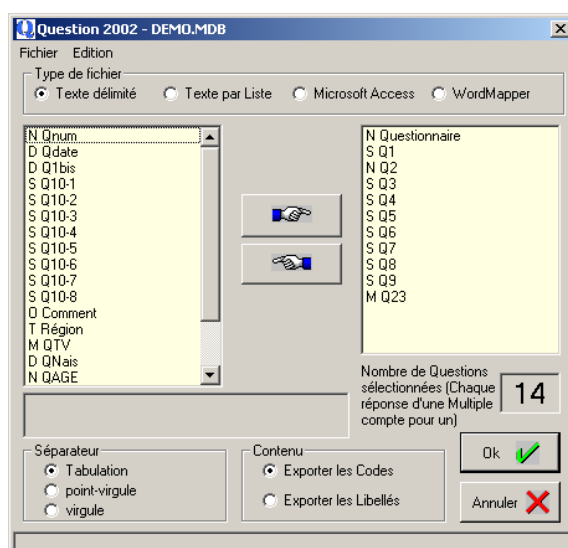
Question 2002 permet d'exporter les enquêtes sous la forme de fichiers texte délimité, sous la forme de listes (fichiers texte), sous la forme de fichiers WordMapper (fichier texte), sous la forme de bases de données Access, sous la forme de fichiers SPAD et sous la forme de fichiers SPSS.

Exportation au format Texte délimité

Génération du fichier texte délimité

Dans le menu principal de Question 2002, sélectionnez **Fichier**, puis **Exporter** et enfin **Exporter au format Texte, Access ou WordMapper**.

Dans la boîte de dialogue concernant l'exportation, vous devez d'abord sélectionner le type de fichier à exporter. Ici, nous sélectionnons **Texte délimité**.

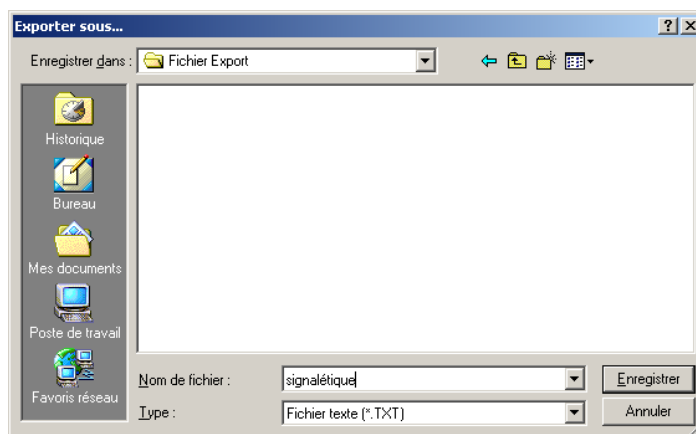


Dans le cas d'un fichier texte délimité, Question 2002 vous permet de définir le délimiteur (ou séparateur) qui sera utilisé dans le fichier texte. Question 2002 vous propose comme séparateur la tabulation, le point-virgule et la virgule.

Lors de l'exportation au format texte délimité, vous avez la possibilité de choisir, pour les question Simple, Multiple, Numérique ou Échelle la manière d'exporter les réponses des individus : exportation des codes des modalités (1, 2, 3, etc.) ou exportation des libellés en clair des modalités. Vous sélectionnez cette option dans la partie **Contenu**.

Lorsque vous avez sélectionné les questions à exporter (elle doivent se trouver dans le cadre de droite) et que vous avez défini le séparateur et le contenu, cliquez sur **Exporter**.

Question 2002 vous demande de donner un nom au fichier texte qui sera créé, fichier résultant de l'exportation.



Donnez-lui un nom puis cliquez sur le bouton **Enregistrer**.

Lorsque l'exportation est terminée, un message vous indique que l'exportation vers un fichier texte s'est terminée avec succès. Cliquez sur **OK**.

Pour sortir du module d'exportation, cliquez sur **Annuler**.

Contrôle de l'exportation

Si vous le souhaitez, vous pouvez contrôler le fichier généré par le module d'exportation.

Pour ce faire, vous pouvez le visualiser dans un éditeur de texte classique (WordPad, Bloc Note, Microsoft Word, etc.) ou dans l'éditeur de texte de Question 2002 (dans le menu principal de Question 2002, sélectionnez Fichier, puis Editeur Fichier Texte).

POIDS Questionnaire	Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6	Q7	Q8	Q9
.61820650100708	6	3	0	0	1	1	4	2	3
.570175409317017	7	4	0	7	1	1	3	2	1
1.93452382087708	8	4	0	7	1	2	5	4	1
.61820650100708	9	4	27	7	2	2	4	5	1
.570175409317017	10	4	36	0	2	1	4	3	3
.570175409317017	11	4	47	0	1	1	4	3	3
.61820650100708	12	4	49	7	2	1	1	1	3
.570175409317017	13	4	56	7	1	1	1	1	3
.61820650100708	14	5	35	7	1	1	2	1	1
6.01851844787598	15	5	35	7	2	1	2	2	4
.570175409317017	16	5	55	7	1	2	4	2	3
6.01851844787598	17	6	24	7	1	1	2	2	3
6.01851844787598	18	7	35	5	2	1	4	5	1
.61820650100708	19	2	31	7	2	1	2	1	3
1.93452382087708	20	2	35	3	2	2	3	3	3
.570175409317017	21	2	49	6	2	1	3	1	3
.61820650100708	22	3	25	7	2	1	3	2	1
1.93452382087708	23	3	50	7	2	1	2	2	5
.570175409317017	24	4	33	7	1	1	4	3	3
.61820650100708	25	6	36	1	2	1	3	1	1

Vous pouvez également visualiser ce fichier dans un tableur (Microsoft Excel).

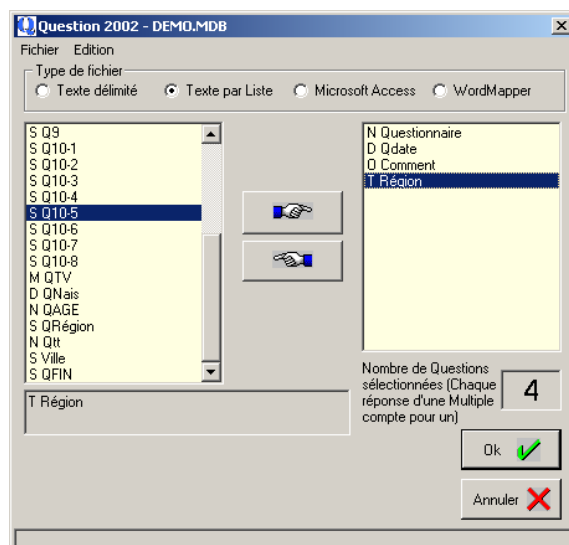
	A	B	C	D	E	F	G
1	POIDS	Questionnaire Q1	Q2	Q3	Q4	Q5	Q6
2	0.6182065	6	3	0	0	1	1
3	0.57017541	7	4	0	7	1	1
4	1.93452382	8	4	0	7	1	2
5	0.6182065	9	4	27	7	2	2
6	0.57017541	10	4	36	0	2	1
7	0.57017541	11	4	47	0	1	1
8	0.6182065	12	4	49	7	2	1
9	0.57017541	13	4	56	7	1	1
10	0.6182065	14	5	35	7	1	1
11	6.01851845	15	5	35	7	2	1
12	0.57017541	16	5	55	7	1	2
13	6.01851845	17	6	24	7	1	1
14	6.01851845	18	7	35	5	2	1
15	0.6182065	19	2	31	7	2	1
16	1.93452382	20	2	35	3	2	2
17	0.57017541	21	2	49	6	2	1
18	0.6182065	22	3	25	7	2	1
19	1.93452382	23	3	50	7	2	1

Exportation au format texte sous forme de liste

L'exportation au format texte sous forme de liste vous permet d'afficher les réponses à certaines questions pour chaque individu sous forme de liste.

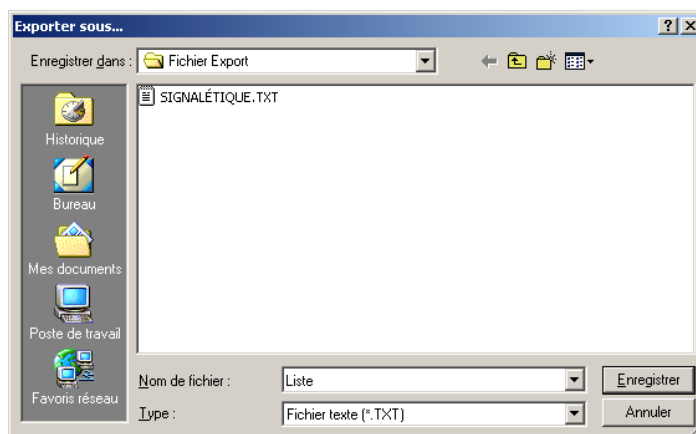
Dans le menu principal de Question 2002, sélectionnez **Fichier**, puis **Exporter** et enfin **Exporter au format Texte, Access ou WordMapper**.

Dans la boîte de dialogue concernant l'exportation, vous devez d'abord sélectionner le type de fichier à exporter. Ici, nous sélectionnons **Texte par Liste**.



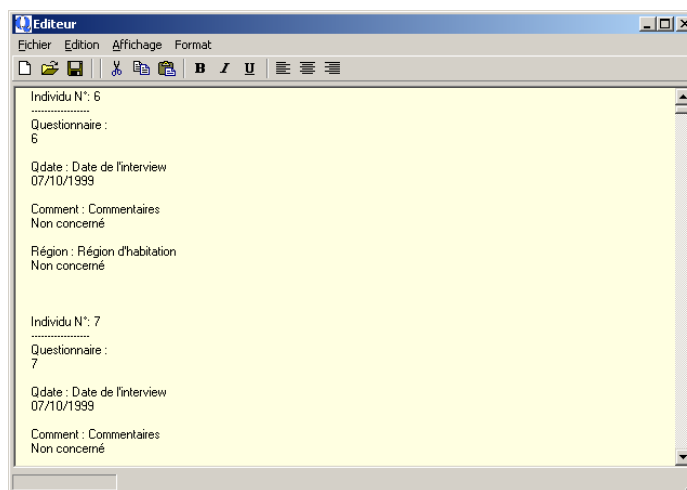
Sélectionnez les questions que vous voulez afficher (elles doivent se trouver dans le cadre de droite) puis cliquez sur **Exporter**.

Question 2002 vous demande de donner un nom au fichier texte qui sera créé, fichier résultant de l'exportation.



Donnez-lui un nom puis cliquez sur le bouton **Enregistrer**.

Lorsque l'exportation est terminée, l'éditeur de texte de Question 2002 s'ouvre et vous affiche le fichier ainsi créé.



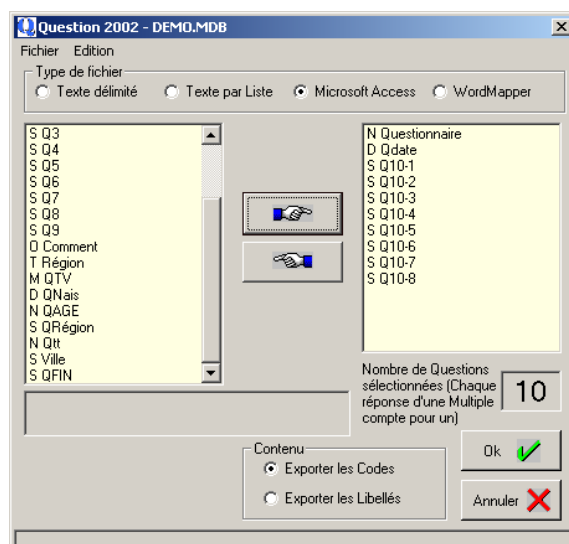
Vous pouvez également ouvrir ce fichier dans l'éditeur de votre choix (Microsoft Word par exemple).

Exportation au format Access

Génération du fichier Microsoft Access

Dans le menu principal de Question 2002, sélectionnez **Fichier**, puis **Exporter** et enfin **Exporter au format Texte, Access ou WordMapper**.

Dans la boîte de dialogue concernant l'exportation, vous devez d'abord sélectionner le type de fichier à exporter. Ici, nous sélectionnons **Microsoft Access**.



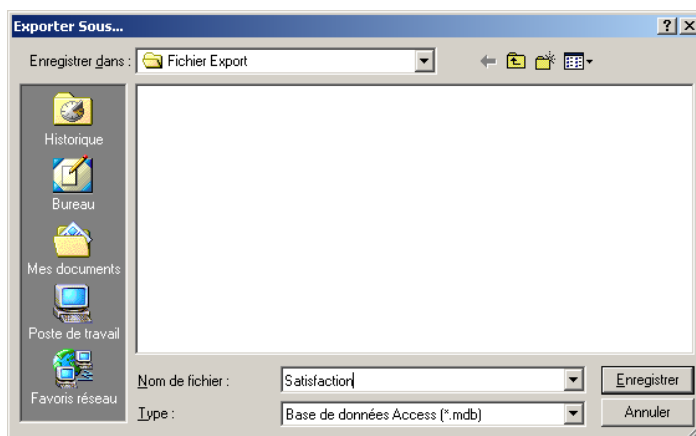
Lors de l'exportation au format Microsoft Access, vous avez la possibilité de choisir, pour les questions Simple, Multiple, Numérique ou Échelle la manière d'exporter les réponses des individus : exportation des codes des modalités (1, 2, 3, etc.) ou exportation des libellés en clair des modalités. Vous sélectionnez cette option dans la partie **Contenu**.

Lorsque vous avez sélectionné les questions à exporter (elle doivent se trouver dans le cadre de droite), cliquez sur **Exporter**.

REMARQUE :

Vous ne pouvez pas exporter plus de 255 questions par enquête. Un compteur vous indique le nombre de champs que vous obtiendrez dans votre nouvelle table Access.

Question 2002 vous demande de donner un nom au fichier Access qui sera créé, fichier résultant de l'exportation.



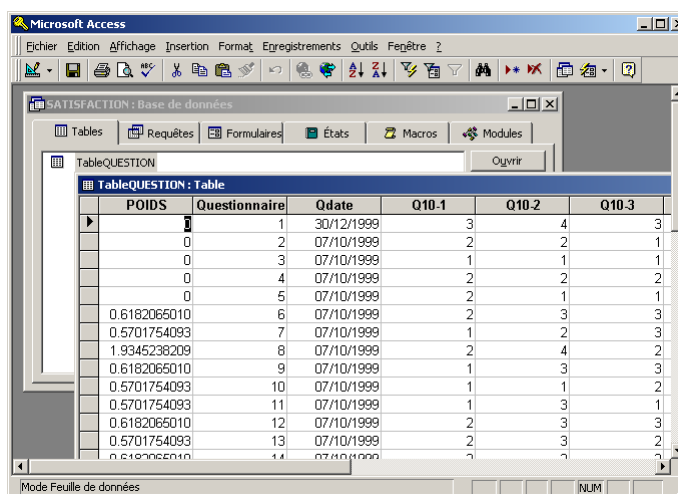
Donnez-lui un nom puis cliquez sur le bouton **Enregistrer**.

Lorsque l'exportation est terminée, un message vous indique que l'exportation vers un fichier texte s'est terminée avec succès. Cliquez sur **OK**.

Pour sortir du module d'exportation, cliquez sur **Annuler**.

Contrôle de l'exportation

Le fichier Access créé par le module d'exportation est au format Access 97. Vous pouvez donc le visualiser dans Microsoft Access 97 ou Microsoft Access 2000.



The screenshot shows the Microsoft Access 97 interface. The title bar reads 'Microsoft Access'. The menu bar includes 'Fichier', 'Edition', 'Affichage', 'Insertion', 'Format', 'Egregistrements', 'Outils', 'Fenêtre', and '?'. The toolbar contains various icons for file operations, editing, and viewing. The 'TableQUESTION' table is displayed in 'Mode Feuille de données'. The table has the following columns: 'POIDS', 'Questionnaire', 'Qdate', 'Q10-1', 'Q10-2', and 'Q10-3'. The data is as follows:

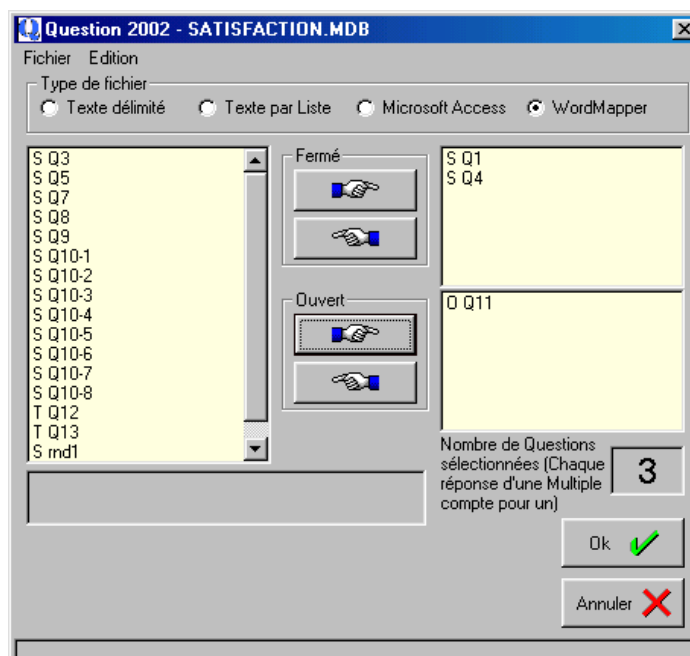
POIDS	Questionnaire	Qdate	Q10-1	Q10-2	Q10-3
	1	30/12/1999	3	4	3
0	2	07/10/1999	2	2	1
0	3	07/10/1999	1	1	1
0	4	07/10/1999	2	2	2
0	5	07/10/1999	2	1	1
0.6182065010	6	07/10/1999	2	3	3
0.5701754093	7	07/10/1999	1	2	3
1.9345238209	8	07/10/1999	2	4	2
0.6182065010	9	07/10/1999	1	3	3
0.5701754093	10	07/10/1999	1	1	2
0.5701754093	11	07/10/1999	1	3	1
0.6182065010	12	07/10/1999	2	3	3
0.5701754093	13	07/10/1999	2	3	2
0.6182065010	14	07/10/1999	2	2	2

Exportation au format WordMapper

WordMapper est un outil permettant l'analyse statistique des relations complexes entre les mots.

Dans le menu principal de Question 2002, sélectionnez **Fichier**, puis **Exporter** et enfin **Exporter au format Texte, Access ou WordMapper**.

Dans la boîte de dialogue concernant l'exportation, vous devez d'abord sélectionner le type de fichier à exporter. Ici, nous sélectionnons **WordMapper**.



Après avoir sélectionné les questions signalétiques fermées et les questions ouvertes qui seront analysées (elle doivent se trouver dans les deux cadres de droite), cliquez sur **Exporter**.

Question 2002 vous demande de donner un nom au fichier texte qui sera créé, fichier résultant de l'exportation.

Donnez-lui un nom puis cliquez sur le bouton **Enregistrer**.

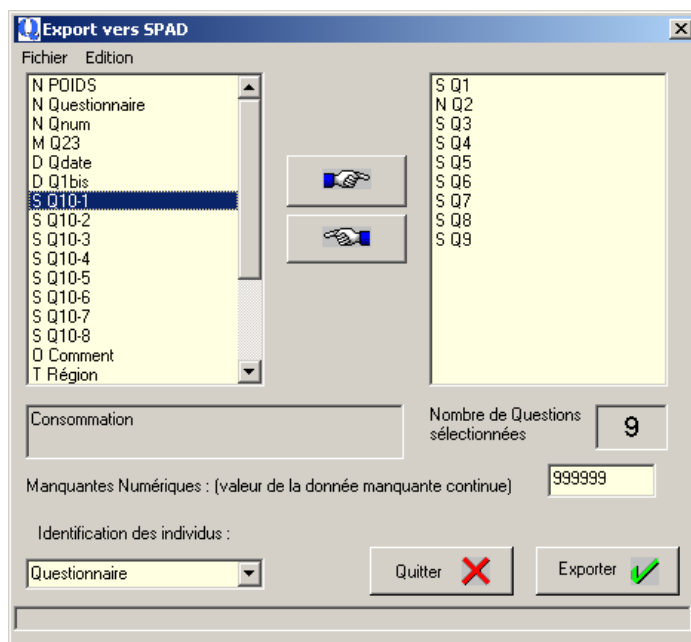
Lorsque l'exportation est terminée, un message vous indique que l'exportation vers un fichier texte s'est terminée avec succès. Cliquez sur **OK**.

Pour sortir du module d'exportation, cliquez sur **Annuler**.

Le fichier ainsi créé est prêt à être utilisé par WordMapper.

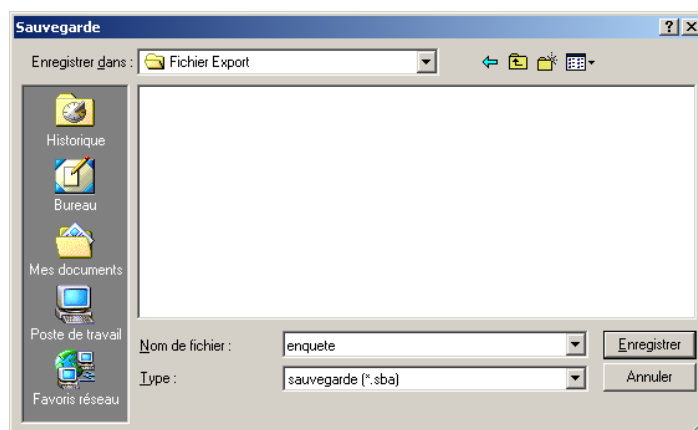
Exportation au format SPAD

Dans le menu principal de Question 2002, sélectionnez **Fichier**, puis **Exporter vers SPAD**.



Après avoir sélectionné les questions (elle doivent se trouver dans les deux cadres de droite) et, le cas échéant la variable Identification des individus), cliquez sur **Exporter**.

Question 2002 vous demande de donner un nom au fichier SPAD qui sera créé, fichier résultant de l'exportation.



Donnez-lui un nom puis cliquez sur le bouton **Enregistrer**.

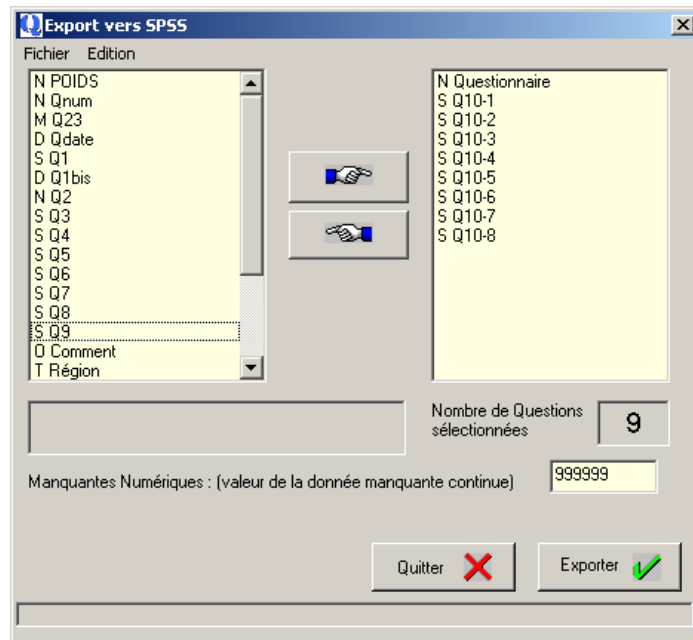
Lorsque l'exportation est terminée, vous avez une boîte de dialogue L'exportation s'est terminée avec succès. Cliquez sur **OK**.

Pour sortir du module d'exportation, cliquez sur **Quitter**.

Le fichier ainsi créé est prêt à être utilisé par SPAD.

Exportation au format SPSS

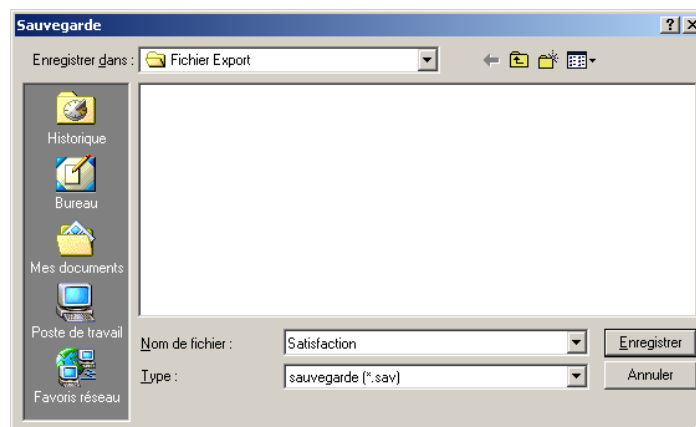
Dans le menu principal de Question 2002, sélectionnez **Fichier**, puis **Exporter vers SPSS**.



Pour les questions numériques, vous pouvez définir la valeur qui sera considérée par SPSS comme une donnée manquante.

Après avoir sélectionné les questions, cliquez sur **Exporter**.

Question 2002 vous demande de donner un nom au fichier SPSS qui sera créé, fichier résultant de l'exportation.

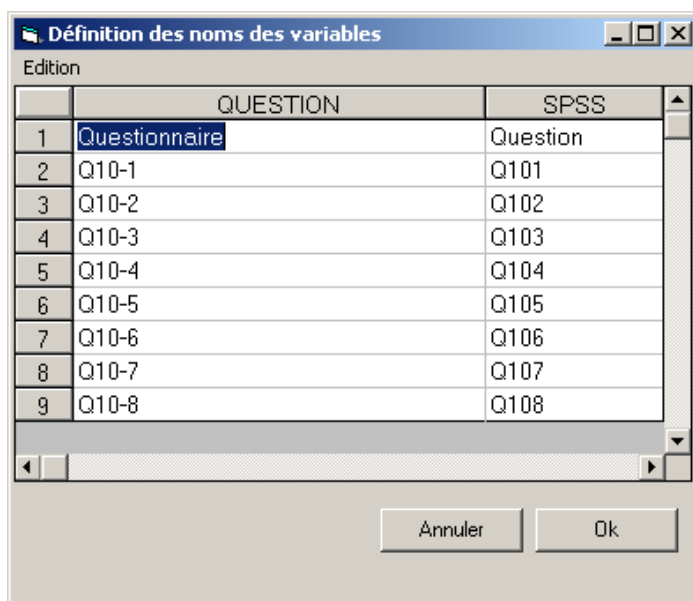


Donnez-lui un nom puis cliquez sur le bouton **Enregistrer**.

Dans Question 2002, les nom de questions peuvent avoir des caractères qui ne sont pas acceptés par SPSS (l'espace, le trait d'union...). Dans ce cas, Question 2002 va automatiquement les convertir de manière à ce qu'ils soient compatible avec SPSS.

De la même manière la longueur des noms de question étant de 20 caractères dans Question 2002 contre 8 dans SPSS, le logiciel doit « tronquer » le nom.

Le résultat de la conversion des noms de questions apparaît dans le tableau suivant.



	QUESTION	SPSS
1	Questionnaire	Question
2	Q10-1	Q101
3	Q10-2	Q102
4	Q10-3	Q103
5	Q10-4	Q104
6	Q10-5	Q105
7	Q10-6	Q106
8	Q10-7	Q107
9	Q10-8	Q108

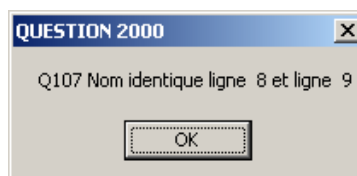
La première colonne affiche les noms initiaux des questions, la deuxième colonne les noms des questions pour SPSS.

Vous pouvez renommer, dans la deuxième colonne, certains noms de questions si vous le désirez.

Vous devrez aussi renommer certaines questions dans le cas où la conversion de nom aurait créé des doublons dans les noms. En effet, SPSS n'accepte pas les questions ayant un nom identique.

Si la définition des noms de variables est bonne, cliquez sur le bouton Ok pour lancer l'exportation.

Si Question 2002 détecte des doublons ou des erreurs dans les noms de variables SPSS, un message d'erreur s'affiche vous indiquant l'origine du problème :



L'exportation ne se fera pas tant que Question 2002 détecte des erreurs.

Lorsque l'exportation est terminée, un message vous indique que l'exportation s'est terminée avec succès. Cliquez sur **OK**.

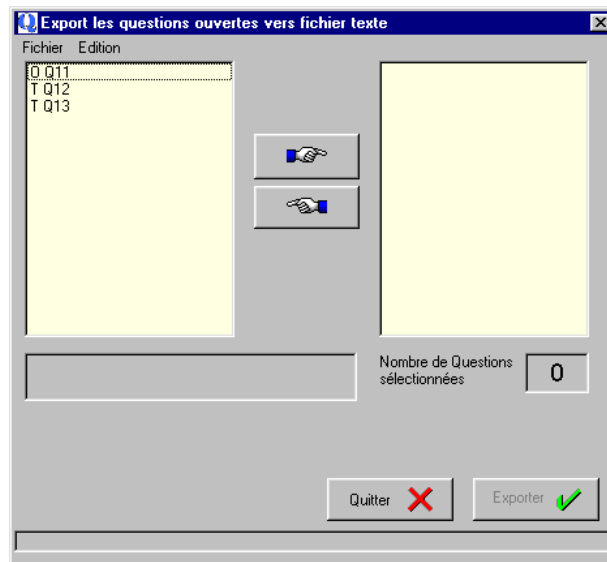
Pour sortir du module d'exportation, cliquez sur **Quitter**.

Le fichier ainsi créé est prêt à être utilisé par SPSS.

Exporter les questions ouvertes vers un fichier texte

Cette option vous permet d'enregistrer un fichier texte dans lequel toutes les réponses aux questions ouvertes sélectionnées seront présentes au format texte par liste. Elle permet de plus d'intégrer dans la base de données Question les modifications réalisées dans le fichier texte.

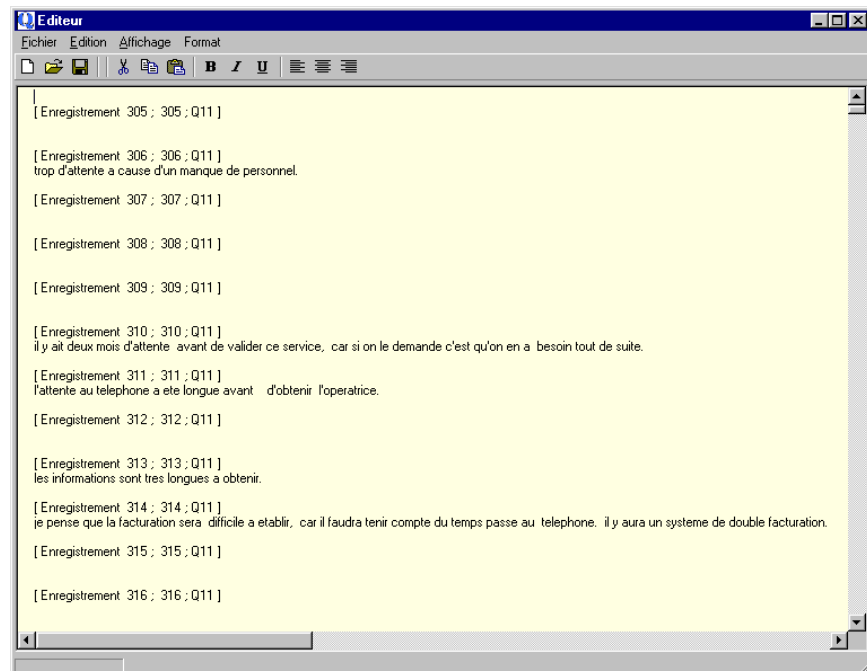
Dans le menu général de Question, choisissez **Fichier, Exporter, Exporter les questions ouvertes vers un fichier texte**. Vous obtenez la fenêtre suivante :



Choisissez les questions que vous désirez exporter et cliquez sur **Exporter**. Enregistrez le fichier texte contenant les réponses dans le dossier désiré. Question 2002 vous confirme alors la réussite de l'exportation :



Cliquez sur **OK**. Le fichier de réponse s'ouvre alors dans l'éditeur de Question 2002.

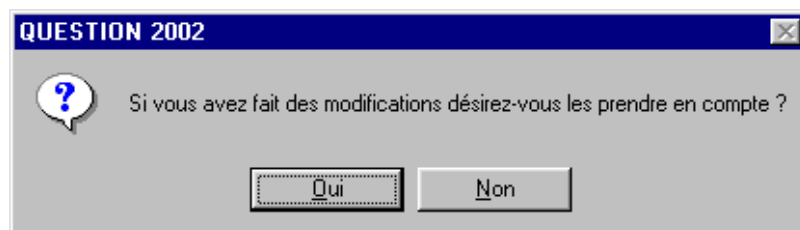


Chaque réponse est précédé d'un cartouche entre crochets. Le premier nombre correspond au numéro d'enregistrement dans Question 2002 et le second au numéro de Questionnaire. La troisième indication correspond au nom de la question exportée. Si vous désirez intégrer vos modifications à la base de

données Question 2002, il ne faut absolument pas modifier ce cartouche. Vous pouvez en revanche modifier le texte des réponses à votre convenance.

Vous pouvez éditer ce fichier dans MS Word 97 ou plus. Pour cela, faites **Fichier, Sortie dans Word (97 ou plus)**... Lorsque le résultat vous satisfait, faites **Fichier, Quitter**. Vous pouvez éventuellement enregistrer le fichier texte contenant vos modifications.

Question 2002 vous demande alors si vous désirez enregistrer les modifications réalisées sur le fichier texte.



Si vous cliquez sur « Oui », les modifications que vous avez apporté au fichier texte sont alors automatiquement intégrées à la base de données Question 2002. Attention cependant, car il n'est ensuite plus possible d'annuler ces modifications.

LA GESTION DES DONNEES

Sous-populations

Création d'une sous-population

Une sous-population est un échantillon (sous-ensemble) des individus interrogés : par exemple les hommes de plus de 45 ans vivant dans la région parisienne.

Les tris à plat et les tris croisés peuvent être ensuite réalisés sur ces sous-populations.

L'objectif d'une étude suppose généralement un certain nombre d'hypothèses sur les opinions, les comportements ou les attitudes de tel ou tel segment de la population interrogée.

Les tris croisés permettent par exemple de vérifier si les opinions des hommes et celles des femmes divergent. Dans ce cas, un croisement entre la question concernant le sexe et celle exprimant une opinion suffit pour vérifier ou infirmer l'hypothèse. Toutefois, il arrive que pour isoler un segment de la population interrogée, il soit nécessaire de faire une sélection à partir des réponses à une, deux, trois questions ou plus. Le tri croisé sur la population s'avère alors insuffisant.

Supposons que l'on veuille connaître dans l'enquête, les opinions des utilisateurs de la marque A de moins de 35 ans. Ce sous-ensemble de la population initiale doit être extrait à partir des réponses aux deux questions :

(utilisateur de la marque A) ET (âge inférieur à 35 ans)

Le module de sélection des sous-populations permet de résoudre ce problème. Il va sélectionner les questionnaires à partir des réponses données à une, deux, trois, quatre ou cinq questions liées entre elles par des relations logiques ET/OU.

Dans **Question 2002** une sous-population correspond à une requête. Il ne s'agit pas, comme dans les versions précédentes de **QUESTION**, de sous-fichiers. Dans notre cas, une requête est une population virtuelle. Elle n'existe pas physiquement dans la base. Une sous-population ne prend donc pas de place sur votre disque dur. De plus, vous n'êtes pas obligé de créer vos sous-populations **après** avoir saisi tous les questionnaires. Enfin les codages des variables peuvent être faits **après** avoir constitué vos sous-populations. Vos nouvelles variables apparaîtront également dans vos sous-populations.

Dans le menu principal, cliquez sur **Fichier**, puis sur l'option **Sous-population**.

Population des Artisans-Commerçants dans les villes de 20 à 50 000 habitants

Question 2002 vous permet de définir une sous-population sur 1 à 5 conditions ; chaque ligne correspond à une condition.

Pour chaque ligne, sélectionnez d'abord dans la liste déroulante la question sur laquelle portera la condition. Indiquez ensuite la nature de la relation logique : égal, strictement inférieur, strictement supérieur ou différent. Et enfin la population concernée par cette sous-population.

Dans le cas d'une question Numérique, d'une question Date, vous devez saisir la valeur de la population concernée puis appuyer sur la touche Entrée de votre clavier pour valider votre saisie.

Vous pouvez sélectionner la même question dans deux listes. Ainsi, pour créer une sous-population contenant les interviewés âgés de 20 à 30 ans, sélectionnez d'abord la question **âge**, puis **supérieur à 19 ans**, cliquez sur la relation **ET**, puis sélectionnez la question **âge**, puis **inférieur à 31 ans**.

Question 2002 vous propose 6 types de relation logique : « égal à » (=), « Différent de » (<>), « Supérieur à » (>), « Inférieur à » (<), « Contient » et « Commence ».

Les relations « Contient » et « Commence » ne concernent que les questions Ouvertes et les Simples Texte. Les relations « Inférieur à » et « Supérieur à » ne concernent que les questions Simple, Multiple, Numérique et Date.

- Les relations « inférieur à » et « supérieur à » permettent, par exemple sur une échelle de satisfaction en 4 positions, de **très satisfait** (codé 1) à **pas du tout satisfait** (codé 4), de retenir tous les interviewés satisfaits dont la réponse est 1 ou 2. La relation logique est donc **inférieure à 3**. Le code 0, représentant la non-réponse n'est pas exclu de la relation. Pour ne pas le prendre en compte, vous devez ajouter une seconde condition : « Différent de » 0 (<> 0).
- Les relations « inférieur à » et « supérieur à » sont des relations « strictes », c'est à dire qu'elles excluent la valeur stipulée.
- La relation « différent de » permet de constituer par exemple un sous-ensemble comportant des interviewés dont la profession est « différente » d'**inactifs**.
- La relation « Contient » permet de ne retenir dans la sous-population que les interviewés dont la réponse à la question Simple Texte ou à la question Ouverte contient la chaîne de caractères définie.
- La relation « Commence » permet de ne retenir dans la sous-population que les interviewés dont la réponse à la question Simple Texte ou à la question Ouverte commence par la chaîne de caractères définie.

La sélection sur deux variables ou plus introduit une nouvelle relation logique entre les différentes questions. Cette relation logique est soit ET, soit OU.

La relation ET signifie que la première condition et la seconde doivent être satisfaites ensemble. Exemple : *(être utilisateur) ET (avoir moins de 35 ans)*.

La relation OU signifie que, si seulement une des deux conditions est satisfaite, cela suffit pour que le questionnaire soit retenu dans la sous-population. Exemple : *(être utilisateur de la marque A) OU (utilisateur de la marque B)*.

Cette relation logique s'applique sur toutes les conditions. Vous ne pouvez donc pas cumuler une relation ET avec une relation OU.

Si les critères pour sélectionner les sous-populations sont nombreux ou font intervenir des opérateurs ET/OU imbriqués dans des parenthèses, utilisez d'abord le module de codage par formules et créez une nouvelle variable.

Exemple :

Si vous ne voulez créer qu'une sous-population, définissez une nouvelle variable numérique

Si [Q1] = 1 & ([Q2] = 3 | [Q3] = 2) Alors N [Qnouv] = 1
Si (Q1 = 1) et (Q2=3 OU Q3=2) Alors Qnouv (Numérique) = 1

Si vous voulez créer une sous-population et son complémentaire, définissez une variable simple à 2 modalités

Si [Q1] = 1 & ([Q2] = 3 | [Q3] = 2) Alors S [Qnouv] = 1
Si [Q1] <> 1 & ([Q2] <> 3 | [Q3] <> 2) Alors S [Qnouv] = 2

Si vous désirez créer plusieurs sous-populations, définissez une simple à autant de modalités qu'il y a de sous-populations

Si [Q1] = 1 & ([Q2] = 3 | [Q3] = 2) Alors S [Qnouv] = 1
Si [Q1] = 2 & ([Q2] = 3 | [Q3] = 2) Alors S [Qnouv] = 2
Si [Q1] = 1 & ([Q2] = 2 | [Q3] = 1) Alors S [Qnouv] = 3

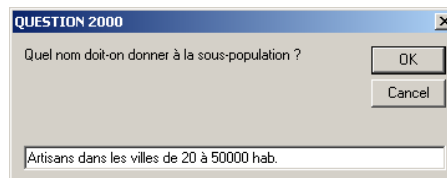
Faites ensuite la (ou les) sous-population sur la variable Qnouv.

REMARQUE : Dans le cas de la création d'une variable par formules, contrairement à la sous-population, vous devez effectuer votre codage seulement lorsque tous les individus ont été saisis. Dans le cas contraire, enregistrez votre formule puis lancez le calcul une fois que tous les individus auront été saisis.

Si toutes les conditions sont réunies dans le fichier principal, l'individu sera sélectionné dans la sous-population. Vous pouvez créer autant de sous-populations que vous le désirez.

Lorsque votre sous-population est définie, cliquez sur le bouton Ajouter.

Le logiciel demande ensuite d'indiquer le nom permettant d'identifier la sous-population.



Lorsque la sous-population est enregistrée, un message vous l'indique.



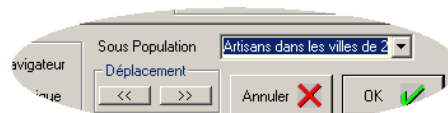
Cliquez sur Quitter pour sortir du module Sous-population.

Utilisation des sous-populations

Lorsque les sous-populations ont été créées, vous pourrez, dans les modules de tris de *Question 2002* choisir entre le fichier principal ou l'une des sous-populations.



Sélection de la sous-population dans le module Tri à Plat

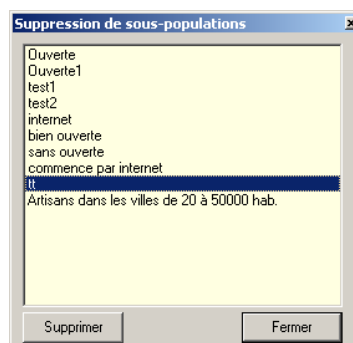


Sélection de la sous-population dans le module Tri Croisé.

La possibilité de définir une sous-population se trouve également dans l'option **Tri conditionné** du programme de tris à plat et de tris croisés. Dans ce cas, la sous-population n'est pas sauvegardée, elle n'est appliquée que sur le ou les tris sélectionnés.

Supprimer une sous-population

Cette option vous permet d'effacer les requêtes correspondant à vos sous-populations.



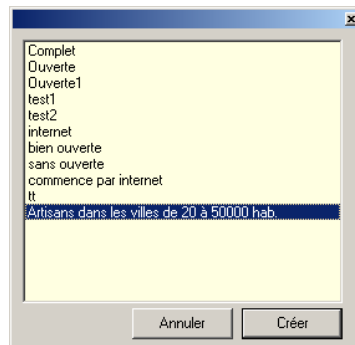
Sélectionnez la sous-population à supprimer puis cliquez sur Supprimer.

Cette action ne modifie en rien les réponses de vos interviewés, seule la définition de la sous-population est supprimée.

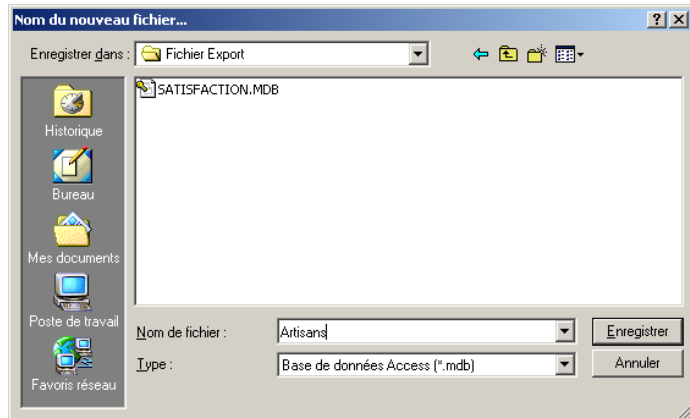
Transformer une sous-population en enquête

Il est souvent nécessaire de faire une étude complète sur une sous-population, voire même de faire des nouvelles sous-populations sur une sous-population.

Vous pouvez, avec ce module, transformer votre sous-population en enquête et réaliser de nouvelles sous-populations.

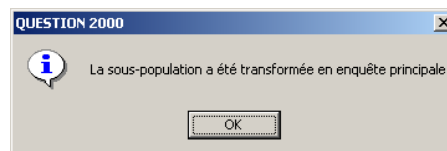


Sélectionnez la sous-population à transformer en enquête puis cliquez sur Créer.



Question 2002 vous demande le nom de l'enquête qui sera créé. Saisissez un nouveau nom puis cliquez sur Enregistrer.

Lorsque la sous-population est créée, un message vous l'indique. Cliquez sur OK.



Question 2002 a chargé la nouvelle enquête.

Échantillonnage aléatoire

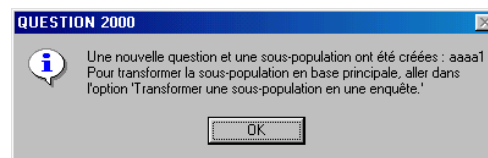
L'échantillonnage aléatoire consiste à extraire un sous-ensemble d'enregistrements de la base initiale par tirage au sort. Question 2002 va créer d'une part une nouvelle variable simple dans laquelle la modalité 1 (Oui) va comporter les enregistrements sélectionnés et la modalité 2 (Non) les autres enregistrements. Question 2002 va également créer une sous-population comportant les enregistrements sélectionnés.

Supposons que la table sur laquelle va être réalisé l'échantillonnage comporte 658 enregistrements. Nous voulons obtenir un échantillon de 300 enregistrements sélectionnés de manière aléatoire parmi les 658.

En plus de l'effectif à obtenir, vous devez saisir le nom de la nouvelle variable et de la sous-population qui comportera seulement les enregistrements sélectionnés (300)

Si vous désirez obtenir une base comportant uniquement les enregistrements sélectionnés, il faudra transformer la sous-population en une enquête principale (Transformer une sous-population en une enquête).

Lorsque le traitement est terminé, le message **suivant** apparaît.



Échantillonnage par Quotas

L'échantillonnage par quotas consiste à introduire une contrainte en plus par rapport à l'échantillonnage aléatoire. Il faut respecter une structure particulière sur 1, 2 ou 3 variables. Si on désire avoir un échantillon comportant 50% d'hommes et 50% de femmes, l'extraction devra respecter cette structure.

La fenêtre vous permet de sélectionner 1, 2 ou 3 critères avec leurs quotas à atteindre.

Lorsque vous sélectionnez un critère, la liste déroulante sur une variable apparaît. Sélectionnez une variable, la liste des modalités apparaît dans la première colonne. Le libellé de la question est affiché en tête de colonne. La colonne située immédiatement à droite contient en en-tête de colonne : « % à obtenir ». Vous devez saisir dans cette colonne les structures à atteindre de chaque modalité en veillant à ce que la somme fasse 100.

La procédure est identique lorsque vous sélectionnez 2 critères ou 3 critères.

Vous devez, pour terminer, saisir l'effectif que vous souhaitez obtenir et qui respectera les quotas.

Echantillonnage : total 658 questionnaires

Echantillonnage par quotas

Nombre de critères :

☐ 1 variable

☐ 2 variables

☒ 3 variables

Une Variable :

2^{ème} variable :

3^{ème} variable :

Nom de l'échantillon :

Effectif à obtenir :

	Une variable	% à obtenir	Seconde variable	% à obtenir	Troisième variable	% à obtenir
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Vous devez saisir le nom de la nouvelle variable et de la sous population qui comportera les enregistrements sélectionnés. Cliquez sur le bouton **Ok** pour lancer l'échantillonnage.

Il est possible que l'effectif obtenu soit inférieur à celui demandé. Cela veut dire qu'il n'y a pas suffisamment d'enregistrements répondant aux critères demandés.

Si vous répondez **Oui**, vous devez saisir un nouveau nom de table et valider par **OK**. Le message **Codage Terminé** vous informe de la bonne exécution de votre échantillonnage.

Fusion de questionnaires (verticale)

Définition

La **fusion de questionnaires** (fusion verticale) rassemble dans une seule base des fichiers d'enquêtes ayant la même structure (même paramétrage), c'est-à-dire le même questionnaire. Le résultat est une base comprenant un nombre d'individus (enregistrements) égal à la somme des individus des fichiers de départ. Cette fusion peut, par exemple, servir à regrouper les fichiers provenant de plusieurs postes de saisie.

Mise en œuvre

Cliquez sur **Fusion de questionnaires** dans **Fichier**. Sélectionnez, en maintenant appuyée la touche Ctrl, les fichiers qu'il faut fusionner. Cliquez sur **Ouvrir**.

Sélectionnez les fichiers QUESTION contenant les questionnaires à fusionner

Rechercher dans :

Historique

Bureau

Mes documents

Poste de travail

Favoris réseau

ARTISANS.MDB

DEMO 1.MDB

DEMO 2.MDB

DEMO 3.MDB

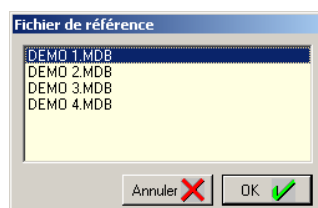
DEMO 4.MDB

SATISFACTION.MDB

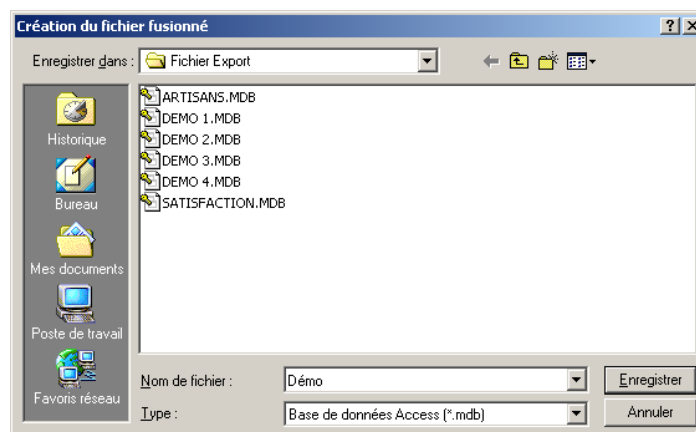
Nom de fichier :

Type :

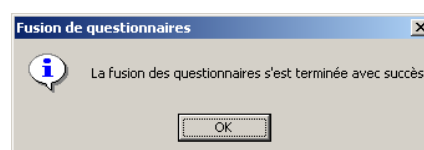
Il peut arriver que l'un des fichiers ait plus de modalités que les autres sur certaines variables. Le logiciel ne sait pas a priori quel est le fichier qui servira de base pour le nouveau paramétrage. Vous devez donc le sélectionner. Si les fichiers sont parfaitement identiques, sélectionnez n'importe lequel dans la liste.




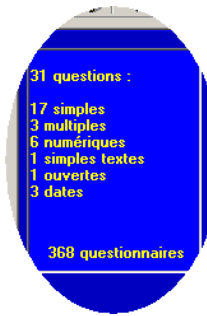
Introduisez ensuite le nom du fichier fusionné. Puis cliquez sur Enregistrer.

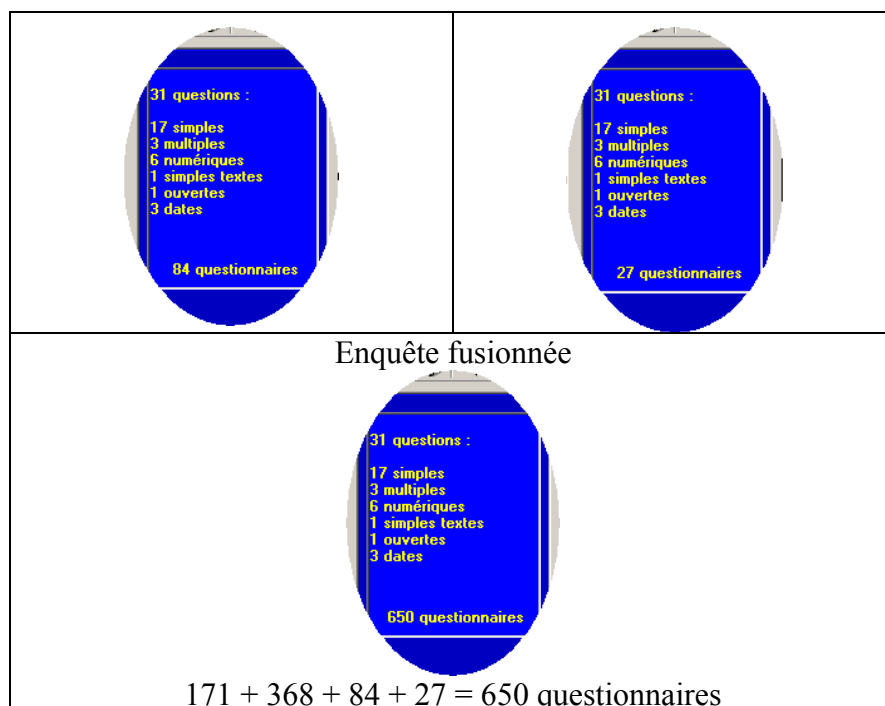


Un message vous indique la fin de la fusion.



Vérifiez que la fusion s'est bien réalisée comme vous l'aviez prévu, en consultant vos données. La base fusionnée doit comporter la somme des questionnaires des différents fichiers.

<p>Enquête Demo 1</p> 	<p>Enquête Demo 2</p> 
Enquête Demo 3	Enquête Demo 4



Application pour la saisie multiposte

Supposons que la saisie des données de l'enquête AAAA doit être effectuée sur plusieurs postes. Pour cela, suivez la procédure suivante :

1. Définissez l'enquête sur le poste principal en utilisant l'option **Nouveau**. A l'issue de cette phase, la base AAAA.MDB est créée.
2. Recopiez la base AAAA.MDB à l'aide de l'option **Enregistrer sous** en AAAA1.MDB par exemple. Dupliquez autant de fois la base que vous désirez installer de postes de saisie. Enregistrez la base AAAA.MDB en AAAA1.MDB sur la première disquette, en AAAA2.MDB sur la seconde etc.
3. Copiez ensuite sur le premier poste de saisie la base AAAA1.MDB, sur le second poste, la base AAAA2.MDB, etc.
4. Effectuez la saisie sur chaque poste. Lancez le programme de saisie, indiquez le nom de la base (AAAA1, AAAA2, etc., dans notre exemple).
5. Sur chacun des postes, respectez si possible le numéro de questionnaire. Si sur le premier poste, vous saisissez les numéros de 1 à 300, commencez la saisie à partir du 301 sur le second poste.

Lorsque la saisie est terminée, recopiez les fichiers d'enquêtes provenant des postes de saisie secondaires sur le poste principal, dans un même répertoire.

Vous pouvez maintenant procéder à la fusion de tous les questionnaires.

Fusion de questions (horizontale)

Définition

La fusion de questions (fusion horizontale) permet de regrouper dans un même fichier des questions venant de deux questionnaires différents. Ce regroupement est possible si un index peut servir de lien entre les deux fichiers.

La fusion de questions rend possible le traitement d'enquêtes comportant plusieurs questionnaires ou plusieurs niveaux. Ainsi un questionnaire « ménage » comportant un numéro de ménage et des informations propres aux ménages (habitat, statut du chef de ménage etc.) pourra être fusionné avec un questionnaire « individu » comportant, en plus du numéro du ménage d'appartenance, les opinions et les comportements de ces individus.

L'index sera le numéro du ménage. Étant donné qu'il y aura davantage d'individus que de ménages, le fichier résultant de la fusion comportera autant de questionnaires qu'il y a d'individus. L'information relative au ménage sera ajoutée aux questions relatives à l'individu. Si plusieurs individus appartiennent au même ménage, l'information reportée sera la même.

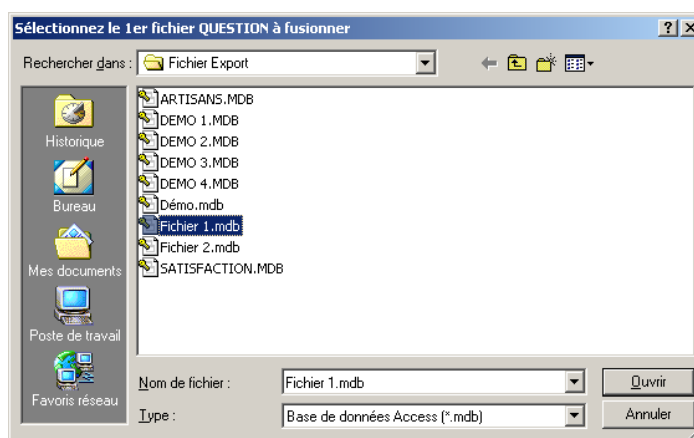
Une enquête sur les déplacements comportant un questionnaire « individu » et plusieurs questionnaires « trajets » par individu, est un autre exemple d'enquêtes à niveaux.

Mise en œuvre

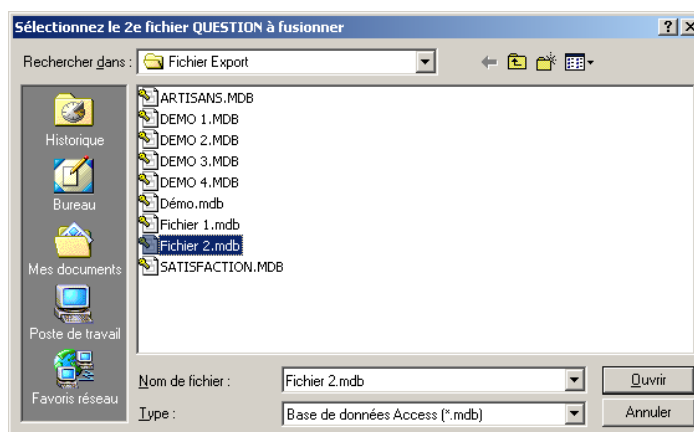
Imaginons une enquête appelée FICHIER 1 (fichier FICHIER 1.MDB) et une seconde enquête FICHIER 2 (fichier FICHIER 2.MDB). Il peut s'agir par exemple de deux vagues où les mêmes interviewés ont été interrogés à deux moments différents. L'objectif recherché est de croiser des questions de la première vague avec des questions de la seconde vague. Dans les deux fichiers d'enquêtes, une personne interrogée a le même numéro. Ce numéro nous servira d'index pour lier les deux vagues.

Sélectionnez l'option **Fusion de questions** dans l'option **Fichier**.

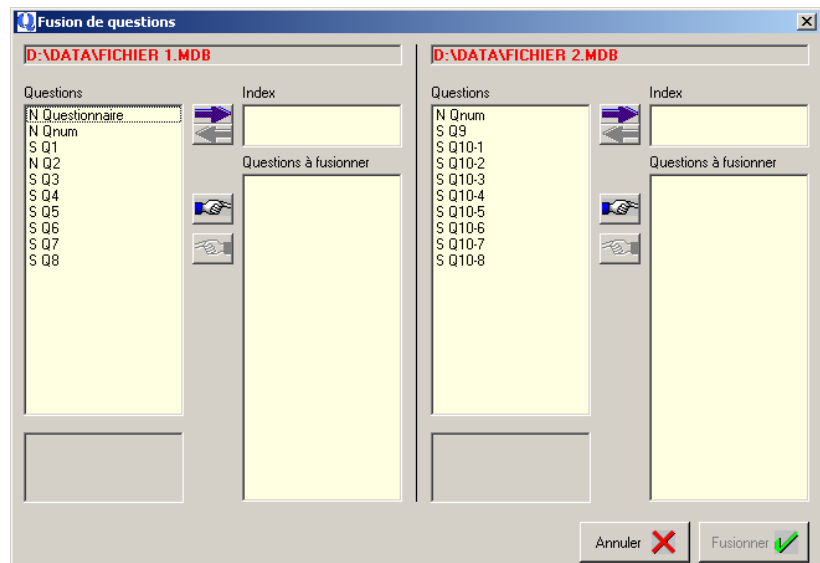
Question 2002 demande le nom du premier fichier à fusionner (FICHIER 1 dans notre exemple),



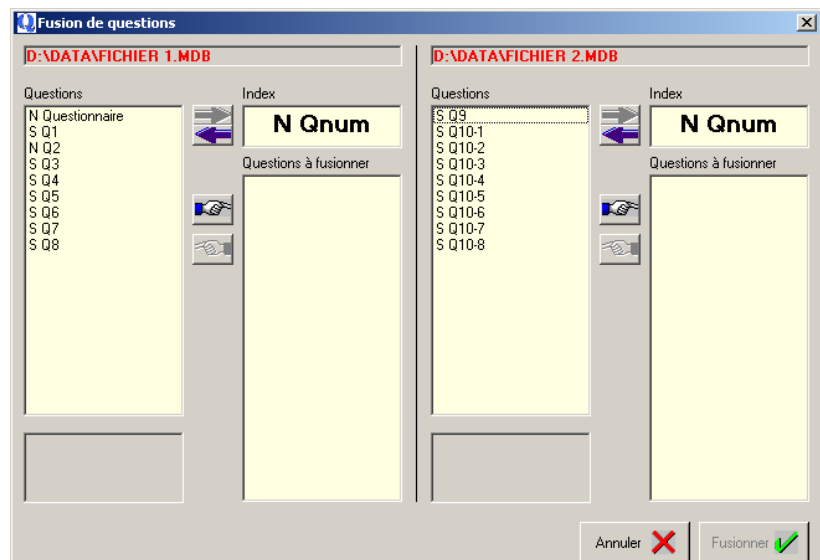
puis le nom du second fichier (FICHIER 2 dans notre exemple).



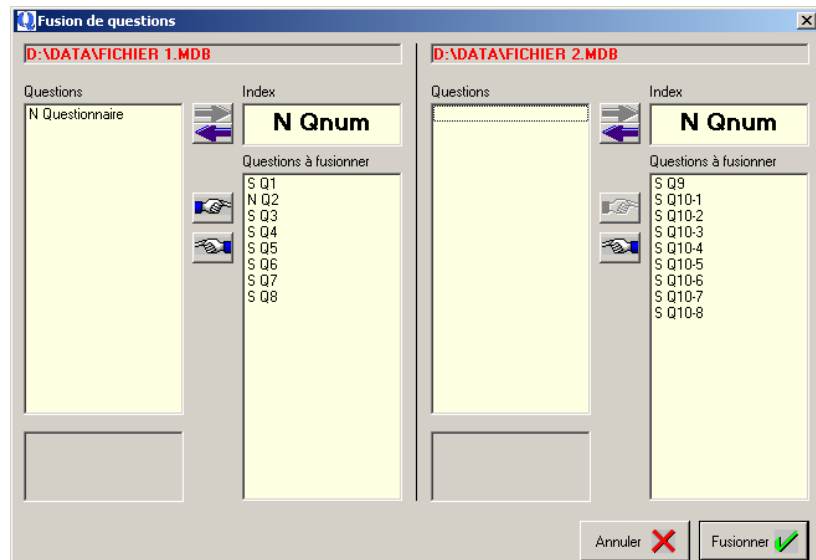
L'écran suivant apparaît ensuite.



La première opération consiste à cliquer (sur la partie droite et la partie gauche de l'écran) sur la question numérique qui servira d'index de la fusion. Dans notre exemple, il s'agit du numéro d'interview **Qnum**.



Vous pouvez maintenant choisir les questions que vous désirez faire figurer dans le nouveau fichier.



Soit vous sélectionnez plusieurs questions en maintenant appuyé le bouton gauche de la souris et vous cliquez sur **Sélection**.

Soit vous sélectionnez plusieurs questions en appuyant en même temps sur la touche Ctrl et en cliquant sur les questions. Dans ce cas les questions ne sont pas nécessairement consécutives.

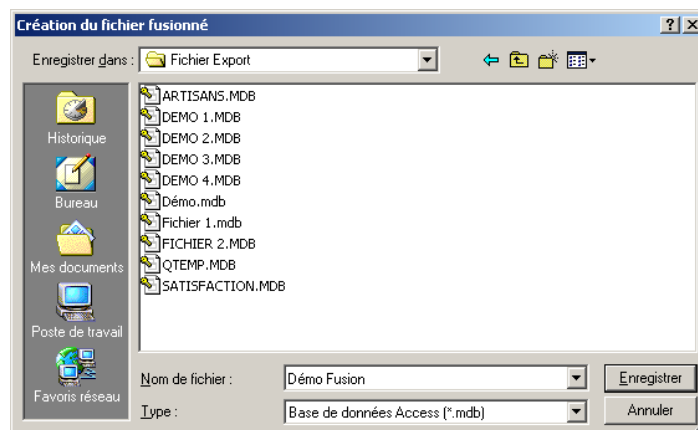
Vous pouvez cliquer sur chacune des questions de la liste et ensuite sur **Sélection**. Cette méthode vous permet de choisir l'ordre des questions dans le fichier résultant de la fusion.

Une fois les questions du fichier FICHIER 1 sélectionnées, faites de même avec le FICHIER 2.

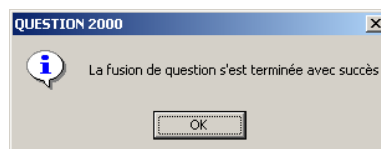
Procédez de la même manière qu'avec le fichier FICHIER 1 en commençant par la question numérique représentant l'index.

Assurez-vous qu'il n'y ait pas de doublons dans la liste des questions. Si Question 2002 détecte des questions ayant le même nom dans les deux fichiers, il ne garde que les questions se trouvant dans le premier fichier (FICHIER 1 dans notre exemple).

Pour lancer la fusion, appuyez sur **Fusionner**. *Question 2002* vous demande le nom du fichier résultant et le génère.



Lorsque la fusion est terminée, un message vous l'indique.



REMARQUES :

S'il existe des noms de questions identiques dans les deux fichiers, *Question 2002* ne prendra pas en compte les questions du FICHER 2 mais vous en informera. Dans ce cas, retournez dans l'option Consultation paramètres , et éliminez les doublons (par exemple, en ajoutant un caractère au nom des questions).

Si vous avez effectué un redressement dans un des fichiers, le poids n'est probablement plus valable dans la mesure ou la base aura changé. Le poids est remis automatiquement à 1.

Comportement de la fusion

La fusion de questions se fait grâce à un numéro d'index. Cet index doit obligatoirement être une question Numérique.

Question 2002 relie, lors de la fusion, les interviewés en fonction du numéro d'index qui a été défini ; un numéro d'index dans le 1^{er} fichier sera lié au même numéro dans le 2nd fichier.

Dans ce contexte, on peut trouver deux cas de fusion :

1. Lors d'une enquête par vague, on pose des questions différentes aux mêmes individus. L'index de fusion sera donc unique : un individu du premier fichier correspond à un et un seul individu de second fichier.
2. Lors d'une enquête à plusieurs niveau, on peut scinder le questionnaire en deux pour l'interview puis les fusionner pour le traitement. C'est le cas par exemple lorsqu'on traite une enquête sur les salariés de plusieurs sociétés. On crée une enquête pour les salarié avec une question Numérique indiquant à quelle société il appartient et on crée une enquête société pour avoir les informations sur les sociétés. Lors de la fusion une société sera liée à plusieurs salariés. On a donc une relation de Un à Plusieurs.

Dans le premier cas, le fichier résultant devra avoir le même nombre d'individus que dans les fichiers d'origine.

Si ce n'est pas le cas, c'est le plus souvent parce il y a des numéro en double dans un des fichiers ou qu'il manque des numéros d'individus dans un des fichiers.

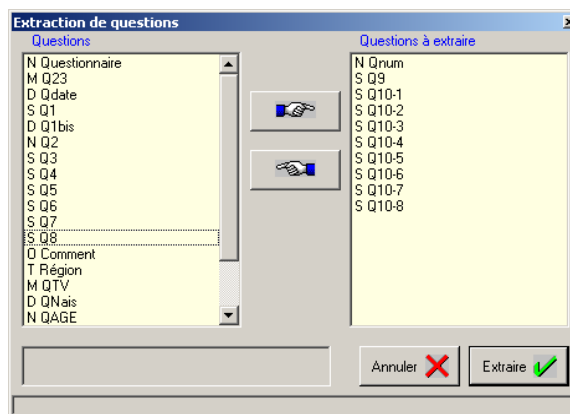
Dans le second cas, le nombre d'individus dans le 1^{er} fichier ne sera pas le même que dans le second fichier. En effet, si on reprend notre exemple, il y aura sûrement plus de salariés que de sociétés.

Dans tous les cas, il faut faire attention aux doublons dans les numéros d'index. Si Question 2002 détecte des numéros d'index en double, un message est affiché vous indiquant dans quel fichier il les a trouvés. Il continue néanmoins la fusion.

Extraction de questions

Ce module permet de sélectionner certaines questions d'une enquête afin de créer un nouveau fichier. Ce dernier ne comportera que les questions sélectionnées. Il est possible de déterminer l'ordre des questions dans le nouveau fichier.

Choisissez **Extraction de questions** dans le menu **Fichier**.

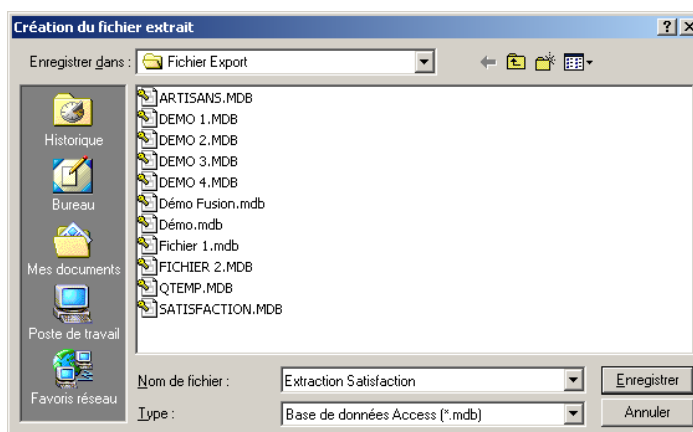


Soit vous sélectionnez plusieurs questions en maintenant appuyé le bouton gauche de la souris et vous cliquez sur **Sélection**.

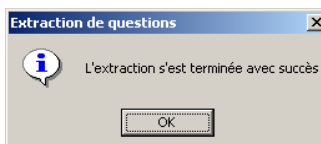
Soit vous sélectionnez plusieurs questions avec la souris en appuyant en même temps sur la touche Ctrl. Dans ce cas, les questions ne sont pas nécessairement consécutives.

Soit vous cliquez sur chacune des questions de la liste et ensuite sur **Sélection** (un double clic est équivalent). Cette méthode vous permet de choisir l'ordre des questions résultant de l'extraction.

Pour terminer, cliquez sur Extraire et indiquez le nom du fichier résultant de l'extraction.



Un message vous indique que l'extraction est terminée.



Afficher les réponses

Consulter et Modifier les réponses

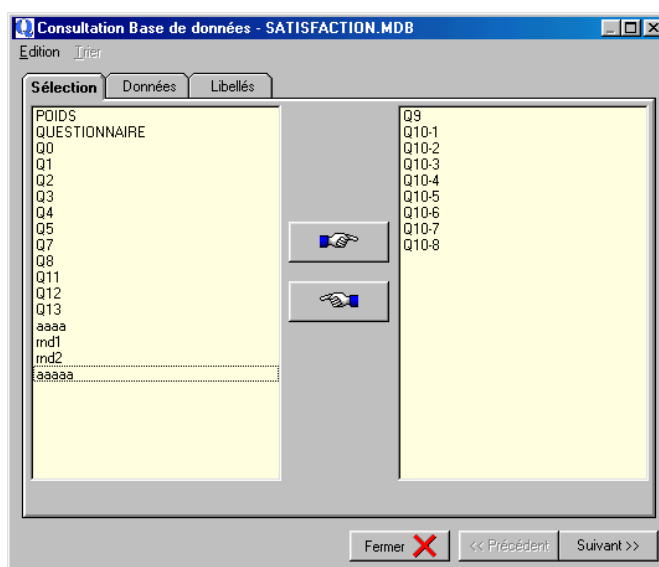
Principe

Les données sont présentées sous la forme d'un tableau avec en lignes les interviewés et en colonnes les questions. Ce type de présentation est bien adapté à la consultation et à la correction des réponses.

Si l'on est amené à modifier la structure d'un questionnaire (modification ou insertion d'une question dans le module paramétrage), en changeant le nombre d'éventualités ou le nombre de réponses autorisées, ce module d'affichage permet de compléter ou modifier aisément le fichier de données en passant rapidement d'un questionnaire à l'autre. Il suffit de déplacer le curseur verticalement.

Mise en œuvre

Dans l'option Saisie du menu principal, sélectionnez sur Consultation/Modification des réponses.

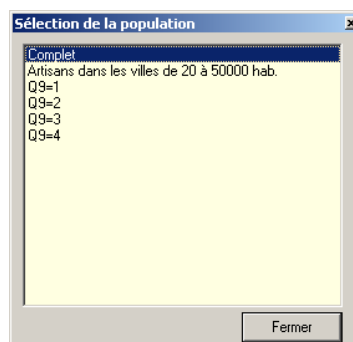


Un premier écran vise à sélectionner les questions que vous désirez consulter ou modifier.

La liste de toutes les questions apparaît dans la fenêtre de gauche. Vous pouvez sélectionner les questions qui vous intéressent et cela dans l'ordre de votre choix. Pour sélectionner plusieurs questions consécutives, balayez les questions en maintenant enfoncé le bouton de la souris. Vous pouvez ainsi choisir l'ordre des questions.

Lorsque les questions sont sélectionnées et qu'elles apparaissent dans la fenêtre de droite, cliquez sur le bouton Suivant >> ou sur l'onglet Données.

Si vous avez défini préalablement des sous-populations, Question 2002 vous demande de sélectionner la population que vous voulez afficher.



Sélectionnez-en une puis cliquez sur Fermer.

Consultation Base de données - SATISFACTION.MDB

Edition Trier

Sélection **Données** Libellés

Enregistrement	Q9	Q10-1	Q10-2	Q10-3	Q10-4	Q10-5
7	3	2	4	2	2	1
8	2	1	3	3	1	1
9	1	1	1	2	1	2
10	1	1	3	1	2	1
11	2	2	3	3	3	2
12	1	2	3	2	3	1
13	2	2	2	2	1	1
14	4	4	4	2	4	2
15	1	1	2	1	1	1
16	4	4	4	2	4	2
17	4	4	4	4	4	4
18	2	2	3	3	2	1
19	3	3	3	1	3	1
20	1	1	3	1	2	1
21	2	2	3	1	1	1
22	3	3	4	1	1	1
23	1	1	1	1	2	1

1

Fermer X << Précédent Suivant >>

Si vous souhaitez modifier des réponses, vous devez activer la modification. Pour se faire, sélectionnez **Permettre la modification des données** dans le menu **Edition**.

ATTENTION :

Vous ne pouvez pas introduire une réponse Nulle en supprimant le code dans une cellule.

Vos modifications sont directement prises en compte dans la base. Vous n'avez pas besoin de sauvegarder vos modifications.

Aucun contrôle de cohérence n'est fait dans ce module. Vérifier la validité des données que vous introduisez.

On se déplace dans le tableau grâce aux 4 flèches du clavier.

Vous avez la possibilité de trier le tableau en fonction d'une question. Pour se faire, sélectionnez la question en cliquant sur son nom en haut de colonne puis cliquez sur Trier dans le menu.

Consultation Base de données - SATISFACTION.MDB

Edition Trier

Sélection **Données** Libellés

Enregistrement	Q9	Q10-1	Q10-2	Q10-3	Q10-4	Q10-5
7	3	2	4	2	2	1
8	2	1	3	3	1	1
9	1	1	1	2	1	2
10	1	1	3	1	2	1
11	2	2	3	3	3	2
12	1	2	3	2	3	1
13	2	2	2	2	1	1
14	4	4	4	2	4	2
15	1	1	2	1	1	1
16	4	4	4	2	4	2
17	4	4	4	4	4	4
18	2	2	3	3	2	1
19	3	3	3	1	3	1
20	1	1	3	1	2	1
21	2	2	3	1	1	1
22	3	3	4	1	1	1
23	1	1	1	1	2	1

1

Fermer X << Précédent Suivant >>

L'onglet Libellés

L'onglet libellés permet d'afficher les libellés en clair des questions sélectionnées. L'affichage prend un peu plus de temps en raison de la conversion que fait le logiciel. Vous ne pouvez pas modifier les données.

Éditer les réponses dans Excel

Principe

Vous souhaitez effectuer des modifications de données ou utiliser les formules d'Excel pour créer de nouvelles questions. Vous pouvez le faire simplement en utilisant cette option.

Les conditions indispensables pour utiliser cette option : ne pas avoir plus de 255 questions dans votre enquête. Attention, une réponse multiple correspond à autant de questions que de réponses possibles. La longueur du texte des questions ouvertes doit être inférieure à 255 caractères.

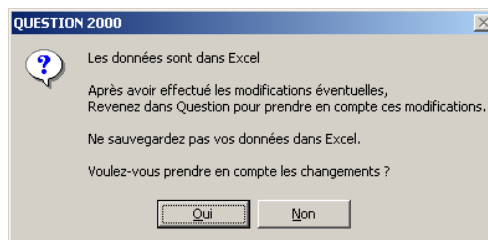
Mise en œuvre

Dans le menu **Saisie**, sélectionnez **Éditer les réponses dans Excel**.

Si vous avez plus de 255 questions, vous revenez à la fenêtre principale.

Sinon, *Question 2002* ouvre Excel et affiche les réponses.

Dans *Question 2002* apparaît une fenêtre qui vous demande si vous voulez prendre en compte les changements.



Ne vous en occupez pas pour l'instant. Placez-vous dans Excel pour modifier vos données, ajouter des questions etc.

Dans notre exemple, nous allons rajouter une question Qnouveau qui correspond à la moyenne des question Q9 à Q10-3

Microsoft Excel - QUESTXL.TXT

Echier Edition Affichage Insertion Format Outils Données Fenêtre ? Segmentation

Arial 10 G I S

	Q	R	S	T	U	V	W	
1	Q8	Q9	Q10-1	Q10-2	Q10-3	Q10-4	Q10-5	Q10-6
2	3	2	2	3	3	1	1	
3	1	1	1	2	3	1	1	
4	1	3	2	4	2	2	1	
5	1	2	1	3	3	1	1	
6	3	1	1	1	2	1	2	
7	3	1	1	3	1	2	1	
8	3	2	2	3	3	3	2	
9	3	1	2	3	3	3	1	
10	1	2	2	2	2	1	1	
11	4	4	4	4	2	4	2	
12	3	1	1	2	1	1	1	
13	3	4	4	4	2	4	2	
14	1	4	4	4	4	4	4	
15	3	2	2	3	3	2	1	
16	3	3	3	3	1	3	1	
17	3	1	1	3	1	2	1	
18	1	2	2	3	1	1	1	
19	5	3	3	4	1	1	1	

Prêt Somme=5441 NUM

Nous calculons la moyenne ce qui donne le résultat suivant :

Microsoft Excel - QUESTXL.TXT

Echier Edition Affichage Insertion Format Outils Données Fenêtre ? Segmentation

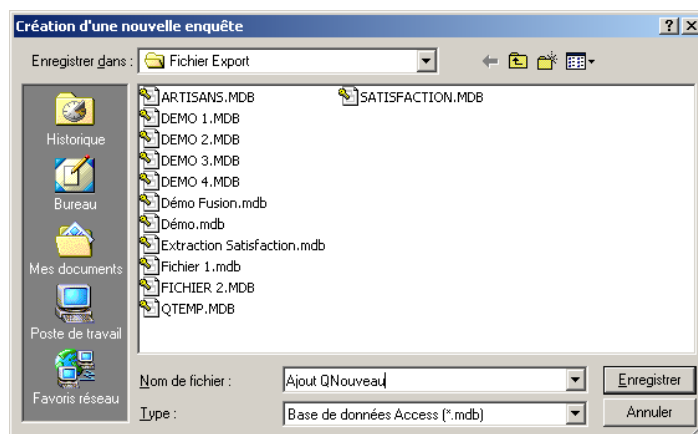
Arial 10 G I S

	Q	R	S	T	U	V	W	
1	Q8	Q9	Q10-1	Q10-2	Q10-3	Qnouveau	Q10-4	Q10-5
2	3	2	2	3	3	2,5	1	
3	1	1	1	2	3	1,75	1	
4	1	3	2	4	2	2,75	2	
5	1	2	1	3	3	2,25	1	
6	3	1	1	1	2	1,25	1	
7	3	1	1	3	1	1,5	2	
8	3	2	2	3	3	2,5	3	
9	3	1	2	3	3	2	3	
10	1	2	2	2	2	2	1	
11	4	4	4	4	2	3,5	4	
12	3	1	1	2	1	1,25	1	
13	3	4	4	4	2	3,5	4	
14	1	4	4	4	4	4	4	
15	3	2	2	3	3	2,5	2	
16	3	3	3	3	1	2,5	3	
17	3	1	1	3	1	1,5	2	
18	1	2	2	3	1	2	1	
19	5	3	3	4	1	2,75	1	

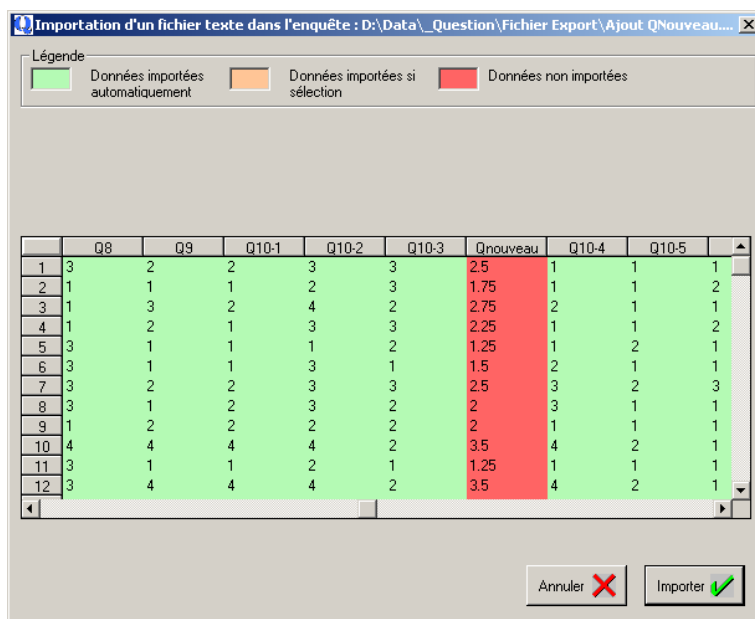
Prêt Somme=1360,25 NUM

Lorsque toutes les modifications sont effectuées dans Excel, revenez dans Question 2002 et répondez Oui à la question qui vous est posé ("Voulez-vous prendre en compte les changements"). Si vous répondez Non, les modifications ne seront pas prises en compte.

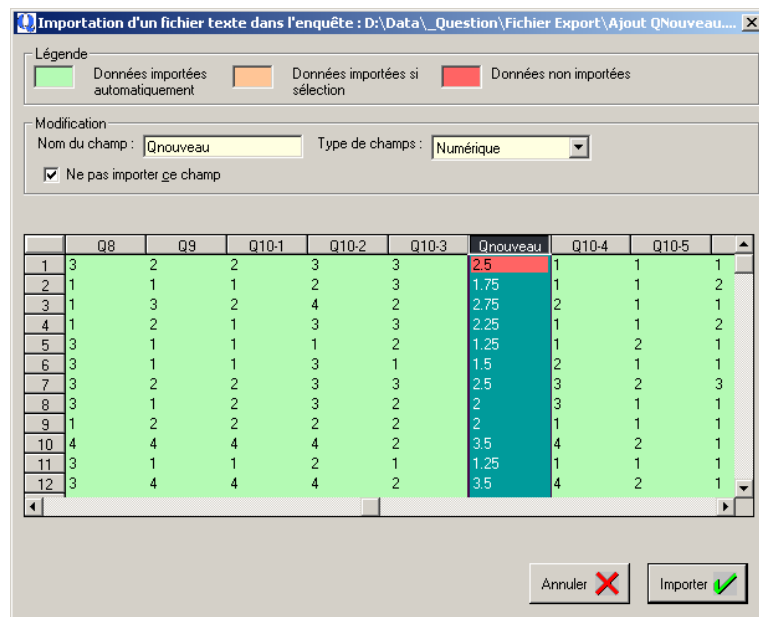
Après avoir cliqué sur Oui, il faut alors saisir le nom de la nouvelle enquête qui comportera nos changements.



Une nouvelle fenêtre nous affiche les modifications apportées à l'enquête.



La question Qnouveau apparaît en rouge, ce qui signifie que cette question n'existe pas dans le paramétrage initial donc quelle ne sera pas importée par défaut. Si vous souhaitez l'importer, cliquez sur le nom de la question en haut de la colonne pour faire apparaître les propriétés de cette question.



Désélectionnez l'option **Ne pas importer ce champ**. La colonne passe de la couleur rouge à la couleur orange.

Cliquez maintenant sur **Importer**.

Lorsque l'importation est terminée, un message de dialogue apparaît.



Pour en savoir plus sur l'utilisation de la fenêtre d'importation, reportez-vous au chapitre **Importer un fichier texte tabulé dans l'enquête existante**.

Exporter les réponses dans un fichier texte

Principe

Si vous souhaitez consulter les réponses données par les interviewés à certaines questions, vous pouvez utiliser cette option.

Ce module vous permet de sélectionner les questions à exporter et peut aussi ouvrir le résultat de l'exportation soit dans un fichier texte, soit dans Excel.

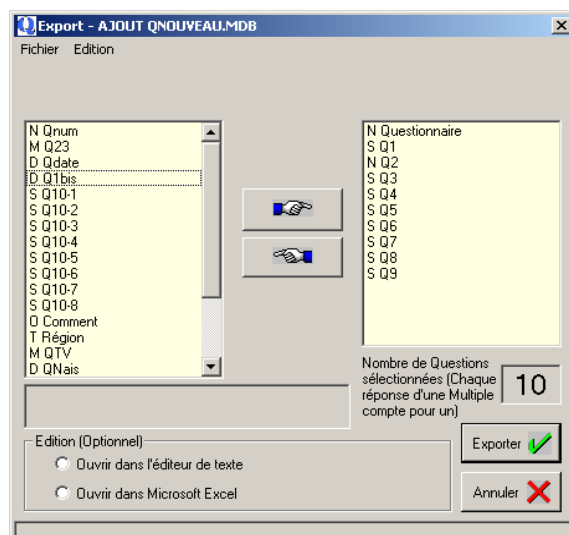
Le fichier qui va être créé est un fichier texte tabulé. Une ligne du fichier texte correspond à un individu et chaque question est séparé par une tabulation.

Les réponses des individus sont exportées en clair.

Mise en œuvre

Dans le menu Saisie, sélectionnez Exporter les réponses dans un fichier texte.

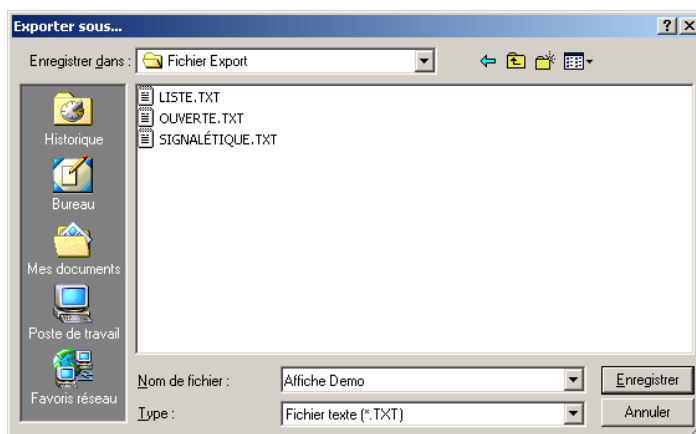
Le module d'exportation s'affiche.



Sélectionnez les questions que vous souhaitez exporter.

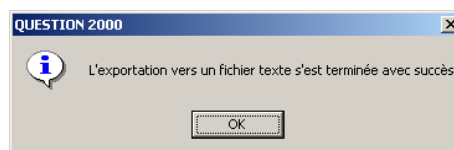
Vous pouvez également, si vous le désirez, demander à Question 2002 d'ouvrir le fichier résultant de l'importation dans l'éditeur de texte ou dans Microsoft Excel.

Lorsque vous avez sélectionné les questions, cliquez sur Exporter.



Donnez un nom à votre fichier d'exportation. Puis cliquez sur Enregistrer.

Lorsque l'exportation est terminée, un boîte de dialogue vous l'indique.



Si vous avez coché l'option Ouvrir dans l'éditeur de texte, celui-ci s'ouvre et affiche le fichier exporté.

ID	Q1 : Profession	Q2 : age de l'enquêté	Q3 : Taille de l'agglomération	Q4 : Statut d'habitat
.61820650100708	6	cadre prof. supérieures	0	propriétaire
.570175409317017	7	Profession intermédiaire	0	propriétaire
1.93452382087708	8	Profession intermédiaire	0	propriétaire
.61820650100708	9	Profession intermédiaire	27	locataire
.570175409317017	10	Profession intermédiaire	36	locataire
.61820650100708	11	Profession intermédiaire	47	propriétaire
.570175409317017	12	Profession intermédiaire	49	locataire
.61820650100708	13	Profession intermédiaire	56	propriétaire
.570175409317017	14	employé	35	locataire
6.01851844787598	15	employé	35	locataire
.570175409317017	16	employé	55	propriétaire
6.01851844787598	17	ouvrier	24	propriétaire
6.01851844787598	18	retraité inactif	35	locataire
.61820650100708	19	artisan commerçant	31	locataire
1.93452382087708	20	artisan commerçant	35	locataire
.570175409317017	21	artisan commerçant	49	locataire
.61820650100708	22	cadre prof. supérieures	25	locataire
1.93452382087708	23	cadre prof. supérieures	50	locataire
.570175409317017	24	Profession intermédiaire	33	propriétaire
.61820650100708	25	ouvrier	36	locataire

Si vous avez coché l'option Ouvrir dans Microsoft Excel, celui-ci s'ouvre et affiche le fichier résultant.

	B	C	D	E	F	G
1	Q1 : Profession	Q2 : age de l'	Q3 : Taille de l'a	Q4 : Statut d'	Q5 : type de	Q6 : Nombre
2	cadre prof. supérieures	0		propriétaire	appartement	4
3	Profession intermédiaire	0	100 à 200 000	propriétaire	appartement	3
4	Profession intermédiaire	0	100 à 200 000	propriétaire	maison indivi	5
5	Profession intermédiaire	27	100 à 200 000	locataire	maison indivi	4
6	Profession intermédiaire	36		locataire	appartement	4
7	Profession intermédiaire	47		propriétaire	appartement	4
8	Profession intermédiaire	49	100 à 200 000	locataire	appartement	1
9	Profession intermédiaire	56	100 à 200 000	propriétaire	appartement	1
10	employé	35	100 à 200 000	propriétaire	appartement	2
11	employé	35	100 à 200 000	locataire	appartement	2
12	employé	55	100 à 200 000	propriétaire	maison indivi	4
13	ouvrier	24	100 à 200 000	propriétaire	appartement	2
14	retraité inactif	35	20 à 50000	locataire	appartement	4
15	artisan commerçant	31	100 à 200 000	locataire	appartement	2
16	artisan commerçant	35	5 à 10000	locataire	maison indivi	3
17	artisan commerçant	49	50 à 100 000	locataire	appartement	3
18	cadre prof. supérieures	25	100 à 200 000	locataire	appartement	3
19	cadre prof. supérieures	50	100 à 200 000	locataire	appartement	2

Le module d'exportation

Question 2002 met à votre disposition d'autres outils pour afficher les réponses. Vous les trouverez dans les modules d'exportation.

Pour en savoir plus sur l'utilisation de l'exportation, reportez-vous au chapitre **Exportation**.

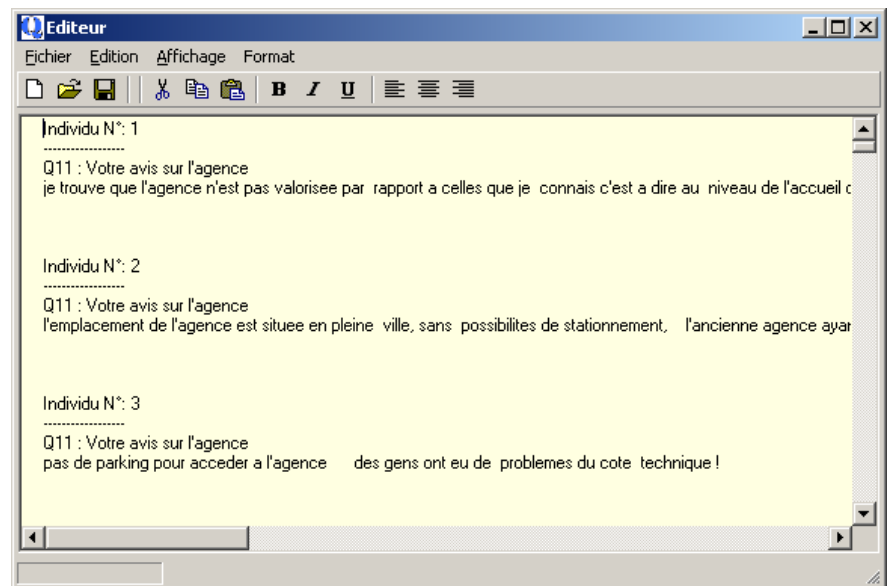
Afficher les questions ouvertes

Il existe plusieurs manières différentes d'afficher les questions ouvertes

Exporter au format texte par liste

L'exportation au format texte sous forme de liste vous permet d'afficher les réponses à certaines questions pour chaque individu sous forme de liste.

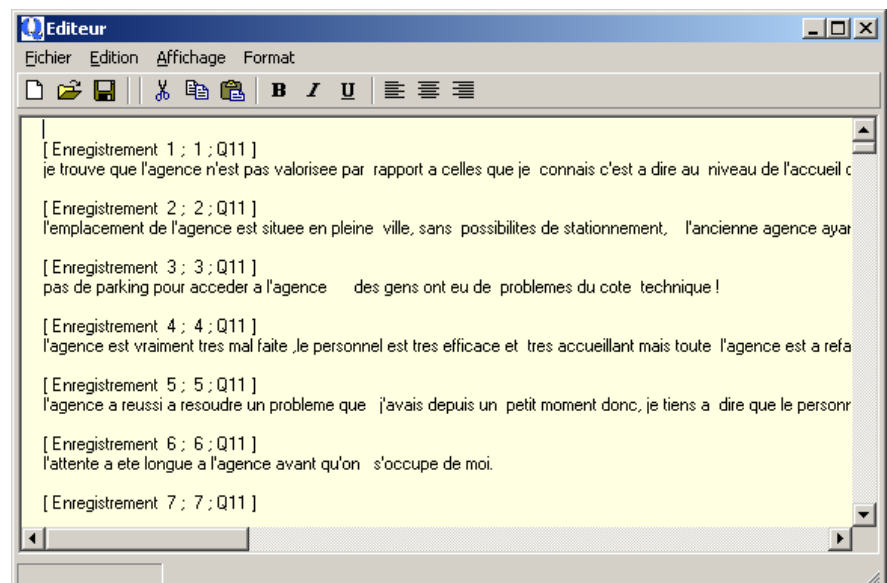
Pour plus de renseignements sur ce type d'exportation, reportez-vous au chapitre *Exportation des données*.



Exporter les questions ouvertes vers fichier texte

Cette option vous permet d'enregistrer un fichier texte dans lequel toutes les réponses aux questions ouvertes sélectionnées seront présentes au format texte par liste. Elle permet de plus d'intégrer dans la base de données Question les modifications réalisées dans le fichier texte.

Pour plus de renseignements sur ce type d'exportation, reportez-vous au chapitre *Exportation des données*.



Exporter les réponses dans un fichier texte

Si vous souhaitez consulter les réponses données par les interviewés à certaines questions, vous pouvez utiliser cette option.

Pour plus de renseignements sur ce type d'exportation, reportez-vous au paragraphe *Exporter les réponses dans un fichier texte* de ce chapitre.

